HU

LANGUAGE COURSE

Hungarian Intermediate Conversation 3

12 Chapters

Philip Osztromok

Generated with Claude

Contents

Chapter 1	Pay and Contracts	2
Chapter 2	Meetings and Presentations	15
Chapter 3	Negotiating	28
Chapter 4	Customer Service	41
Chapter 5	Loans and Savings	54
Chapter 6	Insurance and Pensions	67
Chapter 7	Starting a Business	80
Chapter 8	Volunteering and Charity	94
Chapter 9	Politics and Elections	108
Chapter 10	The News	122
Chapter 11	Law and Rights	136
Chapter 12	Society Today	150

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 1 · Salary, Tax and Contracts

💼 Pay and Paperwork — Fizetés, adó, szerződés

*Welcome to the third Intermediate course, on **work, money and society**. It follows Hungarian Intermediate Conversation 2 (places, travel and leisure) and goes further than the work and bank chapters of Hungarian Basic Conversation 3. Chapter 1 gives you the language for **gross and net pay**, **tax and contributions**, **employment contracts** and **holiday entitlement**. The grammar: **numbers in money and percentages** (tizenöt százalék, háromszázezer forint) and **the formal conditional** (Szeretném megkérdezni …; Kérhetnék egy példányt?). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Job Offer — Állásajánlat

A:

Jó napot kívánok! Örömmel értesítem, hogy felvettük az állásra.

Good day! I'm pleased to inform you that we've taken you on for the post.

B:

Nagyon köszönöm! Mikor kezdhetek, és mennyi lesz a fizetésem?

Thank you very much! When can I start, and how much will my salary be?

A:

Január elsejétől, bruttó négyszázezer forint havonta.

From the first of January, four hundred thousand forints gross per month.

B:

Ez a nettó összeg vagy a bruttó?

Is that the net amount or the gross?

② Understanding the Payslip — A bérszámfejtés

A:

Elnézést, megkérdezhetem, mit jelent ez a sor a bérlapon?

Excuse me, may I ask what this line on the payslip means?

B:

Ez a személyi jövedelemadó, tizenöt százalék a bruttó béréből.

This is the personal income tax, fifteen per cent of your gross pay.

A:

És a többi levonás? Ott a társadalombiztosítási járulék is?

And the other deductions? Is the social security contribution there too?

B:

Igen, az tizennyolc egész öt tized százalék, ebben van a nyugdíj-, az

A:

Bruttó, vagyis az adók és a járulékok levonása előtt.

Gross, that is before the deduction of taxes and contributions.

B:

Értem. Mikor kapom meg a munkaszerződést?

I see. When do I get the employment contract?

A:

Még a héten e-mailben elküldjük, és a belépés előtt alá kell írnia.

We'll email it this week, and you have to sign it before you start.

Hard words: értesít AYR-teh-sit · felvesz FEHL-vehs · bruttó BRUT-toh · nettó NEHT-toh · levonás LEH-vo-nahsh · munkaszerződés MUN-kaw-sehr-zeu-daysh

egészségbiztosítási és a munkaerőpiaci járulék.

Yes, that's eighteen point five per cent, which includes the pension, health insurance and labour market contributions.

A:

Tehát a bruttó bér körülbelül kétharmada marad nettóban?

So about two thirds of the gross pay remains as net?

B:

Pontosan. Ezer forint bruttóból hatszázhatvanöt forint lesz nettó.

Exactly. From a thousand forints gross, six hundred and sixty-five forints become net.

A:

Köszönöm, így már érthető.

Thank you, now it makes sense.

Hard words: bérlap BAYR-lawp · jövedelemadó YEU-veh-deh-lehm-aw-doh · százalék SAH-zaw-layk · járulék YAH-ru-layk · nyugdíj NYUG-dee-y · munkaerőpiac MUN-kaw-eh-reu-pih-awts

③ Reading the Contract — A szerződés

A:

Szeretném megkérdezni, hogy a szerződés határozott vagy határozatlan idejű.

I'd like to ask whether the contract is for a fixed or an indefinite period.

B:

Határozatlan idejű, három hónap próbaidővel.

④ Holiday Entitlement — Szabadság

A:

Jó napot! Hány nap szabadság jár nekem egy évben?

Good day! How many days of holiday am I entitled to in a year?

B:

Az alapszabadság a törvény szerint jár, és életkortól függően pótszabadság is van.

Indefinite, with a three-month probationary period.

A:

És a munkaidő? Heti negyven óra, ugye?

And the working hours? Forty hours a week, isn't it?

B:

Igen, napi nyolc óra, hétfőtől péntekig, rugalmas kezdéssel.

Yes, eight hours a day, Monday to Friday, with a flexible start.

A:

Mi a felmondási idő, ha ki szeretnék lépni?

What's the notice period if I want to leave?

B:

Ez a szerződés tizenkettedik pontjában van, kérem, olvassa el figyelmesen.

That's in point twelve of the contract, please read it carefully.

A:

Rendben. Kérhetnék egy példányt, hogy otthon átnézzem?

Fine. Could I have a copy, so I can look it over at home?

Hard words: határozott HAW-tah-ro-zott · határozatlan HAW-tah-ro-zawt-lawn · próbaidő PROH-baw-ih-deu · rugalmas RU-gawl-mawsh · felmondási idő FEHL-mon-dah-shih IH-deu · példány PAYL-dahnyh

⑤ A Raise — Fizetésemelés

The basic holiday is due by law, and there are also extra days depending on age.

A:

Mikor vehetem ki? Be kell jelentenem előre?

When can I take it? Do I have to give notice in advance?

B:

Igen, a főnökével egyeztetnie kell, és kérjük, legalább két héttel előbb jelezze.

Yes, you have to agree it with your boss, and please let us know at least two weeks ahead.

A:

És ha nem használom fel az összeset az évben?

And if I don't use all of it in the year?

B:

Erre vonatkozik szabály, de ezt a személyzeti osztályon kérdezze meg pontosan.

There's a rule for that, but ask the personnel department exactly.

A:

Köszönöm, megkérdezem őket.

Thank you, I'll ask them.

Hard words: szabadság SAW-bawd-shahg · alapszabadság AW-lawp-saw-bawd-shahg · pótszabadság POHT-saw-bawd-shahg · életkor AY-leht-kor · egyeztet EH-dyehz-teht · személyzeti SEH-mayy-zeh-tih

⑥ Telling a Friend — Beszámoló barátnak

A:

Elnézést, beszélhetnék Önnel egy percre a fizetésemről?

Excuse me, could I speak to you for a minute about my salary?

B:

Természetesen. Foglaljon helyet! Miről lenne szó?

Of course. Take a seat! What would it be about?

A:

Két éve dolgozom itt, és szeretném, ha megfontolnák a béremelést.

I've worked here for two years, and I'd like you to consider a pay rise.

B:

Értem. Mennyi lenne az Ön elképzelése?

I see. What would your idea be?

A:

Úgy gondolom, tíz százalék megfelelő lenne az eredményeim alapján.

I think ten per cent would be appropriate on the basis of my results.

B:

Megvizsgáljuk, és a jövő héten válaszolunk.

We'll look into it, and answer next week.

A:

Köszönöm szépen, hogy időt szánt rám.

Thank you very much for making time for me.

A:

Szia! Képzeld, megkaptam az új állást!

Hi! Imagine, I got the new job!

B:

Gratulálok! Mennyit fizetnek?

Congratulations! How much do they pay?

A:

Bruttó négyszázezret, de ebből csak kétszázhatvanhatezer marad nettóban.

Four hundred thousand gross, but only two hundred and sixty-six thousand of that remains net.

B:

Az nem rossz! Több a szabadság, mint a régi helyeden?

That's not bad! Is there more holiday than at your old place?

A:

Szerintem ugyanannyi, de rugalmasabb a munkaidő.

I think the same, but the working hours are more flexible.

B:

Akkor jó vásárt csináltál. Mikor kezdesz?

Then you made a good deal. When do you start?

A:

Január elsején. Hétvégén ünnepelünk!

On the first of January. We'll celebrate at the weekend!

Hard words: béremelés BAY-rehm-eh-laysh · megfontol MEHG-fon-tol · elképzelés EHL-kayp-zeh-laysh · eredmény EH-rehd-maynyh · megvizsgál MEHG-vizh-gahl · időt szán IH-deut SAHN

Hard words: megkap MEHG-kawp · gratulál GRAW-tu-lahl · fizet FIH-zeht · ugyanannyi U-dyaw-awn-nyih · rugalmas RU-gawl-mawsh · ünnepel UEN-neh-pehl

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
How much is the gross salary?	**Mennyi a bruttó fizetés?**	same	MEHNY-nyih aw BRUT-toh FIH-zeh-taysh
What is the net amount?	**Mennyi a nettó összeg?**	same	MEHNY-nyih aw NEHT-toh EUS-sehg
Could I have a copy?	**Kérhetnék egy példányt?**	same	KAYR-heht-nayk EHDY PAYL-dahnyt
Where do I sign?	**Hol kell aláírnom?**	same	HOL KEHL AW-lah-eer-nom
What's the notice period?	**Mennyi a felmondási idő?**	same	MEHNY-nyih aw FEHL-mon-dah-shih IH-deu
How many days of holiday?	**Hány nap szabadság jár?**	same	HAHNY NAWP SAW-bawd-shahg YAHR
I'd like to ask a question.	**Szeretnék kérdezni valamit.**	same	SEH-reht-nayk KAYR-dehz-nih VAW-law-mit
Congratulations!	**Gratulálok!**	same	GRAW-tu-lah-lok

🗒️ Three Verbs — Három ige

Three work verbs in the present tense. Dolgozni (to work), fizetni (to pay) and aláírni (to sign) are regular; the forms below are indefinite (Hungarian Grammar 1, chapter 6), and with a definite object

(aláírom a szerződést) the definite forms apply (chapters 7 and 8).

	DOLGOZNI (TO WORK)	FIZETNI (TO PAY)	ALÁÍRNI (TO SIGN)
én (I)	**dolgozom** *DOL-go-zom*	**fizetek** *FIH-zeh-tehk*	**aláírok** *AW-lah-ee-rok*
te (you)	**dolgozol** *DOL-go-zol*	**fizetsz** *FIH-zehts*	**aláírsz** *AW-lah-eers*
ő, Ön	**dolgozik** *DOL-go-zik*	**fizet** *FIH-zeht*	**aláír** *AW-lah-eer*
mi (we)	**dolgozunk** *DOL-go-zunk*	**fizetünk** *FIH-zeh-tuenk*	**aláírunk** *AW-lah-ee-runk*
ti (you, pl.)	**dolgoztok** *DOL-gos-tok*	**fizettek** *FIH-zeht-tehk*	**aláírtok** *AW-lah-eer-tok*
ők (they)	**dolgoznak** *DOL-goz-nawk*	**fizetnek** *FIH-zeht-nehk*	**aláírnak** *AW-lah-eer-nawk*

Dolgozik — an -ik Verb

Dolgozni is an **-ik verb**: *dolgozik* in the he/she form, *-om* in the first person (*dolgozom*). *Fizetni* and *aláírni* are plain verbs. The explanation of *-ik* verbs is in Hungarian Grammar 1, chapter 9.

🔢 Money and Percentages — Pénz és százalék

Large sums are built from the units you know: ezer (1,000), millió (1,000,000). Hungarian writes them as one word up to the thousands: négyszázezer (400,000), háromszázötvenezer (350,000). After a number the noun stays singular: négyszázezer forint, tizenöt százalék. Decimals use a comma in writing: 18,5% is tizennyolc egész öt tized százalék. Numbers: Hungarian Grammar 2, chapter 9.

NUMBER	HUNGARIAN	SAY IT
15%	**tizenöt százalék**	TIH-zehn-eut SAH-zaw-layk

NUMBER	HUNGARIAN	SAY IT
18,5%	**tizennyolc egész öt tized százalék**	TIH-zehn-nyolts EH-gays EUT TIH-zehd SAH-zaw-layk
100 000 Ft	**százezer forint**	SAH-zeh-zehr FO-rint
322 800 Ft	**háromszázhuszonkétezer-nyolcszáz forint**	HAH-rom-sahz-HU-son-kay-tehzehr NYOLTS-sahz FO-rint
400 000 Ft	**négyszázezer forint**	NAYDY-sah-zeh-zehr FO-rint
1 500 000 Ft	**másfél millió forint**	MAHSH-fayl MIL-lih-oh FO-rint

EXPRESSION	EXAMPLE	ENGLISH
havonta / évente	**Havonta kapom a fizetést.**	I get my salary monthly.
-ból/-ből (out of)	**Ezer forintból hatszázhatvanöt marad.**	Out of a thousand forints, 665 remain.
-tól/-től … -ig	**Januártól júniusig.**	From January to June.
körülbelül / nagyjából	**Körülbelül kétharmada marad.**	About two thirds remain.

🎩 The Formal Conditional — Udvarias feltételes mód

*In offices the conditional is the voice of politeness: Szeretném megkérdezni … (I would like to ask …), Kérhetnék …? (Could I ask for …?), Beszélhetnék Önnel? (Could I speak to you?), Mi lenne az Ön elképzelése? (What would your idea be?). It was introduced in Hungarian Intermediate Conversation 2, chapter 5; here it appears with **Ön** forms and indirect wording (Hungarian Grammar 3, chapter 6).*

PLAIN	FORMAL (POLITE)	ENGLISH
Beszélni akarok Önnel.	**Beszélhetnék Önnel?**	Could I speak with you?

PLAIN	FORMAL (POLITE)	ENGLISH
Kérek egy példányt.	**Kérhetnék egy példányt?**	Could I have a copy?
Mennyi a fizetés?	**Megkérdezhetném, mennyi a fizetés?**	May I ask how much the salary is?
Emeljék a fizetésemet.	**Szeretném, ha megfontolnák a béremelést.**	I'd like you to consider a pay rise.
Mi a terv?	**Mi lenne a terv?**	What would the plan be?

📑 Contract and Pay Words — Szerződés és fizetés

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
salary	**fizetés, bér**	FIH-zeh-taysh, BAYR	contract	**szerződés**	SEHR-zeu-daysh
gross / net	**bruttó / nettó**	BRUT-toh / NEHT-toh	probation	**próbaidő**	PROH-baw-ih-deu
tax	**adó**	AW-doh	notice (period)	**felmondási idő**	FEHL-mon-dah-shih IH-deu
contribution	**járulék**	YAH-ru-layk	holiday (leave)	**szabadság**	SAW-bawd-shahg
pay rise	**béremelés**	BAY-rehm-eh-laysh	employer	**munkáltató**	MUN-kahl-taw-toh
payslip	**bérlap**	BAYR-lawp	employee	**munkavállaló**	MUN-kaw-vahl-law-loh

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**fizetés**	*FIH-zeh-taysh*	salary, payment	noun
2	**adó**	*AW-doh*	tax	noun
3	**járulék**	*YAH-ru-layk*	contribution	noun
4	**százalék**	*SAH-zaw-layk*	per cent	noun
5	**szerződés**	*SEHR-zeu-daysh*	contract	noun
6	**munkaidő**	*MUN-kaw-ih-deu*	working hours	noun
7	**próbaidő**	*PROH-baw-ih-deu*	probation	noun
8	**szabadság**	*SAW-bawd-shahg*	holiday, leave	noun
9	**béremelés**	*BAY-rehm-eh-laysh*	pay rise	noun
10	**példány**	*PAYL-dahnyh*	copy	noun
11	**dolgozni**	*DOL-goz-nih*	to work	verb
12	**fizetni**	*FIH-zeht-nih*	to pay	verb
13	**aláírni**	*AW-lah-eer-nih*	to sign	verb
14	**megkapni**	*MEHG-kawp-nih*	to receive, get	verb
15	**levonni**	*LEH-von-nih*	to deduct	verb
16	**egyeztetni**	*EH-dyehz-teht-nih*	to agree, coordinate	verb
17	**bruttó**	*BRUT-toh*	gross	adj
18	**nettó**	*NEHT-toh*	net	adj
19	**határozatlan**	*HAW-tah-ro-zawt-lawn*	indefinite	adj

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
20	**rugalmas**	*RU-gawl-mawsh*	flexible	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Lilla új munkahelyen kezdett dolgozni Budapesten. A szerződésében az áll, hogy a bruttó fizetése havonta négyszázezer forint. Az első napon a személyzeti osztályon elmagyarázták neki, hogy ebből tizenöt százalék a személyi jövedelemadó, tizennyolc és fél százalék pedig a társadalombiztosítási járulék.

Lilla kiszámolta, hogy a nettó fizetése körülbelül kétszázhatvanhatezer forint lesz. A szerződés határozatlan idejű, három hónap próbaidővel, és a munkaidő heti negyven óra. Lilla kért egy példányt a szerződésből, hogy otthon még egyszer átolvassa, mielőtt aláírja.

WORD	SAY IT	ENGLISH
munkahely	MUN-kaw-hehy	workplace
kiszámol	KIH-sah-mol	calculates
személyzeti osztály	SEH-mayy-zeh-tih OS-tahy	personnel department
elmagyaráz	EHL-maw-dyaw-rahz	explains
átolvas	AHT-ol-vawsh	reads through
mielőtt	MIH-eh-leutt	before (conj.)

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Lilla's gross salary is 400,000 forints a month.

▼ Show answer

True: *a bruttó fizetése havonta négyszázezer forint*.

2. Income tax is eighteen and a half per cent.

▼ Show answer

False: income tax is *tizenöt százalék*; *tizennyolc és fél* is the social security contribution.

3. The contract is for a fixed period.

▼ Show answer

False: *határozatlan idejű* (indefinite).

4. Lilla asked for a copy of the contract to read at home.

▼ Show answer

True: *kért egy példányt … hogy otthon még egyszer átolvassa*.

Tax and Contributions

According to Hungarian finance and accounting pages found by one web search (2025 to 2026 figures): personal income tax (*SZJA*) is a flat 15%, deducted by the employer from the gross salary; the employee's social security contributions are 18.5% (10% pension, 7% health insurance, 1.5% labour market), so about 33.5% in all comes off, and 100,000 forints gross gives about 66,500 net. The employer pays a further social contribution tax (*szocho*) of 13% on top. For 2026 the gross minimum wage was given as 322,800 forints and the guaranteed wage minimum as 373,200, though one source mentioned an earlier forecast of a different amount. Rates change and exemptions exist for some groups (for example under-25s), so check the tax authority's current pages.

Holidays — Not Found

The search found nothing on how many days of statutory holiday employees get. In Hungarian law there is a basic entitlement plus extra days that depend on age and on children, but I have not checked the numbers, so they are not given here; ask the personnel department or read the Labour Code (*Munka törvénykönyve*).

Register — Offices and Friends

At work, even among colleagues, *Ön* is normal with managers and in letters; many colleagues of similar age use *te*, so let a colleague suggest it. Offers, contracts and payslips use the formal register, with *Ön* and polite conditionals; a friend hearing your news (dialog ⑥) uses *te* and exclamations (*Gratulálok! Az nem rossz!*).

Grammar Pointer

The conditional is in Hungarian Grammar 3, chapter 6; *-ik* verbs are in Hungarian Grammar 1, chapter 9; numbers are in Hungarian Grammar 2, chapter 9; the definite conjugation (*aláírom a szerződést*) is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The polite conditional was first practised in Hungarian Intermediate Conversation 2, chapter 5, and time clauses with *mielőtt* in Hungarian Intermediate Conversation 1, chapter 12.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Ask "Is that the net or the gross amount?"

▼ Show answer

Ez a nettó vagy a bruttó összeg?

2. Say "fifteen per cent of the gross salary".

▼ Show answer

a bruttó fizetés tizenöt százaléka

3. Say "Four hundred thousand forints a month."

▼ Show answer

Négyszázezer forint havonta.

4. Politely ask for a copy of the contract.

▼ Show answer

Kérhetnék egy példányt a szerződésből?

5. Ask your manager "Could I speak with you about my salary?"

▼ Show answer

Beszélhetnék Önnel a fizetésemről?

6. Tell a friend "I got the new job!"

▼ Show answer

Megkaptam az új állást!

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian finance and accounting pages, summaries): the flat 15% income tax; the 18.5% employee contributions and their split; the 13% employer tax; the 2026 minimum wage figures; the net-pay arithmetic (the amounts in the text agree with these rates: 15% of 322,800 is 48,420, 18.5% is 59,718, net 214,662).
Not found: statutory holiday days, probation and notice rules, and the Labour Code details; the contract terms (three-month probation, forty hours, notice clause) and the salaries in the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the number words, especially long ones such as *háromszázhuszonkétezer-nyolcszáz*; the polite conditional forms; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *jövedelemadó, munkaerőpiac* and *munkavállaló*; and whether *Ezer forint bruttóból hatszázhatvanöt forint lesz nettó, jó vásárt csináltál* and *időt szánt rám* sound natural.

Coming Up in Chapter 2

Meetings and presentations: chairing, agendas, giving a short talk and slides, with word order and focus and the connectors **tehát, ezért, viszont**.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 2 · Meetings and Presentations

📊 Meetings — Értekezletek és előadások

*Work means meetings. This chapter gives you the language for **opening and chairing a meeting**, **following an agenda**, **taking minutes**, **giving a short presentation** and **answering questions**. The grammar: **word order and focus** (the word you stress goes right before the verb: Holnap ÉN tartom a bemutatót) and the connectors **tehát** (so, therefore), **ezért** (for that reason) and **viszont** (on the other hand). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Opening the Meeting — Megnyitó

A:

Jó reggelt kívánok mindenkinek! Köszönöm, hogy eljöttek.

Good morning to everyone! Thank you for coming.

A:

Kezdjük el az értekezletet. Mindenki megkapta a napirendet?

Let's start the meeting. Has everyone received the agenda?

B:

Igen, tegnap e-mailben megkaptuk.

Yes, we got it by email yesterday.

A:

Három pontunk van. Először a negyedéves eredményeket nézzük át.

We have three items. First we'll go over the quarterly results.

A:

② Discussing an Item — Egy napirendi pont

A:

Az első pont az értékesítés. Péter, megkérem, ismertesse a számokat.

The first item is sales. Péter, I ask you to present the figures.

B:

Köszönöm. Az eladások nőttek, tehát jó negyedévet zártunk.

Thank you. Sales have grown, so we closed a good quarter.

B:

A költségek viszont szintén emelkedtek, ezért a nyereség alig nőtt.

Costs, on the other hand, also rose, which is why profit hardly grew.

C:

Elnézést, mi okozta a költségnövekedést?

Excuse me, what caused the cost increase?

Aztán a következő projektről beszélünk, végül a határidőket egyeztetjük.
Then we'll talk about the next project, and finally we'll agree the deadlines.

C:

Ki vezeti a jegyzőkönyvet ma?
Who is taking the minutes today?

A:

Ezt Éva vállalta. Köszönöm, Éva!
Éva has taken that on. Thank you, Éva!

Hard words: értekezlet AYR-teh-kehz-leht · napirend NAW-pih-rehnd · negyedéves NEH-dyeh-day-vehsh · eredmény EH-rehd-maynyh · határidő HAW-tahr-ih-deu · jegyzőkönyv YEHDY-zeu-keunyv

B:

Főleg a szállítás drágult, de erről a következő dián beszélek.
Mainly transport got dearer, but I'll talk about that on the next slide.

A:

Rendben, kérem, folytassa.
Fine, please go on.

B:

A következő dián látható, hogy mennyivel nőttek a szállítási díjak.
On the next slide you can see by how much transport charges have risen.

Hard words: értékesítés AYR-tay-keh-shee-taysh · ismertet ISH-mehr-teht · költség KEULT-shayg · nyereség NYEH-reh-shayg · szállítás SAHL-lee-tahsh · dia DIH-aw

③ A Short Presentation — Rövid bemutató

A:

Jó napot kívánok! A mai bemutatóm három részből áll.
Good day! Today's presentation has three parts.

A:

Először a jelenlegi helyzetet mutatom be, aztán a problémákat, végül a javaslataimat.
First I'll present the current situation, then the problems, and finally my proposals.

A:

Ezen a dián a legfontosabb számok láthatók.

④ Questions and Answers — Kérdések és válaszok

A:

Köszönöm az előadást. Szeretnék feltenni egy kérdést.
Thank you for the talk. I'd like to ask a question.

B:

Természetesen, kérem.
Of course, please.

A:

Mennyibe kerülne az új rendszer bevezetése?
How much would the introduction of the new system cost?

On this slide the most important figures can be seen.

A:

Látható, hogy az ügyfelek száma nőtt, a bevétel viszont nem követte.

You can see that the number of customers has grown, but revenue didn't follow.

A:

Ezért azt javaslom, hogy új árakat vezessünk be.

That's why I propose that we introduce new prices.

A:

Összefoglalva: a helyzet jó, de változtatni kell a stratégián.

To sum up: the situation is good, but the strategy has to change.

A:

Köszönöm a figyelmüket. Van valakinek kérdése?

Thank you for your attention. Does anyone have a question?

Hard words: bemutató BEH-mu-taw-toh · jelenlegi YEH-lehn-leh-gih · javaslat YAW-vawsh-lawt · bevétel BEH-vay-tehl · összefoglalva EUS-seh-fog-lawl-vaw · stratégia STRAW-tay-gih-aw

B:

Erre még nincs pontos adatunk, de a becslésünk szerint körülbelül kétmillió forint.

We don't have exact data on that yet, but by our estimate about two million forints.

A:

És mennyi idő alatt térülne meg?

And how long would it take to pay for itself?

B:

Jó kérdés. Ezt a következő értekezletre pontosan kiszámoljuk.

Good question. We'll calculate that exactly for the next meeting.

A:

Köszönöm, ez nekem elég.

Thank you, that's enough for me.

Hard words: előadás EH-leu-aw-dahsh · feltesz FEHL-tehs · bevezetés BEH-veh-zeh-taysh · adat AW-dawt · becslés BEHCH-laysh · megtérül MEHG-tay-rul

⑤ Closing and Minutes — Zárás és jegyzőkönyv

A:

Összefoglalom, miben állapodtunk meg ma.

I'll sum up what we agreed today.

⑥ After the Meeting — Megbeszélés után

A:

Na, milyen volt a prezentációd? Izgultál?

So, how was your presentation? Were you nervous?

A:

Péter elkészíti a költségelemzést, Éva pedig a határidőtervet.

Péter will prepare the cost analysis, and Éva the schedule.

B:

Mikorra kell elkészülnünk?

By when do we have to be ready?

A:

A következő hétfőig. A jegyzőkönyvet még ma elküldjük mindenkinek.

By next Monday. We'll send the minutes to everyone today.

C:

Kérem, hogy minden feladat mellett szerepeljen a felelős neve.

I ask that the name of the person responsible appear beside each task.

A:

Természetesen, így fog szerepelni. Köszönöm mindenkinek!

Of course, it will appear like that. Thank you all!

B:

Köszönjük. További szép napot!

Thank you. Have a good rest of the day!

Hard words: megállapodik MEHG-ahl-law-po-dik · költségelemzés KEULT-shayg-eh-lehm-zaysh · határidőterv HAW-tahr-ih-deu-tehrv · elkészül EHL-kay-sul · felelős FEH-leh-leush · szerepel SEH-reh-pehl

B:

Nagyon! De utána a főnök azt mondta, hogy jó volt.

Very! But afterwards the boss said it was good.

A:

Látod, nem kellett izgulnod. Én mindig túl gyorsan beszélek.

You see, you didn't need to be nervous. I always speak too fast.

B:

Ezért kell lassan beszélni, tehát próbáld meg legközelebb!

That's why you must speak slowly, so try it next time!

A:

Jó ötlet. A diáim viszont jobban sikerültek, mint a tieid.

Good idea. My slides, on the other hand, turned out better than yours.

B:

Ez igaz! Majd megmutatod, hogyan csináltad?

That's true! Will you show me how you made them?

A:

Persze, holnap ebéd közben megmutatom.

Sure, I'll show you tomorrow over lunch.

Hard words: prezentáció PREH-zehn-tah-tsih-oh · izgul IZ-gul · főnök FEU-neuk · legközelebb LEHG-keu-zeh-lehbb · sikerül SHIH-keh-rul · ebéd EH-bayd

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Let's start the meeting.	**Kezdjük el az értekezletet.**	same	KEHZ-dyuek EHL awz AYR-teh-kehz-leh-teht
The first item is ...	**Az első pont ...**	same	AWZ EHL-sheu PONT
Could I ask a question?	**Feltehetek egy kérdést?**	same	FEHL-teh-heh-tehk EHDY KAYR-daysht
Please go on.	**Kérem, folytassa.**	**Kérlek, folytasd.**	KAY-rehm FOY-tawsh-shaw
To sum up ...	**Összefoglalva ...**	same	EUS-seh-fog-lawl-vaw
I agree with that.	**Egyetértek.**	same	EH-dyeh-tayr-tehk
I see it differently.	**Én ezt másképp látom.**	same	AYN EHZT MAHSH-kayp LAH-tom
Thank you for your attention.	**Köszönöm a figyelmüket.**	**Köszönöm a figyelmeteket.**	KEU-seu-neum aw FIH-dyehl-mueh-keht

🎙 Three Verbs — Három ige

Three meeting verbs in the present tense, in their definite forms (the object is a specific thing: bemutatom a tervet; Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8). Bemutatni (to present), összefoglalni (to sum up), javasolni (to propose).

	BEMUTATNI (TO PRESENT)	ÖSSZEFOGLALNI (TO SUM UP)	JAVASOLNI (TO PROPOSE)
én (I)	**bemutatom** *BEH-mu-taw-tom*	**összefoglalom** *EUS-seh-fog-law-lom*	**javaslom** *YAW-vawsh-lom*

	BEMUTATNI (TO PRESENT)	ÖSSZEFOGLALNI (TO SUM UP)	JAVASOLNI (TO PROPOSE)
te (you)	**bemutatod** *BEH-mu-taw-tod*	**összefoglalod** *EUS-seh-fog-law-lod*	**javaslod** *YAW-vawsh-lod*
ő, Ön	**bemutatja** *BEH-mu-tawt-yaw*	**összefoglalja** *EUS-seh-fog-lawl-yaw*	**javasolja** *YAW-vaw-shol-yaw*
mi (we)	**bemutatjuk** *BEH-mu-tawt-yuk*	**összefoglaljuk** *EUS-seh-fog-lawl-yuk*	**javasoljuk** *YAW-vaw-shol-yuk*
ti (you, pl.)	**bemutatjátok** *BEH-mu-tawt-yah-tok*	**összefoglaljátok** *EUS-seh-fog-lawl-yah-tok*	**javasoljátok** *YAW-vaw-shol-yah-tok*
ők (they)	**bemutatják** *BEH-mu-tawt-yahk*	**összefoglalják** *EUS-seh-fog-lawl-yahk*	**javasolják** *YAW-vaw-shol-yahk*

Prefix Verbs in Meetings

Be- (*bemutat*) and *össze-* (*összefoglal*) are verbal prefixes (*Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4*). In an ordinary statement the prefix stands in front of the verb (*Bemutatom a tervet.*), but with a negative or a focused word it goes behind it (*Nem mutatom be a tervet. A tervet ÉN mutatom be.*). This is why a focus is easy to spot.

🎯 Word Order and Focus — Szórend és hangsúly

*Hungarian word order shows what is new or stressed. The word you want to emphasise goes **immediately before the verb**; this is the **focus**. Compare Péter mutatja be a tervet. (It is Péter who presents the plan.) with Péter a tervet mutatja be. (What Péter presents is the plan.). Question words are always in the focus position: Ki mutatja be? Mikor kezdünk? Details are in Hungarian Grammar 4, chapters 7 and 8.*

NEUTRAL SENTENCE	WITH FOCUS	WHAT IS STRESSED
Péter bemutatja a tervet.	**PÉTER mutatja be a tervet.**	who (Péter, not someone else)

NEUTRAL SENTENCE	WITH FOCUS	WHAT IS STRESSED
Holnap tartjuk az értekezletet.	**HOLNAP tartjuk az értekezletet.**	when (tomorrow, not today)
Elküldöm a jegyzőkönyvet.	**A JEGYZŐKÖNYVET küldöm el.**	what (the minutes, not the plan)
Három pontunk van.	**HÁROM pontunk van.**	how many
Nem jön el.	**Nem ÉN jövök el.**	negation with focus

🔗 Connectors — Tehát, ezért, viszont

*In presentations these small words link ideas. **Tehát** draws a conclusion, **ezért** gives the result of what was just said, and **viszont** introduces a contrast. They are usually placed first or second in the clause and need no comma after them. Hungarian Grammar 4, chapter 9 covers clauses and links.*

CONNECTOR	FUNCTION	EXAMPLE	ENGLISH
tehát	so, therefore (conclusion)	**Az eladások nőttek, tehát jó negyedév volt.**	Sales grew, so it was a good quarter.
ezért	for that reason	**A költségek emelkedtek, ezért a nyereség alig nőtt.**	Costs rose, which is why profit hardly grew.
viszont	on the other hand	**Az ügyfelek száma nőtt, a bevétel viszont nem.**	Customers grew, but revenue didn't.
azonban	however	**A terv jó, azonban drága.**	The plan is good, however it's expensive.
először / másodszor	firstly / secondly	**Először a számokat nézzük meg.**	First we'll look at the figures.
összefoglalva	to sum up	**Összefoglalva: a helyzet jó.**	To sum up: the situation is good.

💻 Meeting Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
meeting	**értekezlet, megbeszélés**	AYR-teh-kehz-leht	slide	**dia**	DIH-aw
agenda	**napirend**	NAW-pih-rehnd	proposal	**javaslat**	YAW-vawsh-lawt
minutes	**jegyzőkönyv**	YEHDY-zeu-keunyv	decision	**döntés**	DEUN-taysh
presentation	**bemutató, prezentáció**	BEH-mu-taw-toh	deadline	**határidő**	HAW-tahr-ih-deu
participant	**résztvevő**	RAYST-veh-veu	task	**feladat**	FEH-law-dawt
chair	**elnök**	EHL-neuk	result	**eredmény**	EH-rehd-maynyh

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**értekezlet**	*AYR-teh-kehz-leht*	meeting	noun
2	**napirend**	*NAW-pih-rehnd*	agenda	noun
3	**jegyzőkönyv**	*YEHDY-zeu-keunyv*	minutes	noun
4	**bemutató**	*BEH-mu-taw-toh*	presentation	noun
5	**dia**	*DIH-aw*	slide	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
6	**javaslat**	*YAW-vawsh-lawt*	proposal	noun
7	**döntés**	*DEUN-taysh*	decision	noun
8	**határidő**	*HAW-tahr-ih-deu*	deadline	noun
9	**feladat**	*FEH-law-dawt*	task	noun
10	**résztvevő**	*RAYST-veh-veu*	participant	noun
11	**bemutatni**	*BEH-mu-tawt-nih*	to present, introduce	verb
12	**összefoglalni**	*EUS-seh-fog-lawl-nih*	to sum up	verb
13	**javasolni**	*YAW-vaw-shol-nih*	to propose	verb
14	**megállapodni**	*MEHG-ahl-law-pod-nih*	to agree (a deal)	verb
15	**feltenni (kérdést)**	*FEHL-tehn-nih*	to ask (a question)	verb
16	**egyetérteni**	*EH-dyeh-tayr-teh-nih*	to agree (with)	verb
17	**fontos**	*FON-tosh*	important	adj
18	**pontos**	*PON-tosh*	exact	adj
19	**felelős**	*FEH-leh-leush*	responsible	adj
20	**következő**	*KEU-veht-keh-zeu*	next	adj

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Kata hétfő reggel értekezletet vezetett a csapatának. A napirend három pontból állt: először az eredményeket nézték át, aztán a következő projektről beszéltek, végül a határidőket

egyeztették. Bence bemutatta a számokat, és megmutatta, hogy az eladások nőttek, a költségek viszont szintén emelkedtek.

Egy kolléga feltett egy kérdést a költségekről, és Bence megígérte, hogy a következő értekezletre pontosan kiszámolja őket. Kata összefoglalta a döntéseket, és megkérte Évát, hogy még aznap küldje el a jegyzőkönyvet. Mindenki megkapta a saját feladatát, és a határidő a következő hétfő lett.

WORD	SAY IT	ENGLISH
csapat	CHAW-pawt	team
kolléga	KOL-lay-gaw	colleague
megígér	MEHG-ee-gayr	promises
aznap	AWZ-nawp	that same day
saját	SHAW-yaht	own
egyeztet	EH-dyehz-teht	agrees, coordinates

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The agenda had three items.

▼ Show answer

True: *a napirend három pontból állt.*

2. Bence showed that sales and costs both rose.

▼ Show answer

True: *az eladások nőttek, a költségek viszont szintén emelkedtek.*

3. Bence calculated the costs exactly during the meeting.

▼ Show answer

False: he promised to calculate them *a következő értekezletre* (for the next meeting).

4. The deadline was set for next Friday.

▼ Show answer

False: *a következő hétfő* (next Monday).

Agendas and Minutes

According to Hungarian-language business-software blogs found by one web search (marketing pages, not official guidance): without an agenda a meeting easily drifts and wastes time; minutes record the discussion, decisions and actions, and should include the date, time, place and participants, the topics discussed, the decisions and the tasks, with a named person responsible for each task and no cryptic abbreviations; body language and involving participants were also mentioned as useful. The page did not cover Hungarian business politeness (forms of address, *tegezés* and *magázás* at work), so the register advice here is general knowledge.

Focus Is Not Optional

English stresses a word with the voice; Hungarian also moves it. Putting the stressed word before the verb is the normal way to say "it is X that ...". Compare *Péter mutatja be* (it's Péter who presents) with *Péter bemutatja* (Péter presents; nothing is stressed). A question word always takes the focus place: *Ki mutatja be?*

Register — Meetings and Friends

In a formal meeting, address people with *Ön* or by title and surname, and use the plural for the whole group (*kérem, nézzék meg* ...); close colleagues of the same level often use *te*, but let them start. A presentation to a group uses polite plural forms (*a figyelmüket*). Informal chat after the meeting (dialog ⑥) uses *te* and shorter phrases.

Grammar Pointer

Word order and focus are in Hungarian Grammar 4, chapters 7 and 8; clauses and connectors are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; verb prefixes are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The formal conditional and polite requests were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Open a meeting: "Let's start the meeting."

▼ Show answer

Kezdjük el az értekezletet.

2. Say "The first item is sales."

▼ Show answer

Az első pont az értékesítés.

3. Say "Sales grew, so it was a good quarter."

▼ Show answer

Az eladások nőttek, tehát jó negyedév volt.

4. Say "Costs rose, which is why profit hardly grew."

▼ Show answer

A költségek emelkedtek, ezért a nyereség alig nőtt.

5. Say "It is Péter who presents the plan." (focus)

▼ Show answer

Péter mutatja be a tervet.

6. End a talk: "Thank you for your attention. Does anyone have a question?"

▼ Show answer

Köszönöm a figyelmüket. Van valakinek kérdése?

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian-language blogs of business-software companies, summaries): the value of an agenda; what minutes should contain (date, time, place, participants, topics, decisions, tasks with an owner); avoiding abbreviations in minutes; the role of body language and involving participants.
Not found: Hungarian business etiquette (forms of address, *te* or *Ön* at work) and typical presentation phrases; the meeting scenes, figures and names in the dialogs are illustrative, and the register advice is general knowledge.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the focus examples and the claim that question words take the focus place; the connectors; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *értékesítés, költségelemzés* and *határidőterv*; and whether *Mi okozta a költségnövekedést?*, *Kérem, hogy … szerepeljen a felelős neve* and *A diáim viszont jobban sikerültek, mint a tieid* sound natural.

Coming Up in Chapter 3

Negotiating and making deals: offers, concessions and agreeing terms, with hypotheses, **ha … akkor** and polite refusal.

🤝 Making a Deal — Tárgyalás és megállapodás

*A deal starts with an **offer**, goes through **counter-offers** and **concessions**, and ends in **agreed terms**, or in a polite **no**. This chapter gives you the language for each step. The grammar: **hypotheses** with **ha … akkor** (Ha nagyobb mennyiséget rendelnek, akkor adunk kedvezményt) and the conditional (Ha lehetne, szívesen elfogadnánk), plus the formulas of **polite refusal** (Sajnos ezt nem tudjuk elfogadni). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① The First Offer — Az első ajánlat

A:

Jó napot kívánok! Köszönöm, hogy időt szánt a megbeszélésre.

Good day! Thank you for taking the time for the meeting.

B:

Szívesen. Hallottam, hogy ajánlatot szeretne tenni a szállításra.

With pleasure. I heard you'd like to make an offer for the delivery.

A:

Igen. Ötszáz darabot tudunk szállítani darabonként ezer forintért.

Yes. We can supply five hundred pieces at a thousand forints each.

B:

Ez az ár tartalmazza a szállítást és az áfát?

Does this price include delivery and VAT?

② A Counter-offer — Ellenajánlat

B:

Megkaptuk az ajánlatukat, köszönjük. Az ár kicsit magasnak tűnik számunkra.

We received your offer, thank you. The price seems a little high to us.

A:

Értem. Mekkora árra gondoltak?

I see. What price did you have in mind?

B:

Ha darabonként kilencszáz forintért kapnánk, akkor azonnal szerződnénk.

If we could get it at nine hundred forints each, we'd sign at once.

A:

Ez nehéz lenne, mert a költségeink emelkedtek.

That would be difficult, because our costs have risen.

A:

A szállítás benne van, az áfa viszont nincs, azt külön számoljuk.

Delivery is included, VAT on the other hand isn't, we add that separately.

B:

Értem. Kérnék ezt írásban, hogy átgondolhassuk.

I see. I'd ask for this in writing, so that we can think it over.

A:

Természetesen, még ma elküldöm az árajánlatot.

Of course, I'll send the quote today.

Hard words: megbeszélés MEHG-beh-say-laysh · ajánlat AW-yahn-lawt · szállítás SAHL-lee-tahsh · darab DAW-rawb · áfa AH-faw · árajánlat AH-raw-yahn-lawt

B:

És ha ezer darabot rendelnénk, akkor ez változtatna a helyzeten?

And if we ordered a thousand pieces, would that change the situation?

A:

Abban az esetben adhatnánk kilencszázötven forintot darabonként.

In that case we could give nine hundred and fifty forints per piece.

B:

Ez már közelebb van. Megbeszélem a vezetőséggel.

That's closer already. I'll discuss it with the management.

Hard words: tűnik TUE-nik · számunkra SAH-mun-kraw · szerződik SEHR-zeu-dik · rendelni REHN-dehl-nih · vezetőség VEH-zeh-teu-shayg · változtat VAWL-tos-tawt

③ Concessions — Engedmények

A:

Átgondoltuk a javaslatukat. Ha vállalják az egyéves szerződést, akkor elfogadjuk a kilencszázötven forintot.

We've thought over your proposal. If you take on the one-year contract, then we'll accept nine hundred and fifty forints.

B:

Az egy év hosszú idő. Rövidebb időre nem lehetne?

④ Polite Refusal — Udvarias elutasítás

A:

Köszönjük az ajánlatukat, de sajnos nem tudjuk elfogadni.

Thank you for your offer, but unfortunately we cannot accept it.

B:

Elnézést, megkérdezhetem, mi az oka?

Excuse me, may I ask what the reason is?

A:

A year is a long time. Wouldn't a shorter period be possible?

A:

Hat hónapra is megoldható, de akkor az ár ezer forint marad.

Six months is doable too, but then the price stays at a thousand forints.

B:

Értem, tehát minél hosszabb a szerződés, annál olcsóbb az ár.

I see, so the longer the contract, the cheaper the price.

A:

Pontosan. A fizetési határidőben viszont rugalmasak lehetünk.

Exactly. On the payment deadline, on the other hand, we can be flexible.

B:

Ez jó hír. Harminc nap helyett negyvenöt napot kérnénk.

That's good news. Instead of thirty days we'd ask for forty-five.

A:

Ebbe beleegyezünk, ha az egyéves szerződést aláírják.

We agree to that, if you sign the one-year contract.

Hard words: engedmény EHN-ged-maynyh · vállal VAHL-lawl · megoldható MEHG-old-haw-toh · minél … annál MIH-nayl … AWN-nahl · rugalmas RU-gawl-mawsh · beleegyezik BEH-leh-eh-dyeh-zik

⑤ Closing the Deal — Megállapodás

A határidő számunkra túl szűk, és ezt a költségvetésünk sem engedi.

The deadline is too tight for us, and our budget doesn't allow it either.

B:

Értem. Ha lazítanánk a határidőn, akkor megfontolnák?

I see. If we loosened the deadline, would you reconsider?

A:

Abban az esetben szívesen újra tárgyalnánk.

In that case we'd gladly negotiate again.

B:

Rendben, a javaslatunkat holnap átdolgozzuk, és újra elküldjük.

Fine, we'll rework our proposal tomorrow and send it again.

A:

Köszönjük a megértésüket. Remélem, hamarosan megállapodunk.

Thank you for your understanding. I hope we'll soon come to an agreement.

Hard words: elfogad EHL-fo-gawd · költségvetés KEULT-shayg-veh-taysh · szűk SUEK · lazít LAW-zeet · tárgyal TAHR-dyawl · átdolgoz AHT-dol-goz

⑥ At the Market — A piacon

A:

Úgy látom, mindent megbeszéltünk. Foglaljuk össze a megállapodást.

I see we've discussed everything. Let's sum up the agreement.

B:

Ezer darab, kilencszázötven forint darabonként, hat hónapos szerződés.

A thousand pieces, nine hundred and fifty forints each, a six-month contract.

A:

A fizetési határidő negyvenöt nap, a szállítás szerződéskötéstől számított két héten belül.

The payment deadline is forty-five days, delivery within two weeks of the signing of the contract.

B:

Pontosan. Szeretném mindezt írásban is rögzíteni.

Exactly. I'd like to record all this in writing too.

A:

Természetesen, a szerződést holnap elküldjük aláírásra.

Of course, we'll send the contract tomorrow for signature.

B:

Köszönöm. Örülök, hogy megállapodtunk.

Thank you. I'm glad we've agreed.

A:

Szia! Mennyibe kerül ez a bőrtáska?

Hi! How much is this leather bag?

B:

Nyolcezer forint. Kézzel készült.

Eight thousand forints. It's handmade.

A:

Egy kicsit drága nekem. Ha kettőt vennék, akkor adnál kedvezményt?

A bit dear for me. If I bought two, would you give a discount?

B:

Kettőért tizenötezret kérek, ennél olcsóbban nem tudom adni.

For two I ask fifteen thousand, I can't give it cheaper than that.

A:

Tizennégyért megvenném mind a kettőt.

For fourteen I'd buy both.

B:

Na jó, mivel kedves vagy, legyen tizennégyezer.

All right, since you're nice, let it be fourteen thousand.

A:

Köszönöm! Kártyával is fizethetek?

Thanks! Can I pay by card too?

Hard words: bőrtáska BEUR-tahsh-kaw · kedvezmény KEHD-vehz-maynyh · olcsóbban OL-choh-bbawn · kedves KEHD-vehsh · kártya KAHR-tyaw · fizet FIH-zeht

Én is. Reméljük, hosszú és sikeres együttműködés lesz.

So am I. We hope it will be a long and successful cooperation.

Hard words: megállapodás MEHG-ahl-law-po-dahsh · összefoglal EUS-seh-fog-lawl · rögzít REUG-zeet · aláírás AW-lah-ee-rahsh · együttműködés EH-dyuet-mue-keu-daysh · sikeres SHIH-keh-rehsh

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
We'd like to make you an offer.	**Ajánlatot szeretnénk tenni.**	same	AW-yahn-law-tot SEH-reht-nayk TEH-nih
The price seems high to us.	**Az ár magasnak tűnik számunkra.**	same	AWZ AHR MAW-gawsh-nawk TUE-nik SAH-mun-kraw
Could you give a discount?	**Tudnának kedvezményt adni?**	**Tudnál kedvezményt adni?**	TUD-nah-nawk KEHD-vehz-maynyt AWD-nih
We can accept that.	**Ezt el tudjuk fogadni.**	same	EHZT EHL TUD-yuk FO-gawd-nih
Unfortunately we can't accept that.	**Ezt sajnos nem tudjuk elfogadni.**	same	EHZT SHAW-nosh NEHM TUD-yuk EHL-fo-gawd-nih
Let me think it over.	**Hadd gondoljam át.**	same	HAWDD GON-dol-yawm AHT
Shall we sum up the agreement?	**Összefoglaljuk a megállapodást?**	same	EUS-seh-fog-lawl-yuk aw MEHG-ahl-law-po-dahsht

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
We have a deal.	**Megállapodtunk.**	same	MEHG-ahl-law-pot-tunk

📝 Three Verbs — Három ige

*Three negotiating verbs in the **conditional** (the polite, hypothetical mood; Hungarian Grammar 3, chapter 6). Elfogadni (to accept), kérni (to ask for) and adni (to give). The forms below are indefinite; with a definite object (elfogadnánk az ajánlatot) the definite conditional applies.*

	ELFOGADNI (TO ACCEPT)	KÉRNI (TO ASK FOR)	ADNI (TO GIVE)
én (I)	**elfogadnék** *EHL-fo-gawd-nayk*	**kérnék** *KAYR-nayk*	**adnék** *AWD-nayk*
te (you)	**elfogadnál** *EHL-fo-gawd-nahl*	**kérnél** *KAYR-nayl*	**adnál** *AWD-nahl*
ő, Ön	**elfogadna** *EHL-fo-gawd-naw*	**kérne** *KAYR-neh*	**adna** *AWD-naw*
mi (we)	**elfogadnánk** *EHL-fo-gawd-nahnk*	**kérnénk** *KAYR-naynk*	**adnánk** *AWD-nahnk*
ti (you, pl.)	**elfogadnátok** *EHL-fo-gawd-nah-tok*	**kérnétek** *KAYR-nay-tehk*	**adnátok** *AWD-nah-tok*
ők (they)	**elfogadnának** *EHL-fo-gawd-nah-nawk*	**kérnének** *KAYR-nay-nehk*	**adnának** *AWD-nah-nawk*

Conditional with a Definite Object

The definite conditional uses *-ná-/-né-* forms: *elfogadnám az ajánlatot* (I would accept the offer), *elfogadnád*, *elfogadná*, *elfogadnánk* (the we-form is the same in both), *elfogadnátok*, *elfogadnák*. The table above gives the indefinite set; for the definite set see Hungarian Grammar 3, chapter 6.

🔀 Hypotheses — Ha … akkor

*For a hypothesis ("if … then …"), use **ha** with the conditional in the if clause and the conditional in the main clause, often introduced by **akkor** (then): Ha ezer darabot rendelnénk, akkor adnának kedvezményt. (If we ordered a thousand pieces, they'd give a discount.) For a real, likely condition use the present or future: Ha aláírják, akkor kapnak kedvezményt. The pair **minél … annál** means "the more … the more": Minél hosszabb a szerződés, annál olcsóbb az ár. Hungarian Grammar 3, chapter 6 and Hungarian Grammar 4, chapter 9.*

TYPE	EXAMPLE	ENGLISH
real condition	**Ha aláírja a szerződést, akkor elfogadjuk az árat.**	If you sign the contract, then we'll accept the price.
hypothetical	**Ha több időnk lenne, akkor tovább tárgyalnánk.**	If we had more time, we'd negotiate longer.
hypothetical (offer)	**Ha ezer darabot rendelnénk, akkor ez változtatna a helyzeten?**	If we ordered a thousand, would that change things?
comparison	**Minél több, annál olcsóbb.**	The more, the cheaper.
alternative	**Ha nem, akkor keresünk másik szállítót.**	If not, we'll look for another supplier.

🙅 Polite Refusal — Udvarias nem

A refusal is softened with thanks, regret and a reason: Köszönjük az ajánlatot, de sajnos … The impersonal nem áll módunkban ("it is not within our power") is the formal way to say "we're unable to".

FORMULA	ENGLISH
Köszönjük az ajánlatot, de sajnos nem tudjuk elfogadni.	Thank you for the offer, but unfortunately we can't accept it.
Sajnos nem áll módunkban teljesíteni a kérést.	Unfortunately we're unable to fulfil the request.
Ez most nem megoldható.	That isn't possible right now.

FORMULA	ENGLISH
Ha ezt módosítanák, akkor szívesen újragondolnánk.	If they changed this, we'd gladly reconsider.
Köszönjük a megértésüket.	Thank you for your understanding.

💶 Deal Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
offer	**ajánlat**	AW-yahn-lawt	discount	**kedvezmény**	KEHD-vehz-maynyh
price	**ár**	AHR	delivery	**szállítás**	SAHL-lee-tahsh
quote	**árajánlat**	AH-raw-yahn-lawt	payment deadline	**fizetési határidő**	FIH-zeh-tay-shih HAW-tahr-ih-deu
agreement	**megállapodás**	MEHG-ahl-law-po-dahsh	VAT	**áfa**	AH-faw
supplier	**szállító**	SAHL-lee-toh	budget	**költségvetés**	KEULT-shayg-veh-taysh
customer	**vevő, ügyfél**	VEH-veu, UEDY-fayl	terms	**feltételek**	FEHL-tay-teh-lehk

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**ajánlat**	*AW-yahn-lawt*	offer	noun
2	**árajánlat**	*AH-raw-yahn-lawt*	quote	noun
3	**kedvezmény**	*KEHD-vehz-maynyh*	discount	noun
4	**engedmény**	*EHN-gehd-maynyh*	concession	noun
5	**megállapodás**	*MEHG-ahl-law-po-dahsh*	agreement	noun
6	**feltétel**	*FEHL-tay-tehl*	condition, term	noun
7	**szállítás**	*SAHL-lee-tahsh*	delivery	noun
8	**költségvetés**	*KEULT-shayg-veh-taysh*	budget	noun
9	**együttműködés**	*EH-dyuet-mue-keu-daysh*	cooperation	noun
10	**vevő**	*VEH-veu*	buyer, customer	noun
11	**elfogadni**	*EHL-fo-gawd-nih*	to accept	verb
12	**tárgyalni**	*TAHR-dyawl-nih*	to negotiate	verb
13	**rendelni**	*REHN-dehl-nih*	to order	verb
14	**vállalni**	*VAHL-lawl-nih*	to undertake, take on	verb
15	**megállapodni**	*MEHG-ahl-law-pod-nih*	to agree	verb
16	**átgondolni**	*AHT-gon-dol-nih*	to think over	verb
17	**magas**	*MAW-gawsh*	high	adj
18	**rugalmas**	*RU-gawl-mawsh*	flexible	adj
19	**sikeres**	*SHIH-keh-rehsh*	successful	adj
20	**udvarias**	*UD-vaw-rih-awsh*	polite	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Anna cége ajánlatot kapott egy új szállítótól. Az ár először túl magasnak tűnt, ezért Anna ellenajánlatot tett: ha nagyobb mennyiséget rendelnek, akkor kérnek kedvezményt. A szállító elfogadta ezt a javaslatot, de kérte, hogy a szerződést hat hónapra kössék meg.

Hosszú tárgyalás után megállapodtak. Mindkét fél engedett valamit: az ár alacsonyabb lett, a fizetési határidő viszont hosszabb. A szerződést másnap aláírták. Anna azt mondta, hogy a legfontosabb a türelem volt, mert minél többet beszélgettek, annál jobban megértették egymás igényeit.

WORD	SAY IT	ENGLISH
cég	TSAYG	company
ellenajánlat	EHL-lehn-aw-yahn-lawt	counter-offer
fél	FAYL	party (to a deal)
enged	EHN-gehd	gives way, concedes
türelem	TUE-reh-lehm	patience
igény	IH-gaynyh	need, demand

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Anna accepted the first price at once.

▼ Show answer

False: *az ár túl magasnak tűnt, ezért ellenajánlatot tett.*

2. Anna offered to order a larger quantity in return for a discount.

▼ Show answer

True: *ha nagyobb mennyiséget rendelnek, akkor kérnek kedvezményt*.

3. The supplier wanted a six-month contract.

▼ Show answer

True: *kérte, hogy a szerződést hat hónapra kössék meg*.

4. The price went up and the payment deadline got shorter.

▼ Show answer

False: *az ár alacsonyabb lett, a fizetési határidő viszont hosszabb*.

Hungarian Negotiating Style

According to English-language business-culture guides found by one web search (general guides, not Hungarian sources): relationships come first and socialising often precedes decisions; sources disagreed on whether Hungarians are direct or indirect in talks; the style is described as cooperative, with willingness to compromise on the way to a final agreement; bargaining over price is not typical, though it is wise to be ready for it; punctuality and hierarchy matter, and people are addressed by full titles; agreements should be put in writing and signing a written agreement marks the end of a negotiation; gifts are not necessary in business and their tax treatment is complicated. These are generalisations, so watch the people in front of you.

Bargaining: Business or Market?

The guides said bargaining over price is not typical in Hungarian business, which is why the dialogs here negotiate terms (quantity, contract length, payment time) as well as price. At a market stall (dialog ⑥) a little haggling is more usual, with *te* forms and a friendly tone, but this is general knowledge, not something the search confirmed.

Register — Business and Market

Negotiation uses *Ön* or the plural, *Önök*, and polite conditional forms (*kérnénk, szeretnénk*); the first-person plural shows you speak for your company. At a market or among friends use *te* and short, direct phrases. Never switch to *te* with a business partner until they do.

Grammar Pointer

The conditional and hypotheses with *ha* are in Hungarian Grammar 3, chapter 6; clauses and *minél … annál* are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The formal conditional was practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1, and the connectors *tehát, ezért, viszont* in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 2.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "We'd like to make you an offer."

▼ Show answer

Ajánlatot szeretnénk tenni.

2. Say "The price seems a little high to us."

▼ Show answer

Az ár kicsit magasnak tűnik számunkra.

3. Say "If we ordered a thousand pieces, would you give a discount?"

▼ Show answer

Ha ezer darabot rendelnénk, akkor adnának kedvezményt?

4. Say "The longer the contract, the cheaper the price."

▼ Show answer

Minél hosszabb a szerződés, annál olcsóbb az ár.

5. Politely refuse: "Thank you for the offer, but unfortunately we can't accept it."

▼ Show answer

Köszönjük az ajánlatot, de sajnos nem tudjuk elfogadni.

6. Close a deal: "We have a deal. I'm glad."

▼ Show answer

Megállapodtunk. Örülök.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; English-language business-culture guides, summaries): relationship-first negotiating, a cooperative style with willingness to compromise, the disagreement between sources on directness, the remark that price bargaining is not typical, the importance of titles, punctuality and written agreements, and the note on business gifts and tax.
Not found: anything on Hungarian quotes, discount norms, payment-term practice or standard terms and conditions (*ÁSZF*); the prices, quantities, contract lengths and payment days in the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the conditional forms and the *ha … akkor* and *minél … annál* patterns; the formula *nem áll módunkban*; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *együttműködés, költségvetés* and *beleegyezik*; the definite conditional forms in the tip box; and whether *Hadd gondoljam át*, *Mekkora árra gondoltak?* and *szerződéskötéstől számított két héten belül* sound natural.

Coming Up in Chapter 4

Customer service: handling a request or a complaint, politeness and scripts, with the polite imperative and participles (*kért, javasolt*).

🎧 Customer Service — Ügyfélszolgálat

*Whether you are the customer with a faulty product or the person behind the counter, this chapter gives you the scripts: **reporting a problem**, **asking for a refund or replacement**, **handling a complaint politely** and **closing the case**. The grammar: **the polite imperative** used in service language (Kérem, várjon egy pillanatot; Kérjük, töltse ki az űrlapot) and **past participles** used as adjectives (a kért termék, a javasolt megoldás, az elromlott készülék). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① A Faulty Product — Hibás termék

A:

Jó napot kívánok! Miben segíthetek?

Good day! How can I help?

B:

Jó napot! Tegnap vettem ezt a vízforralót, de már nem működik.

Good day! I bought this kettle yesterday, but it already doesn't work.

A:

Sajnálom a kellemetlenséget. Megvan a nyugtája?

I'm sorry for the inconvenience. Do you have your receipt?

B:

Igen, itt van. Szeretném kicserélni egy újra.

Yes, here it is. I'd like to exchange it for a new one.

A:

② On the Phone — Telefonos ügyfélszolgálat

A:

Jó napot kívánok, az ügyfélszolgálat, Kovács Anna vagyok. Miben segíthetek?

Good day, customer service, I'm Anna Kovács. How can I help?

B:

Jó napot! A múlt héten rendeltem egy mosógépet, de még nem érkezett meg.

Good day! I ordered a washing machine last week, but it hasn't arrived yet.

A:

Értem. Kérem, mondja meg a rendelési számot.

I see. Please tell me the order number.

B:

A szám négy-hét-kilenc-két-egy.

The number is four-seven-nine-two-one.

Természetesen. Kérem, várjon egy pillanatot, megnézem, van-e raktáron.

Of course. Please wait a moment, I'll see whether we have one in stock.

A:

Van egy ugyanilyen. Kérem, írja alá itt az átvételt.

We have an identical one. Please sign here for the receipt of it.

B:

Köszönöm a gyors segítséget!

Thank you for the quick help!

Hard words: vízforraló VEEZ-for-raw-loh · működik MUE-keu-dik · kellemetlenség KEHL-leh-meht-lehn-shayg · nyugta NYUG-taw · kicserél KIH-cheh-rayl · raktár RAWK-tahr

③ A Complaint — Panasz

A:

Elnézést, panaszt szeretnék tenni. A szobában nem működik a fűtés.

Excuse me, I'd like to make a complaint. The heating doesn't work in the room.

B:

Nagyon sajnálom, ez nem fordulhatott volna elő. Melyik szobáról van szó?

I'm very sorry, this shouldn't have happened. Which room is it?

A:

A:

Köszönöm. Kérem, tartsa a vonalat, amíg megnézem a rendszerben.

Thank you. Please hold the line while I look in the system.

A:

A megrendelt gép holnap délelőtt érkezik, a futár előtte felhívja Önt.

The ordered machine will arrive tomorrow morning, the courier will call you beforehand.

B:

Rendben, köszönöm a tájékoztatást.

Fine, thank you for the information.

Hard words: ügyfélszolgálat UEDY-fayl-sol-gah-lawt · mosógép MO-shoh-gayp · rendelési szám REHN-deh-lay-shih SAHM · vonal VO-nawl · futár FU-tahr · tájékoztatás TAH-yay-kos-taw-tahsh

④ Returns and Refunds — Visszaküldés

A:

Jó napot! Szeretnék visszaküldeni egy interneten rendelt cipőt.

Good day! I'd like to send back a pair of shoes I ordered online.

B:

Természetesen. Mikor kapta meg a csomagot?

Of course. When did you receive the parcel?

A:

Öt napja. Kicsi a méret, nem jó rám.

Five days ago. The size is small, it doesn't fit me.

A háromszáztizenkettesről. Tegnap óta hideg van, és már kétszer szóltam.

Room three hundred and twelve. It's been cold since yesterday, and I've already told you twice.

B:

Elnézést kérek. Azonnal küldök egy szerelőt, és kérem, addig fogadja el ezt a hősugárzót.

I beg your pardon. I'll send a repairman at once, and please accept this heater until then.

A:

Köszönöm. És lehet valamilyen kedvezményt kapni a szállásdíjból?

Thank you. And is it possible to get some discount on the room price?

B:

Ezt a vezetővel kell egyeztetnem, de a javasolt megoldás az lenne, hogy egy éjszakát elengedünk.

I have to agree that with the manager, but the suggested solution would be that we waive one night.

A:

Ez korrekt lenne, köszönöm.

That would be fair, thank you.

Hard words: panasz PAW-nawss · fűtés FUE-taysh · szerelő SEH-reh-leu · hősugárzó HEU-shu-gahr-zoh · szállásdíj SAHL-lahsh-dee-y · elenged EHL-ehn-gehd

B:

Akkor még időben van. Kérem, töltse ki az elállási nyilatkozatot, és küldje vissza a cipőt az eredeti dobozban.

Then you're still in time. Please fill in the withdrawal form and send the shoes back in the original box.

A:

És mikor kapom vissza a pénzemet?

And when do I get my money back?

B:

A visszaküldött termék beérkezése után a pénzt visszautaljuk a számlájára.

After the returned product arrives, we'll transfer the money back to your account.

A:

Rendben, köszönöm. Akkor még ma feladom.

Fine, thank you. Then I'll post it today.

Hard words: visszaküld VIS-saw-kuld · csomag CHO-mawg · méret MAY-reht · elállási nyilatkozat EHL-ahl-lah-shih NYIH-lawt-ko-zawt · beérkezés BEH-ayr-keh-zaysh · visszautal VIS-saw-u-tawl

⑤ Closing the Case — Az ügy lezárása

A:

⑥ Telling a Friend — Rossz élmény

A:

Jó napot kívánok! Egy héttel ezelőtt panaszt jelentettem be a számlázással kapcsolatban.
Good day! A week ago I reported a complaint about the billing.

B:

Köszönöm a türelmét. Megnéztem az ügyét, és a hiba valóban a mi oldalunkon volt.
Thank you for your patience. I've looked at your case, and the error really was on our side.

A:

Akkor visszakapom a kétszer levont összeget?
So I'll get back the amount that was deducted twice?

B:

Igen, a visszatérítést már elindítottuk, három munkanapon belül megérkezik.
Yes, we've already started the refund, it will arrive within three working days.

B:

A kért kimutatást e-mailben is elküldjük Önnek.
We'll also email you the statement you requested.

A:

Nagyon köszönöm, hogy rendezték az ügyet.
Thank you very much for settling the matter.

B:

Még egyszer elnézést kérünk. Szép napot kívánunk!

Képzeld, ma két órát vártam az ügyfélszolgálaton!
Imagine, today I waited two hours at customer service!

B:

Jaj, ne! Miről volt szó?
Oh no! What was it about?

A:

Elromlott az új telefonom, és ki akarták cserélni, de nem volt raktáron.
My new phone broke, and they wanted to exchange it, but there wasn't one in stock.

B:

És mit javasoltak?
And what did they suggest?

A:

Visszaadják a pénzt, vagy várnom kell egy hetet az újra.
They give the money back, or I have to wait a week for a new one.

B:

Én inkább a pénzt kérném, aztán vennék egy másikat.
I'd rather ask for the money, and then buy another.

A:

Igazad van, azt fogom csinálni.
You're right, that's what I'll do.

Hard words: elromlik EHL-rom-lik · kicserél KIH-cheh-rayl · raktáron RAWK-tah-ron · javasol YAW-vaw-shol · visszaad VIS-saw-awd · inkább IN-kahbb

Once more, we apologise. Have a nice day!

Hard words: számlázás SAHM-lah-zahsh · türelem TUE-reh-lehm · levon LEH-von · visszatérítés VIS-saw-tay-ree-taysh · kimutatás KIH-mu-taw-tahsh · rendez REHN-dehz

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
How can I help?	**Miben segíthetek?**	same	MIH-behn SHEH-geet-heh-tehk
I'd like to make a complaint.	**Panaszt szeretnék tenni.**	same	PAW-nawst SEH-reht-nayk TEH-nih
Please wait a moment.	**Kérem, várjon egy pillanatot.**	**Kérlek, várj egy pillanatot.**	KAY-rehm VAHR-yon EHDY PIL-law-naw-tot
I'm sorry for the inconvenience.	**Sajnálom a kellemetlenséget.**	same	SHAW-yah-lom aw KEHL-leh-meht-lehn-shay-geht
It doesn't work.	**Nem működik.**	same	NEHM MUE-keu-dik
I'd like a refund.	**Vissza szeretném kapni a pénzemet.**	same	VIS-saw SEH-reht-naym KAWP-nih aw PAYN-zeh-meht
Please fill in the form.	**Kérem, töltse ki az űrlapot.**	**Kérlek, töltsd ki az űrlapot.**	KAY-rehm TEULT-sheh KIH awz UER-law-pot
We apologise.	**Elnézést kérünk.**	same	EHL-nay-zaysht KAY-ruenk

🔔 Three Verbs — Három ige

*The **imperative** is the mood of requests and instructions. The forms for Ön (-jon/-jen) and Önök (-janak/-jenek) are the polite ones used in service language. Várni (to wait), jönni (to come) and mondani (to say, tell), indefinite forms (Hungarian Grammar 3, chapter 7). Note that jönni has an irregular te form, gyere.*

	VÁRNI (TO WAIT)	JÖNNI (TO COME)	MONDANI (TO SAY)
én (let me)	várjak *VAHR-yawk*	jöjjek *YEUY-yehk*	mondjak *MOND-yawk*
te (you)	várj *VAHRY*	gyere *DYEH-reh*	mondj *MONDY*
ő, Ön	várjon *VAHR-yon*	jöjjön *YEUY-yeun*	mondjon *MOND-yon*
mi (let's)	várjunk *VAHR-yunk*	jöjjünk *YEUY-yuenk*	mondjunk *MOND-yunk*
ti (you, pl.)	várjatok *VAHR-yaw-tok*	gyertek *DYEHR-tehk*	mondjatok *MOND-yaw-tok*
ők, Önök	várjanak *VAHR-yaw-nawk*	jöjjenek *YEUY-yeh-nehk*	mondjanak *MOND-yaw-nawk*

Definite Object, Different Ending

With a definite object the Ön form ends in *-ja/-je*, not *-jon/-jen*: *Töltse ki az űrlapot* (Fill in the form), *Írja alá a szerződést* (Sign the contract), *Küldje vissza a csomagot* (Send the parcel back), *Mondja meg a számot* (Tell me the number). The Önök form is *-ják/-jék*: *Töltsék ki*. The choice of definite or indefinite is explained in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8.

🧱 The Polite Imperative — Udvarias felszólítás

*Service language softens an order in three ways: **Kérem / Kérjük** (I ask / we ask) before an imperative, **legyen szíves** (please be so kind) with an infinitive, and the conditional (Megmondaná ...?). The negative uses ne: Kérem, ne tegye le (Please don't hang up). A prefix moves behind the verb after ne.*

PATTERN	EXAMPLE	ENGLISH
Kérem + imperative	**Kérem, várjon egy pillanatot.**	Please wait a moment.
Kérjük + imperative	**Kérjük, töltse ki az űrlapot.**	Please fill in the form. (a company: "we ask")
legyen szíves + infinitive	**Legyen szíves megadni a számot.**	Please be so kind as to give the number.
conditional question	**Megmondaná a rendelési számot?**	Could you tell me the order number?
negative	**Kérem, ne tegye le a telefont.**	Please don't hang up.
request to a friend	**Légy szíves, segíts!**	Please help! (te)

📦 Participles — Kért, javasolt

*The **past participle** ends in -t, -ott/-ett/-ött (after the verb stem) and works as an adjective: kér (asks) gives a kért termék (the requested product), javasol (suggests) gives a javasolt megoldás (the suggested solution), megrendel (orders) gives a megrendelt gép (the ordered machine), elromlik (breaks down) gives az elromlott telefon (the broken phone). With a transitive verb it has a passive meaning ("that was requested"); with an intransitive verb it describes the result ("that has broken"). See Hungarian Grammar 4, chapter 5.*

VERB	PARTICIPLE	EXAMPLE	ENGLISH
kér (asks for)	**kért**	**a kért kimutatás**	the requested statement
javasol (suggests)	**javasolt**	**a javasolt megoldás**	the suggested solution
megrendel (orders)	**megrendelt**	**a megrendelt gép**	the ordered machine
elromlik (breaks down)	**elromlott**	**az elromlott telefon**	the broken phone
visszaküld (sends back)	**visszaküldött**	**a visszaküldött termék**	the returned product
kitölt (fills in)	**kitöltött**	**a kitöltött űrlap**	the completed form

🛠️ Service Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
complaint	**panasz**	PAW-nawss	receipt	**nyugta**	NYUG-taw
refund	**visszatérítés**	VIS-saw-tay-ree-taysh	invoice	**számla**	SAHM-law
exchange	**csere**	CHEH-reh	parcel	**csomag**	CHO-mawg
repair	**javítás**	YAW-vee-tahsh	courier	**futár**	FU-tahr
warranty (statutory)	**szavatosság**	SAW-vaw-tosh-shahg	guarantee (jótállás)	**jótállás**	YOH-tahl-lahsh
customer service	**ügyfélszolgálat**	UEDY-fayl-sol-gah-lawt	manager	**vezető**	VEH-zeh-teu

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**panasz**	*PAW-nawss*	complaint	noun
2	**ügyfélszolgálat**	*UEDY-fayl-sol-gah-lawt*	customer service	noun
3	**nyugta**	*NYUG-taw*	receipt	noun
4	**számla**	*SAHM-law*	invoice, bill	noun
5	**visszatérítés**	*VIS-saw-tay-ree-taysh*	refund	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
6	**csere**	*CHEH-reh*	exchange	noun
7	**javítás**	*YAW-vee-tahsh*	repair	noun
8	**csomag**	*CHO-mawg*	parcel	noun
9	**hiba**	*HIH-baw*	fault, mistake	noun
10	**megoldás**	*MEHG-ol-dahsh*	solution	noun
11	**működni**	*MUE-keud-nih*	to work, function	verb
12	**elromlani**	*EHL-rom-law-nih*	to break down	verb
13	**kicserélni**	*KIH-cheh-rayl-nih*	to exchange	verb
14	**visszaküldeni**	*VIS-saw-kul-deh-nih*	to send back	verb
15	**kitölteni**	*KIH-teul-teh-nih*	to fill in	verb
16	**elnézést kérni**	*EHL-nay-zaysht KAYR-nih*	to apologise	verb
17	**hibás**	*HIH-bahsh*	faulty	adj
18	**gyors**	*DYORSH*	fast	adj
19	**elégedetlen**	*EH-lay-geh-deht-lehn*	dissatisfied	adj
20	**türelmes**	*TUE-rehl-mehsh*	patient	adj

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Dóra interneten rendelt egy lámpát, de a megérkezett csomagban a lámpa eltört. Felhívta az ügyfélszolgálatot, ahol a munkatárs először elnézést kért a kellemetlenségért, majd

megkérte, hogy mondja meg a rendelési számot, és küldjön egy fényképet a sérült termékről.

Dóra elküldte a kért fényképet, és másnap kapott egy e-mailt a javasolt megoldásról: a cég vagy új lámpát küld, vagy visszatéríti az árat. Dóra az új lámpát választotta. A kicserélt termék három nap múlva megérkezett, és ezúttal minden rendben volt.

WORD	SAY IT	ENGLISH
lámpa	LAHM-paw	lamp
eltörik	EHL-teu-rik	breaks (snaps)
munkatárs	MUN-kaw-tahrsh	colleague, staff member
fénykép	FAYNY-kayp	photograph
sérült	SHAY-rult	damaged
ezúttal	EH-zoot-tawl	this time

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The lamp arrived unbroken.

▼ Show answer

False: *a lámpa eltört.*

2. Dóra was asked to send a photo of the damaged product.

▼ Show answer

True: *küldjön egy fényképet a sérült termékről.*

3. The company offered either a new lamp or a refund.

▼ Show answer

True: *vagy új lámpát küld, vagy visszatéríti az árat.*

4. Dóra chose the refund.

▼ Show answer

False: *az új lámpát választotta* (she chose the new lamp).

Consumer Rights

According to European and Hungarian consumer-information pages found by one web search (several of them news or summary pages, not legal texts): buyers have 14 days to withdraw from a distance purchase without giving a reason (*elállási idő*), with exceptions such as food, tickets for events, opened software or discs, and downloaded programs; in Hungary this is set out in Government Decree 45/2014; the statutory warranty (*szavatosság*) lasts at least two years and cannot be replaced by a commercial guarantee (*jótállás*); traders must tell consumers about both before the contract is made; and one source said Hungary has had a more consumer-friendly guarantee system since 1 January 2021. Check the current text of the rules before relying on specific periods.

Kérem and Kérjük

A person speaking for themselves says *Kérem* (I ask); a company speaking for itself in a written notice or recorded message says *Kérjük* (we ask). Both are followed by the polite imperative. In a service role keep to *Ön* and *Önök* throughout, and apologise early (*Elnézést kérünk a kellemetlenségért*).

Register — Counter and Friend

Behind a counter or on a helpline the language is formal: *Ön*, *Kérem*, full sentences. Complaining to a friend (dialog ⑥) uses *te*, exclamations (*Jaj, ne!*) and everyday words (*elromlott*), and the friend's advice is a conditional (*Én inkább a pénzt kérném*).

Grammar Pointer

The imperative is in Hungarian Grammar 3, chapter 7; participles are in Hungarian Grammar 4, chapter 5; verbal prefixes and their position after *ne* are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The conditional and polite refusal were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3, and the formal conditional in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to make a complaint."

▼ Show answer

Panaszt szeretnék tenni.

2. Say "I bought this yesterday, but it doesn't work."

▼ Show answer

Ezt tegnap vettem, de nem működik.

3. As an assistant, say "Please wait a moment."

▼ Show answer

Kérem, várjon egy pillanatot.

4. Say "Please fill in the form." (a company: "we ask")

▼ Show answer

Kérjük, töltse ki az űrlapot.

5. Say "the suggested solution".

▼ Show answer

a javasolt megoldás

6. Say "Please don't hang up."

▼ Show answer

Kérem, ne tegye le a telefont.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; EU and Hungarian consumer-information pages, summaries): the 14-day withdrawal period and its usual exceptions; the reference to Government Decree 45/2014; the two-year statutory warranty and the point that a guarantee cannot replace it; the duty to inform consumers; the remark about the guarantee system changing on 1 January 2021.
Not found: the Hungarian complaint-handling procedure itself (deadlines, the consumer protection authority, complaint records); the shops, products, order numbers and refund times in the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the imperative and participle forms; the *Kérem / Kérjük* distinction; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *hősugárzó, elállási nyilatkozat* and *visszatérítés*; and whether *Ez nem fordulhatott volna elő*, *Elnézést kérek* and *A kért kimutatást … elküldjük Önnek* sound natural.

Coming Up in Chapter 5

Loans, mortgages and savings: interest, repayment and applying at the bank, with verbal nouns, **-ig / -tól**, and numbers and dates in contracts.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 5 · Loans, Mortgages and Savings

🏦 Money and the Bank — Hitel, kamat, megtakarítás

*This chapter takes you into the bank: **applying for a loan or mortgage**, understanding **interest and repayment**, and **saving**. The grammar: **verbal nouns** in -ás/-és (törlesztés, igénylés, megtakarítás), the endings **-tól/-től … -ig** (from … until) and **numbers and dates in contracts** (2027. március 1-jétől 2047. február 28-ig). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Asking About a Mortgage — Lakáshitel

A:

Jó napot kívánok! Lakáshitelről szeretnék érdeklődni.

Good day! I'd like to enquire about a mortgage.

B:

Szívesen segítek. Mekkora összegre gondol, és mennyi önerővel rendelkezik?

I'm glad to help. What amount do you have in mind, and how much deposit do you have?

A:

Húsz millió forintra volna szükségem, és öt millió önerőm van.

I'd need twenty million forints, and I have a five million deposit.

B:

Milyen futamidőre szeretné felvenni a hitelt?

For what term would you like to take out the loan?

② Interest Rates — Kamat és THM

A:

Mit jelent pontosan a THM?

What exactly does APR (THM) mean?

B:

A teljes hiteldíj mutató, vagyis a kamat és a költségek együtt, éves százalékban.

The total cost-of-credit indicator, that is interest and costs together, as an annual percentage.

A:

Tehát a THM mindig magasabb, mint a kamat?

So the APR is always higher than the interest?

B:

Általában igen, mert a díjakat is tartalmazza. Például a kamat hat egész egy tized százalék, a THM viszont körülbelül hat és fél.

Generally yes, because it includes the fees too. For example the interest is six point one per

A:

Húsz évre. Mennyi lenne a havi törlesztőrészlet?

For twenty years. How much would the monthly repayment be?

B:

Ez a kamattól függ. Kérem, nézze meg ezt a kalkulációt, itt minden szerepel.

That depends on the interest. Please look at this calculation, everything is in it.

A:

Köszönöm, ezt hazaviszem, és átgondolom.

Thank you, I'll take this home and think it over.

Hard words: érdeklődik AYR-dehk-leu-dik · önerő EUN-eh-reu · rendelkezik REHN-dehl-keh-zik · futamidő FU-taw-mih-deu · törlesztőrészlet TEUR-lehs-teu-ray-slet · kalkuláció KAWL-ku-lah-tsih-oh

cent, the APR on the other hand about six and a half.

A:

Meddig fix a kamat?

For how long is the interest fixed?

B:

Öt évig vagy tíz évig választhat, ez alatt az idő alatt a törlesztőrészlet nem változik.

You can choose five years or ten years, during that time the repayment doesn't change.

A:

Akkor a tíz évet választom, így kiszámíthatóbb.

Then I'll choose the ten years, it's more predictable.

Hard words: teljes hiteldíj mutató TEHL-yehsh HIH-teht-dee-y MU-taw-toh · százalék SAH-zaw-layk · tartalmaz TAWR-tawl-mawz · fix FIKS · kiszámítható KIH-sah-meet-haw-toh · változik VAW-loh-zik

③ Applying — Igénylés

A:

Szeretném benyújtani a hitelkérelmet. Milyen dokumentumokra van szükség?

I'd like to submit the loan application. What documents are needed?

B:

Személyi igazolvány, lakcímkártya, adókártya és jövedelemigazolás.

Identity card, address card, tax card and proof of income.

④ Repayment Problems — Törlesztés

A:

Jó napot! Nehézségem van a törlesztéssel. Mit tehetek?

Good day! I'm having difficulty with the repayment. What can I do?

B:

Sajnálom. Mióta nem tudja fizetni a részletet?

I'm sorry. Since when haven't you been able to pay the instalment?

A:

A:

Milyen jövedelemigazolás kell? A munkáltatótól kérjem?

What proof of income is needed? Should I ask the employer for it?

B:

Igen, az utolsó három havi bérszámfejtést, és az ingatlan adásvételi szerződését is kérjük.

Yes, the last three months' payslips, and we also ask for the property sale contract.

A:

Meddig kell mindent leadnom?

By when do I have to hand everything in?

B:

A kérelmet december elsejétől január tizenötödikéig lehet benyújtani.

The application can be submitted from the first of December until the fifteenth of January.

A:

Rendben, jövő héten visszajövök a papírokkal.

Fine, I'll come back next week with the papers.

Hard words: benyújt BEH-nyuyt · hitelkérelem HIH-teht-kay-reh-lehm · lakcímkártya LAWK-tseem-kahr-tyaw · jövedelemigazolás YEU-veh-deh-lehm-ih-gaw-zo-lahsh · adásvétel AW-dahsh-vay-tehl · lead LEH-awd

Márciustól, mióta elvesztettem az állásomat.

Since March, since I lost my job.

B:

Kérheti a futamidő meghosszabbítását, így a havi részlet kisebb lenne.

You can ask for the term to be extended, so the monthly instalment would be smaller.

A:

És mi történik, ha addig nem fizetek?

And what happens if I don't pay until then?

B:

Késedelmi kamatot számítunk fel, ezért kérem, minél előbb adja be a kérelmet.

We charge default interest, so please submit the request as soon as possible.

A:

Köszönöm, még ma kitöltöm az űrlapot.

Thank you, I'll fill in the form today.

Hard words: nehézség NEH-hayz-shayg · részlet RAY-slet · elveszít EHL-veh-seet · meghosszabbítás MEHG-hos-sawb-bee-tahsh · késedelmi kamat KAY-sheh-dehl-mih KAW-mawt · felszámít FEHL-sah-meet

⑤ Saving — Megtakarítás

A:

⑥ Money Talk with a Friend — Lakásvásárlás

A:

Szeretnék megtakarítani. Milyen lehetőségeik vannak?
I'd like to save. What options do you have?

B:

Van lekötött betét és folyószámla-megtakarítás is. Mennyit tenne félre havonta?
There's a fixed-term deposit and also saving on a current account. How much would you put aside monthly?

A:

Havi ötvenezer forintot, legalább három évig.
Fifty thousand forints a month, for at least three years.

B:

Akkor a három éves lekötés lenne a legjobb, magasabb kamatot kap.
Then the three-year fixed term would be best, you'd get a higher interest.

A:

Kivehetem a pénzt, ha sürgősen kell?
Can I withdraw the money if I urgently need it?

B:

A lekötés vége előtt csak veszteséggel, vagyis kevesebb kamattal.
Before the end of the term only at a loss, that is with less interest.

A:

Értem, akkor elég a kisebb összeg lekötni, a többi maradjon szabadon.

Képzeld, végre megkaptam a hitelt a lakásra!
Imagine, I finally got the loan for the flat!

B:

Gratulálok! Mennyi lesz a havi törlesztő?
Congratulations! How much will the monthly repayment be?

A:

Százhetvenezer forint körül, húsz évig kell fizetnem.
About a hundred and seventy thousand forints, I have to pay for twenty years.

B:

Húsz év nagy idő! Nem félsz tőle?
Twenty years is a long time! Aren't you scared of it?

A:

Egy kicsit igen, de tíz évig fix a kamat, szóval nyugodt vagyok.
A little, yes, but the interest is fixed for ten years, so I'm calm.

B:

Akkor jó! Mikor költözöl be?
Then that's good! When do you move in?

A:

Május elsejétől. Szeretnélek meghívni egy lakásavatóra!
From the first of May. I'd like to invite you to a housewarming!

Hard words: végre VAY-greh · lakás LAW-kahsh · törlesztő TEUR-lehs-teu · költözik KEUL-teu-zik · meghív MEHG-heev · lakásavató LAW-kahsh-aw-vaw-toh

I see, then it's enough to lock in the smaller sum, the rest stays free.

Hard words: megtakarít MEHG-taw-kaw-reet · lekötött betét LEH-keu-teutt BEH-tayt · folyószámla FO-yoh-sahm-law · félretesz FAY-leh-tehs · sürgősen SHUR-geu-shehn · veszteség VEHS-teh-shayg

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'd like to take out a loan.	**Hitelt szeretnék felvenni.**	same	HIH-teht SEH-reht-nayk FEHL-veh-nih
What is the interest rate?	**Mekkora a kamat?**	same	MEHK-ko-raw aw KAW-mawt
How much is the monthly repayment?	**Mennyi a havi törlesztőrészlet?**	same	MEHNY-nyih aw HAW-vih TEUR-lehs-teu-ray-slet
How long is the term?	**Mennyi a futamidő?**	same	MEHNY-nyih aw FU-taw-mih-deu
Until when is it fixed?	**Meddig fix a kamat?**	same	MEHD-dig FIKS aw KAW-mawt
What documents do I need?	**Milyen dokumentumok kellenek?**	same	MIH-yehn DO-ku-mehn-tu-mok KEHL-leh-nehk
I'd like to save money.	**Megtakarítani szeretnék.**	same	MEHG-taw-kaw-ree-taw-nih SEH-reht-nayk
Can I withdraw the money?	**Kivehetem a pénzt?**	same	KIH-veh-heh-tehm aw PAYNZT

🏠 Three Verbs — Három ige

Three bank verbs in the present tense, indefinite forms (Hungarian Grammar 1, chapter 6). Törleszteni (to repay), megtakarítani (to save up) and igényelni (to apply for, claim). With a definite object (törlesztem a hitelt) use the definite forms (chapters 7 and 8).

	TÖRLESZTENI (TO REPAY)	MEGTAKARÍTANI (TO SAVE)	IGÉNYELNI (TO APPLY FOR)
én (I)	törlesztek *TEUR-lehs-tehk*	megtakarítok *MEHG-taw-kaw-ree-tok*	igénylek *IH-gaynyh-lehk*
te (you)	törlesztesz *TEUR-lehs-tehs*	megtakarítasz *MEHG-taw-kaw-ree-tawss*	igényelsz *IH-gaynyh-ehlss*
ő, Ön	törleszt *TEUR-lehst*	megtakarít *MEHG-taw-kaw-reet*	igényel *IH-gaynyh-ehl*
mi (we)	törlesztünk *TEUR-lehs-tuenk*	megtakarítunk *MEHG-taw-kaw-ree-tunk*	igénylünk *IH-gaynyh-luenk*
ti (you, pl.)	törlesztetek *TEUR-lehs-teh-tehk*	megtakarítotok *MEHG-taw-kaw-ree-to-tok*	igényeltek *IH-gaynyh-ehl-tehk*
ők (they)	törlesztenek *TEUR-lehs-teh-nehk*	megtakarítanak *MEHG-taw-kaw-ree-taw-nawk*	igényelnek *IH-gaynyh-ehl-nehk*

🧮 Verbal Nouns — Igéből főnév

*Banking Hungarian is full of nouns made from verbs with **-ás** (back-vowel verbs) or **-és** (front-vowel verbs): törleszt gives törlesztés (repayment), igényel gives igénylés (application), megtakarít gives megtakarítás (saving). The noun names the action and can take cases: a törlesztéssel (with the repayment), az igénylésről (about the application). See Hungarian Grammar 4, chapter 6.*

VERB	NOUN	ENGLISH	EXAMPLE
törleszt	törlesztés	repayment	Nehézségem van a törlesztéssel.

VERB	NOUN	ENGLISH	EXAMPLE
igényel	**igénylés**	application, claim	**A hitel igénylése egy hétig tart.**
megtakarít	**megtakarítás**	saving(s)	**A megtakarításom nő.**
befizet	**befizetés**	payment in	**A befizetés havonta történik.**
kamatozik	**kamatozás**	earning interest	**A betét kamatozása fix.**
meghosszabbít	**meghosszabbítás**	extension	**Kérem a futamidő meghosszabbítását.**

🗓️ -tól / -ig, Numbers and Dates — Időpontok, számok

*A period is marked with **-tól/-től** (from) and **-ig** (until), as in decembertől januárig. A fixed length uses -ig or -ra: húsz évig fizetek (I pay for twenty years), húsz évre veszem fel (I take it out for twenty years). Dates in contracts: year, month, day with the ending **-jén/-án/-én** (on): 2027. március 1-jén; with **-jétől/-ától** (from): 2027. március 1-jétől; with **-ig** (until): 2047. február 28-ig. Days are ordinal numbers (elseje, tizenötödike). See Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6 and chapter 9.*

MEANING	HUNGARIAN	ENGLISH
from ... until	**decembertől januárig**	from December until January
duration	**húsz évig / húsz évre**	for twenty years
date (on)	**2027. március 1-jén**	on 1 March 2027
date (from)	**2027. március 1-jétől**	from 1 March 2027
date (until)	**2047. február 28-ig**	until 28 February 2047
amount per period	**havi 177 389 forint, évi 6,19%**	177,389 forints a month, 6.19% a year

📒 Bank Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
loan	**hitel**	HIH-tehl	deposit (own contribution)	**önerő**	EUN-eh-reu
mortgage	**jelzáloghitel**	YEHL-zah-lohg-hih-tehl	term	**futamidő**	FU-taw-mih-deu
interest	**kamat**	KAW-mawt	instalment	**részlet**	RAY-slet
savings	**megtakarítás**	MEHG-taw-kaw-ree-tahsh	fixed-term deposit	**lekötött betét**	LEH-keu-teutt BEH-tayt
account	**számla**	SAHM-law	fee	**díj**	DEE-y
collateral	**fedezet**	FEH-deh-zeht	bank	**bank**	BAWNK

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**hitel**	*HIH-tehl*	loan, credit	noun
2	**kamat**	*KAW-mawt*	interest	noun
3	**törlesztés**	*TEUR-lehs-taysh*	repayment	noun
4	**részlet**	*RAY-slet*	instalment	noun
5	**futamidő**	*FU-taw-mih-deu*	term (of a loan)	noun
6	**önerő**	*EUN-eh-reu*	own contribution	noun
7	**megtakarítás**	*MEHG-taw-kaw-ree-tahsh*	saving(s)	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
8	**betét**	*BEH-tayt*	deposit (in a bank)	noun
9	**fedezet**	*FEH-deh-zeht*	collateral, cover	noun
10	**díj**	*DEE-y*	fee, charge	noun
11	**felvenni (hitelt)**	*FEHL-vehn-nih*	to take out (a loan)	verb
12	**törleszteni**	*TEUR-lehs-teh-nih*	to repay	verb
13	**megtakarítani**	*MEHG-taw-kaw-ree-taw-nih*	to save up	verb
14	**igényelni**	*IH-gaynyh-ehl-nih*	to apply for	verb
15	**benyújtani**	*BEH-nyuyt-aw-nih*	to submit	verb
16	**kivenni (pénzt)**	*KIH-vehn-nih*	to withdraw (money)	verb
17	**fix**	*FIKS*	fixed	adj
18	**havi**	*HAW-vih*	monthly	adj
19	**éves**	*AY-vehsh*	annual, … years old	adj
20	**kiszámítható**	*KIH-sah-meet-haw-toh*	predictable	adj

📰 Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Gábor és felesége lakást szeretnének venni Debrecenben. A bankban megtudták, hogy ehhez húsz év futamidejű jelzáloghitelre van szükségük, és legalább a lakás árának tíz százalékát önerőként kell befizetniük. A bank munkatársa elmagyarázta, hogy a kamat az első tíz évben fix, azután változhat.

Gáborék a kérelmet júniusban nyújtották be, és két hét múlva megkapták a jóváhagyást. A szerződés szerint a törlesztés szeptember elsejétől kezdődik, és a hiteldíj havonta ugyanannyi. Gábor azt mondta, hogy amíg a hitelt fizetik, minden hónapban félretesznek egy kis összeget a váratlan kiadásokra.

WORD	SAY IT	ENGLISH
jóváhagyás	YOH-vah-haw-dyahsh	approval
kezdődik	KEHZ-deu-dik	begins
váratlan	VAH-rawt-lawn	unexpected
kiadás	KIH-aw-dahsh	expense
amíg	AW-meeg	while, as long as
megtudni	MEHG-tud-nih	to find out

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The couple needed a twenty-year mortgage.

▼ Show answer

True: *húsz év futamidejű jelzáloghitelre van szükségük*.

2. The interest is fixed for the whole twenty years.

▼ Show answer

False: it is fixed *az első tíz évben* (for the first ten years), then it may change.

3. They got the approval two weeks after applying.

▼ Show answer

True: *két hét múlva megkapták a jóváhagyást*.

4. Repayment begins on the first of September.

▼ Show answer

True: *szeptember elsejétől kezdődik*.

Mortgages in Hungary

According to Hungarian bank and comparison-site pages found by one web search (figures from aggregator sites that differ from page to page and change daily): sample 20-year offers showed APRs (*THM*) of roughly 6 to 6.7% with an annual interest of about 6.19% and a monthly repayment of about 177,389 forints for one example; interest periods of 5 or 10 years, or fixed to the end, are common, and while the period lasts the interest and the repayment do not change; the central bank's qualified consumer-friendly mortgage scheme has a minimum interest period of 5 years; a "Fix 3%" scheme was described with a maximum of 50 million forints, up to 25 years and interest up to 3%, with 10% own contribution sometimes enough; applicants are typically 18 to 70, with the property itself as collateral. The THM includes costs but not the interest-rate risk. Always check the bank's current conditions list.

Futamidő or Kamatperiódus?

Two different periods: *futamidő* is the whole term of the loan (for example twenty years); *kamatperiódus* is how long the interest rate stays fixed (for example ten years). In dialogs ② and ⑥ the loan runs twenty years but the interest is fixed for ten.

Register — Bank and Friend

At the bank the adviser uses *Ön* and *Kérem*, and you answer the same way. Between friends (dialog ⑥) numbers are rounded (*százhetvenezer forint körül*) and the tone is relaxed (*szóval nyugodt vagyok*). Writing the date out as *2027. március 1-jén* is for contracts; in speech you say *március elsején*.

Grammar Pointer

Verbal nouns in *-ás/-és* are in Hungarian Grammar 4, chapter 6; the cases *-tól/-től, -ig, -ra/-re, -val/-vel* are in Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6; ordinals and dates are in Hungarian Grammar 2, chapter 9; the present tense is in Hungarian Grammar 1, chapter 6. The numbers and percentages were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1, and the conditional in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to take out a loan for twenty years."

▼ Show answer

Húsz évre szeretnék hitelt felvenni.

2. Ask "How much is the monthly repayment?"

▼ Show answer

Mennyi a havi törlesztőrészlet?

3. Ask "Until when is the interest fixed?"

▼ Show answer

Meddig fix a kamat?

4. Say "from the first of December until the fifteenth of January".

▼ Show answer

december elsejétől január tizenötödikéig

5. Say "I have difficulty with the repayment."

▼ Show answer

Nehézségem van a törlesztéssel.

6. Say "I'd like to save fifty thousand forints a month."

▼ Show answer

Havonta ötvenezer forintot szeretnék megtakarítani.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian bank and comparison-site pages, summaries): typical APR and interest levels and the sample repayment; interest periods of 5 and 10 years or fixed to the end; the minimum 5-year period in the central bank's qualified scheme; the "Fix 3%" scheme conditions as quoted; the typical age range and the property as collateral; what THM does and does not include.
Not found: up-to-date bank-by-bank deposit requirements and THM limits; the documents list, the dates, the amounts and the repayment problem procedure in the dialogs are illustrative, and rates change daily.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the verbal-noun forms; the date endings (*-jétől, -ig*); the verb *igényelni* (the you-plural form *igényeltek* in particular); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *törlesztőrészlet, jövedelemigazolás* and *meghosszabbítás*; and whether *Húsz millió forintra volna szükségem*, *lekötött betét* and *késedelmi kamatot számítunk fel* sound natural.

Coming Up in Chapter 6

Insurance and pensions: what is covered, making a claim and retirement, with passive-like constructions and **kell / lehet / szabad**.

🛡️ Insurance and Pensions — Biztosítás és nyugdíj

*This chapter covers **what an insurance policy covers**, **how to report a claim** and **how to talk about retirement**. Insurance language prefers rules and procedures to people, so the grammar is **passive-like constructions** (A kárt be kell jelenteni; Ez nem téríthető meg; A szerződést fel lehet mondani) and the three little words **kell** (must, have to), **lehet** (can, it is possible) and **szabad** (may, is allowed). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Choosing a Policy — Lakásbiztosítás

A:

Jó napot kívánok! Lakásbiztosítást szeretnék kötni.

Good day! I'd like to take out home insurance.

B:

Szívesen segítek. Tulajdonos vagy bérlő?

I'm glad to help. Are you the owner or a tenant?

A:

Tulajdonos vagyok, egy hatvan négyzetméteres lakásról van szó.

I'm the owner, it's a sixty square metre flat.

B:

Két csomagot ajánlhatok: az alapcsomag az épületet fedezi, a bővített a berendezést is.

I can recommend two packages: the basic one covers the building, the extended one the contents too.

② What Is Covered? — Mit fedez?

A:

Elnézést, mire terjed ki ez a biztosítás?

Excuse me, what does this insurance extend to?

B:

Fedezi a tűz-, a víz- és a viharkárokat, valamint a betörést.

It covers fire, water and storm damage, as well as burglary.

A:

És mi nem térül meg?

And what isn't compensated?

B:

A szándékosan okozott kárt nem térítik meg, és a kopásból eredő károkat sem.

Intentionally caused damage isn't compensated, nor damage resulting from wear.

A:

Mennyibe kerül a bővített csomag évente?

How much does the extended package cost per year?

B:

Ezt a lakás értékétől függően számoljuk ki, itt egy ajánlat, amit át lehet nézni.

We calculate it depending on the value of the flat, here is an offer which can be looked through.

A:

Köszönöm, hazaviszem és átgondolom.

Thank you, I'll take it home and think it over.

Hard words: biztosítás BIZ-to-shee-tahsh · tulajdonos TU-lawy-do-nosh · bérlő BAYR-leu · négyzetméter NAYDY-zeht-may-tehr · fedez FEH-dehz · berendezés BEH-rehn-deh-zaysh

A:

Van önrész, amit nekem kell fizetnem?

Is there an excess that I have to pay?

B:

Igen, káronként tízezer forint, ezt a kifizetésből levonjuk.

Yes, ten thousand forints per claim, we deduct it from the payout.

A:

Értem, ez korrekt. Hol kell aláírni?

I see, that's fair. Where does it have to be signed?

Hard words: kiterjed KIH-tehr-yehd · viharkár VIH-hawr-kahr · betörés BEH-teu-raysh · szándékos SAHN-day-kosh · megtérít MEHG-tay-reet · önrész EUN-rayss

③ Reporting a Claim — Kárbejelentés

A:

Jó napot! Kárt szeretnék bejelenteni. Tegnap kidőlt egy fa, és megrongálta a kerítésünket.

Good day! I'd like to report a claim. Yesterday a tree fell and damaged our fence.

B:

Sajnálom. Kérem, adja meg a kötvény számát.

I'm sorry. Please give me the policy number.

A:

④ The Doctor and Health Cover — Egészségbiztosítás

A:

Jó napot! Az orvosnál mit kell bemutatni a vizsgálathoz?

Good day! At the doctor's, what has to be shown for the examination?

B:

A TAJ-kártyát és a személyi igazolványt kérjük.

We ask for the social security (TAJ) card and the identity card.

A:

A szám nyolc-három-hét-négy. Mit kell még csinálnom?

The number is eight-three-seven-four. What else do I have to do?

B:

Fényképeket kell készíteni a kárról, és a számlákat meg kell őrizni.

Photographs have to be taken of the damage, and the invoices have to be kept.

A:

Meddig lehet a kárt bejelenteni?

By when can the damage be reported?

B:

Minél előbb, mert a késedelem miatt a kifizetést el lehet utasítani.

As soon as possible, because on account of delay the payout can be refused.

A:

Értem. Akkor még ma elküldöm a képeket e-mailben.

I see. Then I'll send the pictures by email today.

Hard words: kárbejelentés KAHR-beh-yeh-lehn-taysh · kiből KIH-deul · megrongál MEHG-ron-gahl · kerítés KEH-ree-taysh · kötvény KEUT-vaynyh · késedelem KAY-sheh-deh-lehm

Külföldi vagyok, de itt dolgozom. Nekem is jár az ellátás?

I'm a foreigner, but I work here. Am I entitled to the care too?

B:

Ha a munkáltató bejelentette és fizeti a járulékot, akkor igen.

If the employer has registered you and pays the contributions, then yes.

A:

Mindent fedez, vagy valamit külön kell fizetni?

Does it cover everything, or does something have to be paid separately?

B:

Egyes szolgáltatásokért térítést kell fizetni, ezt a pénztárnál lehet rendezni.

For some services a fee has to be paid, this can be settled at the cash desk.

A:

Köszönöm, megértettem.

Thank you, I've understood.

Hard words: egészségbiztosítás EH-gays-shayg-biz-to-shee-tahsh · vizsgálat VIZ-gah-lawt · ellátás EHL-lah-tahsh · járulék YAH-ru-layk · szolgáltatás SOL-gahl-taw-tahsh · térítés TAY-ree-taysh

⑤ Retirement Questions — Nyugdíj

A:

Jó napot! Szeretném tudni, mikor mehetek nyugdíjba.

Good day! I'd like to know when I can retire.

⑥ A Friend Retires — Nyugdíjba megy

A:

Képzeld, apám jövő hónapban nyugdíjba megy!

Imagine, my father retires next month!

B:

Az általános nyugdíjkorhatár jelenleg hatvanöt év.

The general retirement age is currently sixty-five.

A:

Mennyi szolgálati idő kell hozzá?

How much length of service is needed for it?

B:

Erre pontosan nem tudok válaszolni, ezt a nyugdíjbiztosítási igazgatóságnál kell megkérdezni.

I can't answer that exactly, it has to be asked at the pension insurance directorate.

A:

Lehet korábban is nyugdíjba menni?

Is it possible to retire earlier too?

B:

Bizonyos feltételekkel igen, de az összeg akkor kisebb lehet.

Under certain conditions yes, but the amount may then be smaller.

A:

Köszönöm, utánanézek a részleteknek.

Thank you, I'll look into the details.

Hard words: nyugdíj NYUG-dee-y · nyugdíjkorhatár NYUG-dee-y-kor-haw-tahr · jelenleg YEH-lehn-lehg · szolgálati idő SOL-gah-law-tih IH-deu · igazgatóság IH-gawz-gaw-toh-shahg · utánanéz U-tah-naw-nayz

B:

Tényleg? Örül neki?

Really? Is he happy about it?

A:

Igen is, nem is. Negyven évet dolgozott, de félti az unalmat.

Yes and no. He worked forty years, but he's afraid of boredom.

B:

Szabad dolgozni a nyugdíj mellett is, nem?

One's allowed to work alongside a pension too, aren't they?

A:

Szerintem lehet, de ezt még ki kell derítenie.

I think it's possible, but he still has to find that out.

B:

Szóljatok, ha segíthetek bármiben! Mikor lesz a búcsúbuli?

Let me know if I can help with anything! When's the farewell party?

A:

Szombaton. Gyere el te is!

On Saturday. You come too!

Hard words: tényleg TAYNY-lehg · unalom U-naw-lom · kiderít KIH-deh-reet · bármiben BAHR-mih-behn · búcsúbuli BOO-choo-bu-lih · szombat SOM-bawt

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'd like to take out insurance.	**Biztosítást szeretnék kötni.**	same	BIZ-to-shee-tahsht SEH-reht-nayk KEUT-nih
What does it cover?	**Mit fedez a biztosítás?**	same	MIT FEH-dehz aw BIZ-to-shee-tahsh
I'd like to report a claim.	**Kárt szeretnék bejelenteni.**	same	KAHRT SEH-reht-nayk BEH-yeh-lehn-teh-nih
What is the policy number?	**Mi a kötvény száma?**	same	MIH aw KEUT-vaynyh SAH-maw
Is there an excess?	**Van önrész?**	same	VAWN EUN-rayss
When can I retire?	**Mikor mehetek nyugdíjba?**	same	MIH-kor MEH-heh-tehk NYUG-deey-baw
Is that allowed?	**Ez szabad?**	same	EHZ SAW-bawd
I'll look into the details.	**Utánanézek a részleteknek.**	same	U-tah-naw-nay-zehk aw RAY-slet-ehk-nehk

📋 Three Verbs — Három ige

Three insurance verbs in the present tense, indefinite forms (Hungarian Grammar 1, chapter 6). Biztosítani (to insure), bejelenteni (to report, register) and kifizetni (to pay out). With a definite object (bejelentem a kárt) use the definite forms (chapters 7 and 8).

	BIZTOSÍTANI (TO INSURE)	BEJELENTENI (TO REPORT)	KIFIZETNI (TO PAY OUT)
én (I)	**biztosítok** *BIZ-to-shee-tok*	**bejelentek** *BEH-yeh-lehn-tehk*	**kifizetek** *KIH-fih-zeh-tehk*
te (you)	**biztosítasz** *BIZ-to-shee-tawss*	**bejelentesz** *BEH-yeh-lehn-tehs*	**kifizetsz** *KIH-fih-zehts*

	BIZTOSÍTANI (TO INSURE)	BEJELENTENI (TO REPORT)	KIFIZETNI (TO PAY OUT)
ő, Ön	**biztosít** *BIZ-to-sheet*	**bejelent** *BEH-yeh-lehnt*	**kifizet** *KIH-fih-zeht*
mi (we)	**biztosítunk** *BIZ-to-shee-tunk*	**bejelentünk** *BEH-yeh-lehn-tuenk*	**kifizetünk** *KIH-fih-zeh-tuenk*
ti (you, pl.)	**biztosítotok** *BIZ-to-shee-to-tok*	**bejelentetek** *BEH-yeh-lehn-teh-tehk*	**kifizettek** *KIH-fih-zeht-tehk*
ők (they)	**biztosítanak** *BIZ-to-shee-taw-nawk*	**bejelentenek** *BEH-yeh-lehn-teh-nehk*	**kifizetnek** *KIH-fih-zeht-nehk*

⚖️ Kell, Lehet, Szabad

*These three words are followed by an **infinitive**. **Kell** expresses necessity (be kell jelenteni: it has to be reported), **lehet** possibility (be lehet jelenteni: it can be reported) and **szabad** permission (szabad bejelenteni: it is allowed). The negatives are nem kell (no need), nem lehet (it is not possible) and nem szabad (it is forbidden). To say who has to act, add a personal ending to the infinitive and a dative: Nekem be kell jelentenem a kárt. (I have to report the damage.) In a statement the prefix goes in front of kell/lehet when the verb is a prefixed one: Be kell jelenteni, but Nem kell bejelenteni. See Hungarian Grammar 3, chapter 5, and Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4.*

WORD	EXAMPLE	ENGLISH
kell	A számlákat meg kell őrizni.	The invoices have to be kept.
nem kell	Ezt nem kell külön fizetni.	This doesn't have to be paid separately.
lehet	A szerződést fel lehet mondani.	The contract can be terminated.
nem lehet	Késedelem után nem lehet bejelenteni.	After a delay it can't be reported.
szabad	Szabad dolgozni a nyugdíj mellett?	Is one allowed to work alongside a pension?

WORD	EXAMPLE	ENGLISH
nem szabad	Nem szabad elfelejteni a határidőt.	You mustn't forget the deadline.
with a person	Nekem kell fizetnem az önrészt.	I have to pay the excess.

PERSON	INFINITIVE + ENDING	SAY IT
nekem (I)	be kell jelentenem	BEH KEHL YEH-lehn-teh-nehm
neked (you)	be kell jelentened	BEH KEHL YEH-lehn-teh-nehd
neki (he/she, Ön: Önnek)	be kell jelentenie	BEH KEHL YEH-lehn-teh-nih-eh
nekünk (we)	be kell jelentenünk	BEH KEHL YEH-lehn-teh-nuenk
nektek (you pl.)	be kell jelentenetek	BEH KEHL YEH-lehn-teh-neh-tehk
nekik (they, Önöknek)	be kell jelenteniük	BEH KEHL YEH-lehn-teh-nih-uek

🌀 Passive-Like Constructions — Szenvedő jellegű szerkezetek

*Hungarian has little true passive, so insurance texts use other ways to hide the doer: (1) **kell/lehet** + **infinitive** without a subject (be kell jelenteni); (2) the **they-form** (Nem térítik meg a kárt: the damage isn't compensated); (3) **-ható/-hető** "can be" adjectives (bejelenthető, megtéríthető); (4) reflexive-like verbs in **-ódik/-ődik** or meg- verbs (a kár megtérül: the damage gets compensated). Hungarian Grammar 3, chapter 5 covers -hat/-het, and Hungarian Grammar 4, chapters 5 and 6 cover participles and derivation.*

WAY	EXAMPLE	ENGLISH
kell + infinitive	A kárt be kell jelenteni.	The damage has to be reported.

WAY	EXAMPLE	ENGLISH
they-form	**A szándékos kárt nem térítik meg.**	Intentional damage isn't compensated.
-ható/-hető adjective	**A kár bejelenthető e-mailben.**	The claim can be reported by email.
reflexive-like verb	**A kár megtérül.**	The damage is made good.
past participle	**a bejelentett kár**	the reported damage

🏛️ Insurance and Pension Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
insurance	**biztosítás**	BIZ-to-shee-tahsh	pension	**nyugdíj**	NYUG-dee-y
policy	**kötvény**	KEUT-vaynyh	retirement	**nyugdíjba vonulás**	NYUG-dee-y-baw VO-nu-lahsh
claim / damage	**kár**	KAHR	retirement age	**nyugdíjkorhatár**	NYUG-dee-y-kor-haw-tahr
insurer	**biztosító**	BIZ-to-shee-toh	length of service	**szolgálati idő**	SOL-gah-law-tih IH-deu
excess	**önrész**	EUN-rayss	health insurance	**egészségbiztosítás**	EH-gays-shayg-biz-to-shee-tahsh
payout	**kifizetés**	KIH-fih-zeh-taysh	social security number	**TAJ-szám**	TAHY-sahm

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**biztosítás**	*BIZ-to-shee-tahsh*	insurance	noun
2	**kötvény**	*KEUT-vaynyh*	policy	noun
3	**kár**	*KAHR*	damage, claim	noun
4	**önrész**	*EUN-rayss*	excess	noun
5	**kifizetés**	*KIH-fih-zeh-taysh*	payout	noun
6	**nyugdíj**	*NYUG-dee-y*	pension	noun
7	**tulajdonos**	*TU-lawy-do-nosh*	owner	noun
8	**késedelem**	*KAY-sheh-deh-lehm*	delay	noun
9	**ellátás**	*EHL-lah-tahsh*	care, benefit	noun
10	**feltétel**	*FEHL-tay-tehl*	condition	noun
11	**fedezni**	*FEH-dehz-nih*	to cover	verb
12	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to report	verb
13	**megtéríteni**	*MEHG-tay-ree-teh-nih*	to compensate	verb
14	**megőrizni**	*MEHG-eu-rihz-nih*	to keep, preserve	verb
15	**felmondani**	*FEHL-mon-daw-nih*	to terminate	verb
16	**nyugdíjba menni**	*NYUG-dee-y-baw MEHN-nih*	to retire	verb
17	**szándékos**	*SAHN-day-kosh*	intentional	adj

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
18	**kötelező**	*KEU-teh-leh-zoh*	compulsory	adj
19	**általános**	*AHL-taw-law-nosh*	general	adj
20	**bizonyos**	*BIH-zo-nyosh*	certain	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Zoltán viharban megrongálta a háza tetejét egy kidőlt fa. Másnap felhívta a biztosítót, ahol megmondták neki, hogy a kárt minél előbb be kell jelenteni, és a károkról fényképeket kell készíteni. Zoltán még aznap elküldte a bejelentést a képekkel együtt.

Két hét múlva kapott egy levelet, amelyben azt írták, hogy a kárt megtérítik, de az önrészt, tízezer forintot, le kell vonni a kifizetésből. Zoltán elégedett volt, mert a biztosítás gyorsan és egyszerűen működött. Azt mondta, hogy a következő évben is biztosításban marad, és a fiának is ezt javasolja.

WORD	SAY IT	ENGLISH
vihar	VIH-hawr	storm
tető	TEH-teu	roof
bejelentés	BEH-yeh-lehn-taysh	report, notification
elégedett	EH-lay-geh-dett	satisfied
egyszerű	EHDY-seh-rue	simple
levél	LEH-vayl	letter

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. A fallen tree damaged Zoltán's roof.

▼ Show answer

True: *megrongálta a háza tetejét egy kidőlt fa*.

2. Zoltán reported the damage a week later.

▼ Show answer

False: he sent the report *még aznap* (the same day).

3. The excess was ten thousand forints.

▼ Show answer

True: *az önrészt, tízezer forintot, le kell vonni*.

4. Zoltán was unhappy with the insurer.

▼ Show answer

False: *elégedett volt*.

Retirement Age

According to Hungarian news and finance pages found by one web search: the general old-age pension age in Hungary is 65 for both sexes; it was raised to that level in the past and the sources said no further rise was planned at the time; one source compared it with other OECD countries, where it is often the same. The search did not cover the required length of service, early retirement conditions or how to report an insurance claim, so the dialog answers on those points are generic. Pension rules change, so check the current rules with the pension insurance authority.

Kell + Infinitive With and Without a Person

Without a person, *kell* + infinitive sounds like a rule: *Be kell jelenteni a kárt*. With a dative and a personal ending it is about someone: *Önnek be kell jelentenie a kárt*. Official texts prefer the impersonal form; in speech you hear the personal one.

Register — Office and Friends

Insurers and pension offices use *Ön*, *Kérem* and impersonal constructions (*meg kell őrizni, be lehet jelenteni*). Between friends (dialog ⑥) use *te* and personal forms. *Szóljatok* in dialog ⑥ is the plural imperative: B is speaking to the whole family, not just one friend.

Grammar Pointer

-hat/-het and permission are in Hungarian Grammar 3, chapter 5; participles and derivation are in Hungarian Grammar 4, chapters 5 and 6; verbal prefixes are in Hungarian Grammar 4, chapters 2 to 4; the dative (*nekem, neked*) is in Hungarian Grammar 2, chapter 3; the present tense is in Hungarian Grammar 1, chapter 6. The polite imperative was practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 4, and verbal nouns in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 5.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to take out home insurance."

▼ Show answer

Lakásbiztosítást szeretnék kötni.

2. Ask "What does this insurance cover?"

▼ Show answer

Mit fedez ez a biztosítás?

3. Say "The damage has to be reported."

▼ Show answer

A kárt be kell jelenteni.

4. Say "I have to keep the invoices."

▼ Show answer

Meg kell őriznem a számlákat.

5. Ask "Is it possible to retire earlier?"

▼ Show answer

Lehet korábban nyugdíjba menni?

6. Say "You mustn't forget the deadline."

▼ Show answer

Nem szabad elfelejteni a határidőt.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian news and finance pages, summaries): the general retirement age of 65 for both sexes; that no further increase was planned according to the sources; the OECD comparison.
Not found: the required years of service, early-retirement rules, compulsory insurance (such as motor liability) and the claim-reporting procedure; the policy terms, excess, packages and answers in the dialogs are illustrative.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the claim that Hungarian has little true passive and the four ways listed; the personal-infinitive forms (*jelentenie, jelenteniük*); the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *egészségbiztosítás, nyugdíjkorhatár* and *igazgatóság*; the claim that the prefix goes before *kell* in a statement (*be kell jelenteni*) but after *nem kell*; and whether *mire terjed ki, kopásból eredő károkat* and *igen is, nem is* sound natural.

Coming Up in Chapter 7

Starting a business: ideas, registration, costs and partners, with the future and **fog**, the subjunctive after **hogy**, and clauses.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 7 · Starting a Business

🚀 Starting Up — Vállalkozás indítása

*A new business is all about the future and about wishes, so this chapter's grammar is **the future with fog** (Vállalkozást fogok indítani), **the subjunctive after hogy** (Azt szeretném, hogy segítsen; Fontos, hogy legyen tőkénk) and **clauses** with hogy, mert, ha, amikor, ami. The topics are **ideas**, **choosing a form**, **registration**, **costs** and **partners**. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① The Idea — Az ötlet

A:

Jó napot kívánok! Szeretnék tanácsot kérni, mert saját vállalkozást fogok indítani.

Good day! I'd like to ask for advice, because I'm going to start my own business.

B:

Gratulálok! Milyen tevékenységről van szó?

Congratulations! What kind of activity is it?

A:

Kézzel készített szappanokat fogok árulni, először interneten.

I'm going to sell handmade soaps, first online.

B:

Jó ötlet. Már van vevőköre?

Good idea. Do you already have a customer base?

A:

Még nincs, de a barátaim szerint sok ember érdeklődni fog iránta.

② Choosing a Form — Egyéni vállalkozó vagy kft.?

A:

Melyik a jobb nekem, az egyéni vállalkozás vagy a kft.?

Which is better for me, a sole trader or a limited company?

B:

Az egyéni vállalkozást egyszerűbb elindítani, viszont a felelősség a teljes vagyonára kiterjed.

A sole trader business is simpler to start, but the liability extends to your whole property.

A:

Tehát a kft.-nél a magánvagyonom védve van?

So with a limited company my private property is protected?

B:

Alapvetően igen, ezért javaslom, hogy nagyobb kockázatnál kft.-t alapítson.

Not yet, but according to my friends many people will be interested in it.

B:

Fontos, hogy előbb megvizsgálja a piacot, és kiszámolja a költségeket.

It's important that you first examine the market and calculate the costs.

A:

Igen, ezt a hétvégén meg fogom csinálni.

Yes, I'm going to do that at the weekend.

Hard words: tanács TAW-nahch · vállalkozás VAHL-law-ko-zahsh · szappan SAWP-pawn · vevőkör VEH-veu-keur · érdeklődik AYR-dehk-leu-dik · piac PIH-awts

Basically yes, which is why I suggest you set up a limited company where the risk is greater.

A:

A kft.-nek viszont alaptőke kell, ugye?

A limited company, on the other hand, needs share capital, doesn't it?

B:

Igen, és könyvelőt is kell fizetnie, ami havonta további költség.

Yes, and you also have to pay an accountant, which is a further monthly cost.

A:

Akkor egyelőre egyéni vállalkozóként fogok kezdeni.

Then for now I'll start as a sole trader.

Hard words: egyéni vállalkozó EH-dyay-nih VAHL-law-ko-zoh · felelősség FEH-leh-leush-shayg · vagyon VAW-dyon · alaptőke AWL-awp-teu-keh · könyvelő KEUNY-veh-leu · egyelőre EH-dyeh-leu-reh

③ Registration — Bejelentés

A:

Hogyan kell bejelenteni az egyéni vállalkozói tevékenységet?

How does one report sole trader activity?

B:

Az ügyfélkapun keresztül lehet, és ez a bejelentés díjmentes.

It can be done through the customer portal, and this notification is free of charge.

A:

④ Costs and Money — Költségek

A:

Mennyi pénzre lesz szükségem az induláshoz?

How much money will I need to start?

B:

Először az alapanyagokat és a honlapot kell megvásárolni, utána jön a szállítás.

First the raw materials and the website have to be bought, then comes delivery.

Szükségem lesz külön engedélyre a szappanok árusításához?
Will I need a separate permit to sell soaps?

B:

Ezt előbb meg kell nézni, mert egyes tevékenységek engedélyhez kötöttek.
That has to be checked first, because some activities are tied to a permit.

A:

És mikor kezdhetem el az értékesítést?
And when can I start sales?

B:

Amint a bejelentés megtörtént, és kiválasztotta az adózási formát.
As soon as the notification has been made and you've chosen the tax form.

A:

Értem, a könyvelőm segíteni fog ebben.
I see, my accountant will help with that.

Hard words: ügyfélkapu UEDY-fayl-kaw-pu · díjmentes DEE-y-mehn-tehsh · engedély EHN-geh-dayy · árusítás AH-ru-shee-tahsh · értékesítés AYR-tay-keh-shee-taysh · adózási forma AW-doh-zah-shih FOR-maw

A:

Úgy számolok, hogy kétszázezer forint elég lesz az első hónapokra.
I reckon that two hundred thousand forints will be enough for the first months.

B:

Szerintem legyen nagyobb tartaléka, mert az első időszak általában drágább, mint gondolnánk.
In my opinion you should have a bigger reserve, because the first period is usually dearer than we'd think.

A:

Jó tanács. Fel fogok venni egy kisebb hitelt is.
Good advice. I'm going to take out a small loan too.

B:

Csak akkor, ha biztos benne, hogy vissza tudja fizetni.
Only if you're sure you can pay it back.

A:

Igen, először részletes költségtervet fogok készíteni.
Yes, first I'm going to make a detailed budget plan.

Hard words: alapanyag AW-lawp-aw-nyawg · honlap HON-lawp · tartalék TAWR-taw-layk · időszak IH-deu-sawk · biztos BIZ-tosh · költségterv KEULT-shayg-tehrv

⑤ Partners — Társak

A:

⑥ News for a Friend — Elindultam!

A:

Azt szeretném, hogy a barátnőm is társ legyen a vállalkozásban.
I'd like my friend to be a partner in the business too.

B:

Rendben, de akkor érdemes írásban rögzíteni, hogy ki mit vállal.
Fine, but then it's worth recording in writing who undertakes what.

A:

Mit kell tartalmaznia egy társasági szerződésnek?
What does a partnership agreement have to contain?

B:

A tulajdoni arányokat, a feladatmegosztást, és azt, hogyan lehet kilépni.
The ownership proportions, the division of tasks, and how one can leave.

A:

Javaslom, hogy mindketten fele-fele arányban részesedjünk a nyereségből.
I propose that we both share in the profit in a half-and-half proportion.

B:

Ez korrekt, de a szerződésben szerepeljen az is, ha valamelyikük többet dolgozik.
That's fair, but the contract should also say what happens if one of you works more.

A:

Értem, ezt még megbeszélem vele.

Szia! Képzeld, bejelentettem a vállalkozásomat!
Hi! Imagine, I've registered my business!

B:

Gratulálok! Mikor nyit a webáruház?
Congratulations! When does the web shop open?

A:

Jövő hónapban. Szeretném, ha segítenél a fényképekben.
Next month. I'd like it if you'd help with the photos.

B:

Szívesen! Fontos, hogy jó legyen a fény, akkor szépek lesznek a képek.
Gladly! It's important that the light be good, then the pictures will be nice.

A:

Köszönöm! Remélem, hogy sokan fognak rendelni.
Thanks! I hope that many will order.

B:

Biztos vagyok benne, hogy sikeres leszel.
I'm sure you'll be successful.

A:

Majd megmutatom az első szappanokat, gyere át vasárnap!
I'll show you the first soaps, come over on Sunday!

Hard words: bejelent BEH-yeh-lehnt · vállalkozás VAHL-law-ko-zahsh · webáruház

I see, I'll discuss that with her.

Hard words: társ TAHRSH · tartalmaz TAWR-tawl-mawz · társasági szerződés TAHR-shaw-shah-gih SEHR-zeu-daysh · tulajdoni arány TU-lawy-do-nih AW-rahnyh · feladatmegosztás FEH-law-dawt-meh-gost-ahsh · részesedik RAY-seh-seh-dik

VEHB-ah-ru-hahz · fénykép FAYNY-kayp · remél REH-mayl · sikeres SHIH-keh-rehsh

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'm going to start a business.	**Vállalkozást fogok indítani.**	same	VAHL-law-ko-zahsht FO-gok IN-dee-taw-nih
I need advice.	**Tanácsot szeretnék kérni.**	same	TAW-nah-chot SEH-reht-nayk KAYR-nih
What do I need to start?	**Mi kell az induláshoz?**	same	MIH KEHL awz IN-du-lahsh-hoz
I'd like you to help.	**Azt szeretném, hogy segítsen.**	**Azt szeretném, hogy segíts.**	AWZT SEH-reht-naym HODY SHEH-geet-shehn
It's important that ...	**Fontos, hogy ...**	same	FON-tosh HODY
I suggest that we set up ...	**Javaslom, hogy alapítsunk ...**	same	YAW-vawsh-lom HODY AW-law-peet-shunk
Who is responsible?	**Ki a felelős?**	same	KIH aw FEH-leh-leush
I'm sure that it'll work.	**Biztos vagyok benne, hogy sikerülni fog.**	same	BIZ-tosh VAW-dyok BEHN-neh HODY SHIH-keh-rul-nih FOG

🔮 The Future with Fog — A jövő idő

*Hungarian forms the future with **fog** (conjugated) + **infinitive**: fogok indítani (I'm going to start). The infinitive keeps its prefix at the front: meg fogom csinálni, fel fogok venni. Everyday speech often uses the plain present with a time word instead (Holnap bejelentem), and prefixed verbs in the present can also point to the future (megcsinálom). See Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4.*

	FOG (WILL)	FOG + INDÍTANI	FOG + FELVENNI
én (I)	fogok *FO-gok*	fogok indítani *FO-gok IN-dee-taw-nih*	fel fogok venni *FEHL FO-gok VEHN-nih*
te (you)	fogsz *FOGS*	fogsz indítani *FOGS IN-dee-taw-nih*	fel fogsz venni *FEHL FOGS VEHN-nih*
ő, Ön	fog *FOG*	fog indítani *FOG IN-dee-taw-nih*	fel fog venni *FEHL FOG VEHN-nih*
mi (we)	fogunk *FO-gunk*	fogunk indítani *FO-gunk IN-dee-taw-nih*	fel fogunk venni *FEHL FO-gunk VEHN-nih*
ti (you, pl.)	fogtok *FOG-tok*	fogtok indítani *FOG-tok IN-dee-taw-nih*	fel fogtok venni *FEHL FOG-tok VEHN-nih*
ők (they)	fognak *FOG-nawk*	fognak indítani *FOG-nawk IN-dee-taw-nih*	fel fognak venni *FEHL FOG-nawk VEHN-nih*

Fog with a Definite Object

The infinitive does not change, but *fog* takes its definite form when the object is definite: *Meg fogom csinálni* (I'll do it), *meg fogod*, *meg fogja*, *meg fogjuk*, *meg fogjátok*, *meg fogják*. Compare *Szappant fogok árulni* (soap: indefinite) with *Az új szappant fogom árulni* (the new soap: definite). Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8.

🎯 The Subjunctive after Hogy — Kötőmód

*After verbs and phrases of wishing, asking, advising and necessity, the second clause uses the **subjunctive** (the same form as the imperative), joined by **hogy**: Szeretném, hogy segítsen. (I'd like*

you to help.) Javaslom, hogy alapítsunk kft.-t. (I suggest we set up a limited company.) Fontos, hogy legyen tartaléka. (It's important that you have a reserve.) Compare with a plain fact, which needs no subjunctive: Tudom, hogy segít. (I know that he helps.) Hungarian Grammar 3, chapter 8.

	INDÍTANI (TO START)	ALAPÍTANI (TO FOUND)	LENNI (TO BE)
én	**indítsak** *IN-deet-shawk*	**alapítsak** *AW-law-peet-shawk*	**legyek** *LEH-dyehk*
te	**indíts** *IN-deetsh*	**alapíts** *AW-law-peetsh*	**légy** *LAYDY*
ő, Ön	**indítson** *IN-deet-shon*	**alapítson** *AW-law-peet-shon*	**legyen** *LEH-dyehn*
mi	**indítsunk** *IN-deet-shunk*	**alapítsunk** *AW-law-peet-shunk*	**legyünk** *LEH-dyuenk*
ti	**indítsatok** *IN-deet-shaw-tok*	**alapítsatok** *AW-law-peet-shaw-tok*	**legyetek** *LEH-dyeh-tehk*
ők, Önök	**indítsanak** *IN-deet-shaw-nawk*	**alapítsanak** *AW-law-peet-shaw-nawk*	**legyenek** *LEH-dyeh-nehk*

TRIGGER	EXAMPLE	ENGLISH
szeretné, hogy	**Azt szeretném, hogy a barátnőm társ legyen.**	I'd like my friend to be a partner.
javaslom, hogy	**Javaslom, hogy írásban rögzítsük.**	I suggest we record it in writing.
fontos, hogy	**Fontos, hogy jó legyen a fény.**	It's important that the light be good.
kéri, hogy	**Kéri, hogy küldjem el az iratokat.**	He asks that I send the documents.
nem kell, hogy	**Nem kell, hogy mindent ma intézzünk.**	We needn't arrange everything today.

TRIGGER	EXAMPLE	ENGLISH
fact (no subjunctive)	**Tudom, hogy sikeres leszel.**	I know that you'll be successful.

🔗 Clauses — Mellékmondatok

*A comma always stands before the joining word. Common ones: **hogy** (that), **mert** (because), **ha** (if), **amikor** (when), **ami / amelyik** (which), **amint** (as soon as). Hungarian Grammar 4, chapter 9.*

JOINER	EXAMPLE	ENGLISH
mert	**Tanácsot kérek, mert vállalkozást fogok indítani.**	I ask for advice because I'm going to start a business.
hogy	**Remélem, hogy sokan fognak rendelni.**	I hope that many will order.
ha	**Csak akkor veszek fel hitelt, ha biztos vagyok benne.**	I'll only take a loan if I'm sure.
ami	**Könyvelőt kell fizetni, ami további költség.**	An accountant has to be paid, which is a further cost.
amint	**Amint megtörtént a bejelentés, elkezdhetem.**	As soon as the notification is done, I can start.
amikor	**Amikor nyit a webáruház, hívlak.**	When the web shop opens, I'll call you.

🏪 Business Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
business	**vállalkozás**	VAHL-law-ko-zahsh	share capital	**alaptőke**	AWL-awp-teu-keh
sole trader	**egyéni vállalkozó**	EH-dyay-nih VAHL-law-ko-	accountant	**könyvelő**	KEUNY-veh-leu

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
		zoh			
limited company	**kft. (korlátolt felelősségű társaság)**	KAH-eff-TAY	customer	**vevő, ügyfél**	VEH-veu, UEDY-fayl
partner	**társ**	TAHRSH	profit	**nyereség**	NYEH-reh-shayg
permit	**engedély**	EHN-geh-dayy	risk	**kockázat**	KOTS-kah-zawt
tax form	**adózási forma**	AW-doh-zah-shih FOR-maw	reserve	**tartalék**	TAWR-taw-layk

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**vállalkozás**	*VAHL-law-ko-zahsh*	business, enterprise	noun
2	**ötlet**	*EUT-leht*	idea	noun
3	**tanács**	*TAW-nahch*	advice	noun
4	**társ**	*TAHRSH*	partner	noun
5	**alaptőke**	*AWL-awp-teu-keh*	share capital	noun
6	**engedély**	*EHN-geh-dayy*	permit	noun
7	**felelősség**	*FEH-leh-leush-shayg*	liability, responsibility	noun
8	**nyereség**	*NYEH-reh-shayg*	profit	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
9	**kockázat**	*KOTS-kah-zawt*	risk	noun
10	**tartalék**	*TAWR-taw-layk*	reserve	noun
11	**indítani**	*IN-dee-taw-nih*	to start, launch	verb
12	**alapítani**	*AW-law-pee-taw-nih*	to found	verb
13	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to register, report	verb
14	**árulni**	*AH-rul-nih*	to sell, market	verb
15	**rögzíteni**	*REUG-zee-teh-nih*	to record, fix	verb
16	**remélni**	*REH-mayl-nih*	to hope	verb
17	**saját**	*SHAW-yaht*	own	adj
18	**biztos**	*BIZ-tosh*	sure, certain	adj
19	**részletes**	*RAY-sleh-tehsh*	detailed	adj
20	**sikeres**	*SHIH-keh-rehsh*	successful	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Réka régóta szeretne saját kávézót nyitni Szegeden. Tavaly elhatározta, hogy megtanulja, hogyan kell vállalkozást indítani. Elment egy tanácsadóhoz, aki azt javasolta, hogy először egyéni vállalkozóként kezdjen, mert egyszerűbb és olcsóbb, és csak később alapítson kft.-t, ha a kávézó jól működik.

Réka bejelentette a tevékenységét, és szerződést kötött egy társsal, Péterrel. Megegyeztek, hogy fele-fele arányban osztoznak a nyereségen. A kávézó két hónap múlva nyit. Réka

reméli, hogy sok vendég fog jönni, és azt szeretné, hogy a hely mindig tiszta és barátságos legyen.

WORD	SAY IT	ENGLISH
kávézó	KAH-vay-zoh	café
elhatároz	EHL-haw-tah-roz	decides, resolves
tanácsadó	TAW-nahch-aw-doh	adviser
osztozik	OS-to-zik	shares
vendég	VEHN-dayg	guest, customer
tiszta	TIS-taw	clean

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Réka wants to open a bookshop.

▼ Show answer

False: *kávézót nyitni* (a café).

2. The adviser suggested starting as a limited company straight away.

▼ Show answer

False: he suggested she *először egyéni vállalkozóként kezdjen* (first start as a sole trader).

3. Réka and Péter will share the profit equally.

▼ Show answer

True: *fele-fele arányban osztoznak a nyereségen*.

4. The café opens in two months.

▼ Show answer

True: *két hónap múlva*.

Starting a Business in Hungary

According to Hungarian tax-authority, bank and business-advice pages found by one web search (several are commercial blogs, one fee figure dates from 2023): notifying sole-trader activity is free of charge, though you should first check whether the activity needs a permit; a sole trader can choose between cost-ratio flat-rate taxation (deducting 45%, 80% or 90% of income as costs) and taxation on actual costs; a limited company (*kft.*) needs at least 3 million forints of share capital, separates private and business risk, and costs more to run (one source gave 25,000 to 60,000 forints a month for accounting), while a sole trader is liable with all personal property; for 2022 and after, the small-business flat tax *KATA* was changed and many people stopped or suspended activity. The details and limits of *KATA, KIVA* and the flat-rate scheme change often, so check the tax authority's current pages.

Hogy: Fact or Wish?

The same *hogy* can introduce a fact or a wish. After *tudom, látom, remélem, biztos vagyok benne* (facts and hopes) use the ordinary tense (*hogy sikeres leszel*); after *szeretném, javaslom, fontos, kérem* (wishes, advice, necessity) use the subjunctive (*hogy segítsen*).

Register — Adviser and Friend

With an adviser or officials use *Ön* and the formal subjunctive (*segítsen, alapítson*); with a friend use *te* and *segíts, légy*. Introducing your plans to a friend you can use shorter forms (*Elindultam!*), and the news is celebrated with *Gratulálok!*

Grammar Pointer

The future and other tenses are in Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4; the subjunctive is in Hungarian Grammar 3, chapter 8; clauses are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; the definite conjugation is in Hungarian Grammar 1, chapters 7 and 8. The conditional was practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3, the polite imperative in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 4, and *kell / lehet* in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 6.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'm going to start my own business."

▼ Show answer

Saját vállalkozást fogok indítani.

2. Say "I'd like you to help me." (formal)

▼ Show answer

Azt szeretném, hogy segítsen nekem.

3. Say "It's important that we have a reserve."

▼ Show answer

Fontos, hogy legyen tartalékunk.

4. Say "I suggest that we set up a limited company."

▼ Show answer

Javaslom, hogy alapítsunk kft.-t.

5. Say "I'm going to take out a loan." (indefinite)

▼ Show answer

Fel fogok venni egy hitelt.

6. Say "I'm sure that you'll be successful."

▼ Show answer

Biztos vagyok benne, hogy sikeres leszel.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian tax-authority, bank and business pages, summaries): free notification of sole-trader activity and the permit check; the flat-rate cost

ratios of 45, 80 and 90%; the 3 million forint minimum capital of a kft.; the liability difference; the accounting-cost range quoted by one commercial source; the 2022 KATA change.

Not found: current registration fees (the one figure found is from 2023), the current conditions of KATA, KIVA and the flat-rate scheme, and licensing for selling soap; the business, costs and partner agreements in the dialogs are illustrative.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the *fog* forms, the subjunctive forms and the fact-or-wish rule; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *feladatmegosztás, egyéni vállalkozó* and *költségterv*; and whether *részesedjünk a nyereségből* and *engedélyhez kötöttek* sound natural.

Coming Up in Chapter 8

Volunteering and charity: helping out, NGOs and donations, with **-val/-vel**, the reciprocal **egymás**, and wishes with **bárcsak**.

👐 Helping Out — Önkéntesség és adományozás

*This chapter is about giving time and money: **volunteering**, **NGOs and foundations** and **donations**. The grammar: the ending **-val/-vel** (with, by means of: kézzel, busszal, önkéntesekkel), the reciprocal pronoun **egymás** (each other: segítünk egymásnak) and **wishes with bárcsak** (Bárcsak több időm lenne!). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Offering to Volunteer — Jelentkezés

A:

Jó napot kívánok! Önkéntesként szeretnék dolgozni a szervezetüknél.

Good day! I'd like to work as a volunteer at your organisation.

B:

Nagyon örülünk! Milyen területen szeretne segíteni?

We're very glad! In what area would you like to help?

A:

Szívesen dolgoznék gyerekekkel, de más feladatot is vállalok.

I'd gladly work with children, but I'll take on other tasks too.

B:

Szombatonként korrepetálunk, és sok önkéntessel dolgozunk együtt.

On Saturdays we do tutoring, and we work together with many volunteers.

A:

② The Food Bank — Élelmiszerbank

A:

Jó reggelt! Mi a mai feladat?

Good morning! What's today's task?

B:

A beérkezett adományokat kell csomagokba rakni, és ezeket kell kiosztani a családoknak.

The donations that have arrived have to be put into packages, and these have to be handed out to the families.

A:

Kivel dolgozom együtt?

Who do I work together with?

B:

Ilonával és Péterrel. Ők már régóta segítenek egymásnak.

With Ilona and Péter. They've been helping each other for a long time.

A:

Mivel kell a csomagokat kiszállítani?

Heti hány órát kellene vállalnom?
How many hours a week would I have to take on?

B:

Amennyit tud, akár két órát is. Kérem, töltse ki ezt a jelentkezési lapot.
As much as you can, even two hours. Please fill in this application form.

A:

Köszönöm, még ma visszahozom.
Thank you, I'll bring it back today.

Hard words: önkéntes EUN-kehn-tehsh · szervezet SEHR-veh-zeht · terület TEH-reh-lewt · korrepetál KOR-reh-peh-tahl · jelentkezési lap YEH-lehnt-keh-zay-shih LAWP · akár AW-kahr

What do the packages have to be delivered with?

B:

Furgonnal, de a közelieknek kézzel visszük el.
With a van, but to those nearby we carry them by hand.

A:

Rendben, akkor kezdjük el!
Fine, then let's get started!

Hard words: élelmiszerbank AY-lehl-mih-sehr-bawnk · adomány AW-do-mahnyh · kiosztani KIH-os-taw-nih · család CHAW-lahd · furgon FUR-gon · közeli KEU-zeh-lih

③ The Animal Shelter — Állatmenhely

A:

Elnézést, hétvégén szívesen segítenék az állatmenhelyen.
Excuse me, at the weekend I'd gladly help at the animal shelter.

B:

Nagyszerű! Szeretné a kutyákat sétáltatni, vagy a takarításban segítene?
Great! Would you like to walk the dogs, or would you help with the cleaning?

A:

A kutyákkal szívesen foglalkoznék, bár még nincs tapasztalatom.
I'd gladly deal with the dogs, though I have no experience yet.

④ Donating — Adományozás

A:

Szeretnék adományozni, de nem tudom, melyik szervezetet válasszam.
I'd like to donate, but I don't know which organisation to choose.

B:

Érdemes olyat választani, amelyik átlátható, és közzéteszi az éves beszámolóját.
It's worth choosing one that is transparent and publishes its annual report.

A:

Lehet az adóm egy százalékát is felajánlani?

B:

Nem baj, egy tapasztalt önkéntes meg fogja mutatni, hogyan kell csinálni.

Doesn't matter, an experienced volunteer will show you how to do it.

A:

Kell valamilyen oltás vagy engedély?

Is any vaccination or permit needed?

B:

Nem, csak kényelmes ruhát és cipőt hozzon magával.

No, just bring comfortable clothes and shoes with you.

A:

Köszönöm, szombaton reggel ott leszek.

Thank you, I'll be there on Saturday morning.

Hard words: állatmenhely AHL-lawt-mehn-hehy · sétáltat SHAY-tahl-tawt · takarítás TAW-kaw-ree-tahsh · foglalkozik FOG-lawl-ko-zik · tapasztalt TAW-pawss-tawlt · oltás OL-tahsh

Is it possible to offer one per cent of my tax too?

B:

Igen, ezt az adóbevallással együtt, nyilatkozattal lehet megtenni.

Yes, this can be done together with the tax return, by a declaration.

A:

És ez többletköltséget jelent nekem?

And does this mean extra cost to me?

B:

Nem, az összeg az államnak járó adóból megy, tehát nem kell többet fizetnie.

No, the sum comes out of the tax due to the state, so you don't have to pay more.

A:

Akkor megteszem, köszönöm a segítséget.

Then I'll do it, thank you for the help.

Hard words: adományoz AW-do-mahny-oz · átlátható AHT-lah-thaw-toh · beszámoló BEH-sah-mo-loh · felajánl FEHL-aw-yahnl · nyilatkozat NYIH-lawt-ko-zawt · többletköltség TEUB-leht-keult-shayg

⑤ Organising an Event — Jótékonysági rendezvény

A:

Szeretnék jótékonysági vacsorát szervezni a gyerekotthon javára.

I'd like to organise a charity dinner in aid of the children's home.

⑥ Wishes Among Friends — Bárcsak ...

A:

Bárcsak több időm lenne önkénteskedni!

If only I had more time to volunteer!

B:

B:

Szép ötlet. Mennyi vendégre számít, és hol lenne?

A lovely idea. How many guests do you expect, and where would it be?

A:

Száz főre, a helyi iskola tornatermében, ha az igazgató engedélyezi.

For a hundred people, in the local school gym, if the headteacher allows it.

B:

Mivel fedezi a költségeket? Támogatókkal tárgyal?

What will you cover the costs with? Are you negotiating with sponsors?

A:

Igen, két helyi céggel már beszéltem, és az önkéntesek ingyen főznek.

Yes, I've already spoken with two local firms, and the volunteers cook for free.

B:

Kitűnő. Jó lenne, ha mindenki segítene egymásnak a szervezésben.

Excellent. It would be good if everyone helped each other with the organising.

A:

Pontosan ezért hívtam össze mindenkit ma estére.

That's exactly why I've called everyone together for this evening.

Hard words: jótékonysági YOH-tay-kon-shah-gih · gyerekotthon DYEH-rehk-ot-hon · tornaterem TOR-naw-teh-rehm · engedélyez

Neked sincs időd? Bárcsak kevesebbet dolgoznék!

You haven't got time either? If only I worked less!

A:

Talán közösen mehetnénk a menhelyre, így segítenénk egymásnak is.

Maybe we could go to the shelter together, that way we'd help each other too.

B:

Jó ötlet! Bárcsak már szombat lenne!

Good idea! If only it were already Saturday!

A:

Hozhatnánk ruhákat is, sok barátunk adományozna szívesen.

We could bring clothes too, many of our friends would gladly donate.

B:

Akkor kérdezzük meg őket, és gyűjtsünk össze mindent péntekig.

Then let's ask them, and let's collect everything by Friday.

A:

Rendben! Megígérem, hogy szólok mindenkinek.

Fine! I promise I'll tell everyone.

Hard words: bárcsak BAHR-chawk · önkénteskedik EUN-kehn-tehsh-keh-dik · közösen KEU-zeu-shehn · gyűjt DYUEYT · összegyűjt EUS-seh-dyueyt · megígér MEHG-ee-gayr

EHN-geh-day-yehz · támogató TAH-mo-gaw-toh · összehív EUS-seh-heev

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'd like to volunteer.	**Önkéntesként szeretnék dolgozni.**	same	EUN-kehn-tehsh-kayn-t SEH-reht-nayk DOL-goz-nih
How can I help?	**Miben segíthetek?**	same	MIH-behn SHEH-geet-heh-tehk
What is the task?	**Mi a feladat?**	same	MIH aw FEH-law-dawt
I'd like to donate.	**Adományozni szeretnék.**	same	AW-do-mahny-oz-nih SEH-reht-nayk
Which organisation is reliable?	**Melyik szervezet megbízható?**	same	MEH-yik SEHR-veh-zeht MEHG-beez-haw-toh
Thank you for your help.	**Köszönöm a segítségét.**	**Köszönöm a segítségedet.**	KEU-seu-neum aw SHEH-geet-shay-gayt
If only I had more time!	**Bárcsak több időm lenne!**	same	BAHR-chawk TEUBB IH-deu-m LEHN-neh
Let's help each other.	**Segítsünk egymásnak!**	same	SHEH-geet-shuenk EHDY-mahsh-nawk

🧤 Three Verbs — Három ige

*Three volunteering verbs in the **conditional**, the mood of wishes and polite offers (Hungarian Grammar 3, chapter 6). Segíteni (to help), adományozni (to donate) and jelentkezni (to apply, sign up),*

indefinite forms. Note the harmony: back-vowel verbs take -nál, -na, -nánk, front-vowel verbs -nél, -ne, -nénk.

	SEGÍTENI (TO HELP)	ADOMÁNYOZNI (TO DONATE)	JELENTKEZNI (TO SIGN UP)
én (I)	segítenék *SHEH-geet-eh-nayk*	adományoznék *AW-do-mahny-oz-nayk*	jelentkeznék *YEH-lehnt-kehz-nayk*
te (you)	segítenél *SHEH-geet-eh-nayl*	adományoznál *AW-do-mahny-oz-nahl*	jelentkeznél *YEH-lehnt-kehz-nayl*
ő, Ön	segítene *SHEH-geet-eh-neh*	adományozna *AW-do-mahny-oz-naw*	jelentkezne *YEH-lehnt-kehz-neh*
mi (we)	segítenénk *SHEH-geet-eh-naynk*	adományoznánk *AW-do-mahny-oz-nahnk*	jelentkeznénk *YEH-lehnt-kehz-naynk*
ti (you, pl.)	segítenétek *SHEH-geet-eh-nay-tehk*	adományoznátok *AW-do-mahny-oz-nah-tok*	jelentkeznétek *YEH-lehnt-kehz-nay-tehk*
ők (they)	segítenének *SHEH-geet-eh-nay-nehk*	adományoznának *AW-do-mahny-oz-nah-nawk*	jelentkeznének *YEH-lehnt-kehz-nay-nehk*

🔧 -val / -vel — With, By Means Of

*The ending **-val** (back vowels) or **-vel** (front vowels) means "with" or "by means of": kézzel (by hand), busszal (by bus), önkéntesekkel (with volunteers). After a consonant the v becomes the same consonant: kéz → kézzel, busz → busszal, pénz → pénzzel, barát → baráttal, szervezet → szervezettel. After a vowel it stays: ruha → ruhával, idő → idővel. The question word is **kivel/mivel** (with whom/with what). See Hungarian Grammar 2, chapter 5.*

NOUN	WITH -VAL/-VEL	ENGLISH	EXAMPLE
kéz	kézzel	by hand	Kézzel visszük el.
busz	busszal	by bus	Busszal megyek.

NOUN	WITH -VAL/-VEL	ENGLISH	EXAMPLE
gyerek	gyerekekkel (plural)	with children	Gyerekekkel dolgozom.
barát	baráttal	with a friend	Baráttal megyek.
szervezet	szervezettel	with an organisation	A szervezettel dolgozunk.
ruha	ruhával	with clothes	Ruhával segítek.
idő	idővel	with time	Idővel nő a csapat.

PERSON	HUNGARIAN (WITH)	SAY IT
with me	velem	VEH-lehm
with you	veled	VEH-lehd
with him/her	vele	VEH-leh
with us	velünk	VEH-luenk
with you (pl.)	veletek	VEH-leh-tehk
with them	velük	VEH-luek

🔁 Each Other — Egymás

Egymás *takes the case endings like a noun: egymást (each other, object), egymásnak (to each other), egymással (with each other), egymásról (about each other), egymásért (for each other). The verb stays in the plural: Segítünk egymásnak. (We help each other.) Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6.*

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
egymást	Ismerik egymást.	They know each other.
egymásnak	Segítenek egymásnak.	They help each other.
egymással	Egymással dolgoznak együtt.	They work together with each other.

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
egymásról	**Beszélnek egymásról.**	They talk about each other.
egymásért	**Egymásért tesznek.**	They do things for each other.

💭 Wishes with Bárcsak

Bárcsak *(if only) introduces a wish and takes the* ***conditional****: Bárcsak több időm lenne! (If only I had more time!) Bárcsak segíthetnék! (If only I could help!) For a wish about the past use volna: Bárcsak segítettem volna! (If only I had helped!). The word bár alone can also be used. Hungarian Grammar 3, chapter 6.*

TYPE	EXAMPLE	ENGLISH
present wish	**Bárcsak több időm lenne!**	If only I had more time!
present wish	**Bárcsak segíthetnék!**	If only I could help!
present wish	**Bárcsak már szombat lenne!**	If only it were already Saturday!
past wish	**Bárcsak segítettem volna!**	If only I had helped!
wish for others	**Bárcsak mindenki segítene!**	If only everyone would help!

🧺 Charity Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
volunteer	**önkéntes**	EUN-kehn-tehsh	foundation	**alapítvány**	AW-law-peet-vahnyh
donation	**adomány**	AW-do-mahny	charity event	**jótékonysági rendezvény**	YOH-tay-kon-shah-gih REHN-dehz-vaynyh

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
NGO, civil organisation	**civil szervezet**	TSIH-vil SEHR-veh-zeht	sponsor	**támogató**	TAH-mo-gaw-toh
help	**segítség**	SHEH-geet-shayg	shelter	**menhely**	MEHN-hehy
to collect	**gyűjteni**	DYUEYT-eh-nih	to organise	**szervezni**	SEHR-vehz-nih
community	**közösség**	KEU-zeush-shayg	children's home	**gyerekotthon**	DYEH-rehk-ot-hon

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**önkéntes**	*EUN-kehn-tehsh*	volunteer	noun
2	**adomány**	*AW-do-mahny*	donation	noun
3	**szervezet**	*SEHR-veh-zeht*	organisation	noun
4	**alapítvány**	*AW-law-peet-vahnyh*	foundation	noun
5	**segítség**	*SHEH-geet-shayg*	help	noun
6	**támogató**	*TAH-mo-gaw-toh*	sponsor, supporter	noun
7	**menhely**	*MEHN-hehy*	shelter	noun
8	**közösség**	*KEU-zeush-shayg*	community	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
9	**tapasztalat**	*TAW-pawss-taw-lawt*	experience	noun
10	**nyilatkozat**	*NYIH-lawt-ko-zawt*	declaration	noun
11	**segíteni**	*SHEH-geet-eh-nih*	to help	verb
12	**adományozni**	*AW-do-mahny-oz-nih*	to donate	verb
13	**jelentkezni**	*YEH-lehnt-kehz-nih*	to sign up	verb
14	**szervezni**	*SEHR-vehz-nih*	to organise	verb
15	**gyűjteni**	*DYUEYT-eh-nih*	to collect	verb
16	**támogatni**	*TAH-mog-awt-nih*	to support	verb
17	**jótékony**	*YOH-tay-kony*	charitable	adj
18	**ingyenes**	*IN-dyeh-nehsh*	free of charge	adj
19	**tapasztalt**	*TAW-pawss-tawlt*	experienced	adj
20	**átlátható**	*AHT-lah-thaw-toh*	transparent	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Judit nyugdíjas tanárnő, aki évek óta önkéntesként dolgozik egy pécsi alapítványnál. Hetente kétszer gyerekekkel foglalkozik: segít nekik a házi feladatban, és olvasni tanítja őket. Az alapítványnál sok más önkéntes is dolgozik, és mindannyian segítenek egymásnak.

Judit szerint a legjobb az, hogy a gyerekekkel együtt ő is tanul. Azt mondja, bárcsak több tanár jelentkezne önkéntesnek! Minden évben megkéri az ismerőseit is, hogy

adományozzanak az alapítványnak. Idén tavasszal a barátaival jótékonysági bált szerveztek, és a bevételből új könyveket vettek a gyerekeknek.

WORD	SAY IT	ENGLISH
házi feladat	HAH-zih FEH-law-dawt	homework
tanítani	TAW-nee-taw-nih	to teach
mindannyian	MIND-awn-nyih-awn	all of them
ismerős	ISH-meh-reush	acquaintance
bál	BAHL	ball (dance)
bevétel	BEH-vay-tehl	income, proceeds

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Judit works at a foundation in Pécs.

▼ Show answer

True: *egy pécsi alapítványnál dolgozik.*

2. She works with children once a week.

▼ Show answer

False: *hetente kétszer* (twice a week).

3. Judit wishes more teachers would volunteer.

▼ Show answer

True: *bárcsak több tanár jelentkezne önkéntesnek.*

4. The proceeds of the charity ball bought new books.

▼ Show answer

True: *a bevételből új könyveket vettek a gyerekeknek*.

Volunteering and the 1% in Hungary

According to Hungarian tax-authority, news and volunteering-journal pages found by one web search (the search was strong on tax and weak on volunteering): taxpayers can offer part of their personal income tax to listed civil organisations and religious communities by a declaration, which is made separately from the other tax tasks and does not cost the taxpayer extra, because it comes out of the tax owed; only organisations on the official list can receive it, and they must register with the tax authority by a September deadline; the declaration deadline for 2026 was 20 May, and later declarations are not valid; and the law on public-interest volunteering was summarised as allowing volunteers from the age of ten, with no payment for the activity. The search did not find a volunteer-sign-up platform. Check the tax authority's current notices for deadlines and the list.

Kivel? Mivel?

Two questions, two answers: *Kivel dolgozom? — Ilonával.* (With whom? A person.) *Mivel szállítjuk? — Furgonnal.* (With what? A tool or means.) The same ending covers company and means, so context tells you which.

Register — Organisation and Friend

When you offer your help to an organisation use *Ön* and the conditional (*szívesen segítenék*); between friends use *te* and a simple wish (*Bárcsak …!*). Both are polite; the difference is in the pronoun and in how formally you write the application.

Grammar Pointer

The case *-val/-vel* and its consonant assimilation are in Hungarian Grammar 2, chapter 5; other cases (*egymásnak, egymásról*) are in Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6; the conditional and *bárcsak* wishes are in Hungarian Grammar 3, chapter 6. The subjunctive was practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 7, and the conditional in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to work as a volunteer."

▼ Show answer

Önkéntesként szeretnék dolgozni.

2. Say "I'd gladly work with children."

▼ Show answer

Szívesen dolgoznék gyerekekkel.

3. Say "We carry them by hand."

▼ Show answer

Kézzel visszük el.

4. Say "They help each other."

▼ Show answer

Segítenek egymásnak.

5. Say "If only I had more time!"

▼ Show answer

Bárcsak több időm lenne!

6. Say "I'd like to donate, but I don't know which organisation to choose."

▼ Show answer

Szeretnék adományozni, de nem tudom, melyik szervezetet válasszam.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian tax-authority, news and volunteering-journal pages, summaries): that part of personal income tax can be offered to

listed civil organisations by a declaration; that it costs the taxpayer nothing extra; the registration requirement and September deadline for organisations; the 20 May declaration deadline for 2026; the summary of the volunteering law (minimum age ten, no payment).

Not found: volunteer sign-up platforms and organisations; the volunteer tasks, hours, shelters, food bank and event details in the dialogs are illustrative. I did not verify whether the 1% scheme currently has exactly the "1+1" structure the summaries mention.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the conditional forms and harmony rule; the *-val/-vel* assimilation examples; the *bárcsak* patterns; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *élelmiszerbank, többletköltség* and *jótékonysági*; and whether *Mivel fedezi a költségeket?*, *az államnak járó adóból megy* and *Bárcsak segítettem volna* sound natural.

Coming Up in Chapter 9

Politics and elections: parties, voting, local government and opinions, with reported speech, **szerint** and indirect questions.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 9 · Politics and Elections

🗳️ Politics and Voting — Politika és választás

*This chapter gives you the language to talk about **how elections work**, **voting**, **local government** and **opinions**, without taking sides: no real parties or politicians are named in the dialogs. The grammar is **reported speech** (Azt mondta, hogy szavaz), **szerint** (according to: a hírek szerint) and **indirect questions** (Megkérdezte, hogy elmegyek-e szavazni). Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Where to Vote — A szavazókör

A:

Elnézést, megkérdezhetem, hol van a szavazóhelyiség?

Excuse me, may I ask where the polling station is?

B:

Az iskolában, a második ajtónál. Hozta magával a személyi igazolványát?

In the school, at the second door. Did you bring your identity card?

A:

Igen, és a lakcímkártyámat is. Meddig lehet ma szavazni?

Yes, and my address card too. Until when can one vote today?

B:

Este hétig. Kérem, adja át az igazolványát a bizottságnak.

Until seven in the evening. Please hand your card to the committee.

② How the System Works — A rendszer

A:

Nem értem pontosan, hogyan működik az országgyűlési választás.

I don't understand exactly how the parliamentary election works.

B:

Két szavazata van: az egyiket egy helyi jelöltre, a másikat egy pártlistára adhatja.

You have two votes: one you can give to a local candidate, the other to a party list.

A:

És hány képviselő ül a parlamentben?

And how many members sit in parliament?

B:

A törvény szerint százkilencvenkilenc, ebből százhat egyéni és kilencvenhárom listás.

According to the law one hundred and ninety-nine, of whom a hundred and six are individual and ninety-three are list members.

A:

Mit kell tennem az urnánál?

What do I have to do at the ballot box?

B:

Megkapja a szavazólapot, bemegy a fülkébe, és kitölti.

You get the ballot paper, go into the booth and fill it in.

A:

Köszönöm, mindjárt megyek.

Thank you, I'm going right away.

Hard words: szavazóhelyiség SAW-vaw-zoh-heh-yih-shayg · lakcímkártya LAWK-tseem-kahr-tyaw · bizottság BIH-zot-shahg · urna UR-naw · szavazólap SAW-vaw-zoh-lawp · fülke FUEL-keh

A:

Egy fordulóban dől el minden?

Is everything decided in one round?

B:

Igen, a körzetben az nyer, aki a legtöbb szavazatot kapja.

Yes, in the constituency the one who gets the most votes wins.

A:

Köszönöm, így már világos.

Thank you, now it's clear.

Hard words: országgyűlés OR-sahg-dyuel-aysh · jelölt YEH-leult · pártlista PAHRT-lish-taw · képviselő KAYP-vih-sheh-leu · forduló FOR-du-loh · körzet KEUR-zeht

③ Reporting What Was Said — Közvetett beszéd

A:

Mit mondott a polgármester a tegnapi ülésen?

What did the mayor say at yesterday's meeting?

B:

Azt mondta, hogy a város új buszjáratokat fog indítani.

He said that the town is going to start new bus routes.

A:

És mikor lesz ez? Megígérte, hogy az idén?

And when will that be? Did he promise it for this year?

④ Local Government — Önkormányzat

A:

Jó napot! Szeretném megtudni, mivel foglalkozik az önkormányzat.

Good day! I'd like to find out what the local government deals with.

B:

A helyi ügyekkel: iskolákkal, útjavítással, hulladékszállítással és a közterületekkel.

With local affairs: schools, road repair, waste collection and public spaces.

A:

És kik döntenek ezekről?

And who decides about these?

B:

B:

Azt állította, hogy tavasszal már járni fognak, de nem mondott pontos dátumot.

He claimed that they'd be running by spring, but he didn't give an exact date.

A:

Megkérdezte valaki, hogy mennyibe fog kerülni?

Did anyone ask how much it would cost?

B:

Igen, egy képviselő megkérdezte, de a polgármester azt válaszolta, hogy még számolnak.

Yes, a councillor asked, but the mayor answered that they're still calculating.

A:

Értem, majd megnézem az újságban.

I see, I'll look in the newspaper.

Hard words: polgármester POL-gahr-mehsh-tehr · ülés UE-laysh · buszjárat BUS-yah-rawt · megígér MEHG-ee-gayr · állít AHL-leet · válaszol VAH-law-sol

A képviselő-testület, amelynek tagjait a helyiek választják, a polgármesterrel együtt.

The council, whose members are chosen by the locals, together with the mayor.

A:

Lehet részt venni az üléseken?

Is it possible to take part in the meetings?

B:

A legtöbb ülés nyilvános, a honlapon megtalálja az időpontokat.

Most meetings are public, you'll find the times on the website.

A:

Nagyszerű, el fogok menni a következőre.

Great, I'll go to the next one.

Hard words: önkormányzat EUN-kor-mah-nyzawt · hulladékszállítás HUL-law-dayk-sahl-lee-tahsh · közterület KEUZ-teh-reh-lewt · képviselő-testület KAYP-vih-sheh-leu-tehsh-teh-lewt · nyilvános NYIL-vah-nosh · időpont IH-deu-pont

⑤ Opinions and Indirect Questions — Vélemények

A:

A riporter megkérdezte, hogy elmegyek-e szavazni.

The reporter asked whether I'd go to vote.

B:

⑥ Over Coffee — Kávé mellett

A:

Te elmész vasárnap szavazni?

Are you going to vote on Sunday?

B:

Persze, mindig elmegyek. Szerinted nem érdemes?

És mit válaszoltál? Azt mondtad, hogy igen?

And what did you answer? Did you say yes?

A:

Igen, mert szerintem fontos, hogy mindenki elmenjen.

Yes, because in my opinion it's important that everyone go.

B:

Megkérdezte azt is, hogy mi a legfontosabb téma számodra?

Did he also ask what the most important topic is for you?

A:

Azt mondtam, hogy az oktatás és az egészségügy.

I said education and health care.

B:

A közvélemény-kutatások szerint ezek sokaknak fontosak.

According to opinion polls these are important to many.

A:

Igen, de a kutatások szerint sokan még nem tudják, kire szavazzanak.

Yes, but according to the surveys many people don't yet know whom to vote for.

Hard words: riporter RIH-por-tehr · válaszol VAH-law-sol · oktatás OK-taw-tahsh · egészségügy EH-gays-shayg-uedy · közvélemény-kutatás KEUZ-vay-leh-maynyh-ku-taw-tahsh · kire KIH-reh

Of course, I always go. In your opinion it's not worth it?

A:

Dehogynem! Csak még nem döntöttem el, hogy kire szavazzak.

Of course it is! I just haven't yet decided whom to vote for.

B:

Nekem anyám azt tanácsolta, hogy olvassam el a programokat.

My mother advised me to read the manifestos.

A:

Jó ötlet, én is megnézem őket. Te mit tudsz a helyi jelöltekről?

Good idea, I'll look at them too. What do you know about the local candidates?

B:

A szomszédom szerint az egyik elég jó, de ő sem biztos benne.

According to my neighbour one of them is quite good, but even he isn't sure.

A:

Akkor olvassunk utána együtt, jó?

Then let's read up on it together, all right?

Hard words: dehogynem DEH-hody-nehm · eldönt EHL-deunt · tanácsol TAW-nah-chol · program PRO-grawm · szomszéd SOM-sayd · utánaolvas U-tah-naw-ol-vawsh

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
Where is the polling station?	**Hol van a szavazóhelyiség?**	same	HOL VAWN aw SAW-vaw-zoh-heh-yih-shayg
I'm going to vote.	**Elmegyek szavazni.**	same	EHL-meh-dyehk SAW-vawz-nih
Whom did you vote for?	**Kire szavazott?**	**Kire szavaztál?**	KIH-reh SAW-vaw-zott
In my opinion ...	**Szerintem ...**	same	SEH-rihn-tehm
According to the news ...	**A hírek szerint ...**	same	AW HEE-rehk SEH-rihnt
He said that ...	**Azt mondta, hogy ...**	same	AWZT MOND-taw HODY
He asked whether ...	**Megkérdezte, hogy ...-e**	same	MEHG-kayr-dehz-teh HODY ... eh
I haven't decided yet.	**Még nem döntöttem el.**	same	MAYG NEHM DEUN-teut-tehm EHL

🗣️ Three Verbs — Három ige

Three political verbs in the present tense, indefinite forms (Hungarian Grammar 1, chapter 6). Szavazni (to vote), választani (to choose, elect) and megkérdezni (to ask). With a definite object (megkérdezem a polgármestert) use the definite forms (chapters 7 and 8).

	SZAVAZNI (TO VOTE)	VÁLASZTANI (TO CHOOSE)	MEGKÉRDEZNI (TO ASK)
én (I)	**szavazok** *SAW-vaw-zok*	**választok** *VAH-lawss-tok*	**megkérdezek** *MEHG-kayr-deh-zehk*

	SZAVAZNI (TO VOTE)	VÁLASZTANI (TO CHOOSE)	MEGKÉRDEZNI (TO ASK)
te (you)	szavazol *SAW-vaw-zol*	választasz *VAH-lawss-tawss*	megkérdezel *MEHG-kayr-deh-zehl*
ő, Ön	szavaz *SAW-vawz*	választ *VAH-lawst*	megkérdez *MEHG-kayr-dehz*
mi (we)	szavazunk *SAW-vaw-zunk*	választunk *VAH-lawss-tunk*	megkérdezünk *MEHG-kayr-deh-zuenk*
ti (you, pl.)	szavaztok *SAW-vawz-tok*	választotok *VAH-lawss-to-tok*	megkérdeztek *MEHG-kayr-dehz-tehk*
ők (they)	szavaznak *SAW-vawz-nawk*	választanak *VAH-lawss-taw-nawk*	megkérdeznek *MEHG-kayr-dehz-nehk*

Reported Speech — Közvetett beszéd

*Hungarian reports speech with **hogy** and, unlike English, **does not shift the tense**: "Szavazok." → Azt mondta, hogy szavaz. (He said that he votes / voted, depending on context.) Only the person changes, as in English. A common pattern is **azt mondta, hogy** (he said that), with the pronoun azt in front: Azt mondta, hogy a város új járatokat indít. Other reporting verbs: állította (claimed), megígérte (promised), válaszolta (answered), tanácsolta (advised). The reported request uses the subjunctive: Azt kérte, hogy olvassuk el. (He asked that we read it.) Hungarian Grammar 4, chapter 9.*

DIRECT SPEECH	REPORTED SPEECH	ENGLISH
„Elmegyek szavazni."	Azt mondta, hogy elmegy szavazni.	He said he is going to vote.
„A város új buszokat indít."	Azt mondta, hogy a város új buszokat indít.	He said the town starts new buses.
„Holnap lesz az ülés."	Azt állította, hogy másnap lesz az ülés.	He claimed the meeting is the next day.

DIRECT SPEECH	REPORTED SPEECH	ENGLISH
„Olvassák el a programot!"	Azt kérte, hogy olvassák el a programot.	He asked them to read the programme.
„Hol van az urna?"	Megkérdezte, hol van az urna.	He asked where the ballot box is.

❓ Indirect Questions — Függő kérdés

*A yes/no question inside a sentence takes **-e** on the verb (or on the word in focus) and usually **hogy** before the clause: Megkérdezte, hogy elmegyek-e szavazni. (He asked whether I'd go to vote.) A question with a question word keeps the question word and drops -e: Megkérdezte, hogy mikor megyek. (He asked when I'd go.) You can also drop hogy. Hungarian Grammar 4, chapter 9.*

TYPE	EXAMPLE	ENGLISH
yes/no (-e)	Megkérdezte, hogy szavazok-e.	He asked whether I vote.
yes/no (-e)	Nem tudom, nyitva van-e az iskola.	I don't know whether the school is open.
question word	Nem tudom, kire szavazzak.	I don't know whom to vote for.
question word	Megkérdezte, mennyibe fog kerülni.	He asked how much it would cost.
question word	Kíváncsi vagyok, ki nyer.	I'm curious who wins.

📌 Szerint — According To

***Szerint** follows a noun or takes a personal ending: a hírek szerint (according to the news), a törvény szerint (according to the law), a kutatások szerint (according to the surveys). With a person it takes the possessive form **szerintem, szerinted, szerinte, szerintünk, szerintetek, szerintük**: Szerintem fontos. (I think it's important.) Hungarian Grammar 2, chapter 9 (postpositions).*

PERSON	HUNGARIAN	SAY IT
in my opinion	**szerintem**	SEH-rihn-tehm
in your opinion	**szerinted**	SEH-rihn-tehd
in his/her opinion	**szerinte**	SEH-rihn-teh
in our opinion	**szerintünk**	SEH-rihn-tuenk
in your (pl.) opinion	**szerintetek**	SEH-rihn-teh-tehk
in their opinion	**szerintük**	SEH-rihn-tuek

🏛️ Politics Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
election	**választás**	VAH-lawss-tahsh	mayor	**polgármester**	POL-gahr-mehsh-tehr
vote	**szavazat**	SAW-vaw-zawt	local government	**önkormányzat**	EUN-kor-mah-nyzawt
party	**párt**	PAHRT	parliament	**országgyűlés, parlament**	OR-sahg-dyuel-aysh
candidate	**jelölt**	YEH-leult	opinion poll	**közvélemény-kutatás**	KEUZ-vay-leh-maynyh-ku-taw-tahsh
constituency	**választókerület, körzet**	VAH-lawss-toh-	polling station	**szavazóhelyiség**	SAW-vaw-zoh-heh-yih-shayg

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
		keh-reh-lewt			
voter	**választópolgár**	VAH-lawss-toh-pol-gahr	programme	**program**	PRO-grawm

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**választás**	*VAH-lawss-tahsh*	election	noun
2	**szavazat**	*SAW-vaw-zawt*	vote	noun
3	**párt**	*PAHRT*	party	noun
4	**jelölt**	*YEH-leult*	candidate	noun
5	**képviselő**	*KAYP-vih-sheh-leu*	representative, MP, councillor	noun
6	**polgármester**	*POL-gahr-mehsh-tehr*	mayor	noun
7	**önkormányzat**	*EUN-kor-mah-nyzawt*	local government	noun
8	**vélemény**	*VAY-leh-maynyh*	opinion	noun
9	**program**	*PRO-grawm*	programme, manifesto	noun
10	**kutatás**	*KU-taw-tahsh*	research, survey	noun
11	**szavazni**	*SAW-vawz-nih*	to vote	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
12	**választani**	*VAH-lawss-taw-nih*	to choose, elect	verb
13	**megkérdezni**	*MEHG-kayr-dehz-nih*	to ask	verb
14	**válaszolni**	*VAH-law-sol-nih*	to answer	verb
15	**állítani**	*AHL-lee-taw-nih*	to claim	verb
16	**eldönteni**	*EHL-deun-teh-nih*	to decide	verb
17	**helyi**	*HEH-yih*	local	adj
18	**nyilvános**	*NYIL-vah-nosh*	public	adj
19	**fontos**	*FON-tosh*	important	adj
20	**világos**	*VIH-lah-gosh*	clear	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

A kisvárosban önkormányzati választást tartottak. A helyi újság megkérdezte a lakosokat, hogy elmennek-e szavazni, és mi a legfontosabb téma számukra. A válaszolók többsége azt mondta, hogy elmegy, és legfontosabbnak az utak javítását és a helyi iskolát tartja.

A polgármester-jelölt azt ígérte, hogy új játszóteret építtet, de az egyik lakó szerint előbb a buszjáratokat kellene javítani. A szavazás napján a részvétel jobb volt, mint négy évvel korábban, ezért a bizottság elnöke azt mondta, hogy elégedett az eredménnyel.

WORD	SAY IT	ENGLISH
kisváros	KISH-vah-rosh	small town

WORD	SAY IT	ENGLISH
lakos	LAW-kosh	resident
többség	TEUB-bshayg	majority
játszótér	YAHT-soh-tayr	playground
részvétel	RAYS-vay-tehl	participation, turnout
eredmény	EH-rehd-maynyh	result

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The newspaper asked residents whether they would go to vote.

▼ Show answer

True: *megkérdezte a lakosokat, hogy elmennek-e szavazni.*

2. Most respondents said they would not vote.

▼ Show answer

False: *a többség azt mondta, hogy elmegy.*

3. The candidate promised a new playground.

▼ Show answer

True: *azt ígérte, hogy új játszóteret építtet.*

4. Turnout was worse than four years earlier.

▼ Show answer

False: *jobb volt, mint négy évvel korábban.*

How Hungarian Elections Work

According to Hungarian news-data, statistical-office and legal pages found by one web search (the search covered national elections far better than local ones): the National Assembly has 199

members, 106 elected in single-member constituencies and 93 from national party lists, with a 5% threshold for lists; a voter has one vote for a constituency candidate and one for a party list; the election is decided in one round, and in a constituency the candidate with the most votes wins; the election law dates from 2011 (the version shown took effect on 1 October 2026); the most recent parliamentary election found in the results was held on 12 April 2026; only registered voters (*névjegyzék*) may vote. Local elections and the mayor's powers were not covered by the search. Check the National Election Office's pages for current rules.

No Tense Shift

English says "He said he *would* go" (shifting the tense), but Hungarian keeps the original tense: *Azt mondta, hogy elmegy*. Only the person (and time words such as *holnap → másnap*) change. Context tells you whether the action was in the future at the time of speaking.

Register — Neutral Talk

About politics, a neutral style is safest with people you don't know well: *szerint* and the reporting verbs (*azt mondta, azt állította*) let you describe what others claim without taking a position. Among friends (dialog ⑥) *szerintem* and *szerinted* open an opinion more directly.

Grammar Pointer

Reported speech, indirect questions and clauses are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; *szerint* and other postpositions are in Hungarian Grammar 2, chapter 9; the subjunctive after *hogy* (*kérte, hogy olvassák el*) was practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 7; the present tense is in Hungarian Grammar 1, chapter 6. The connectors in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 2 (*tehát, ezért, viszont*) are useful for discussing opinions.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Ask "Where is the polling station?"

▼ Show answer

Hol van a szavazóhelyiség?

2. Say "He said that the town is going to start new bus routes."

▼ Show answer

Azt mondta, hogy a város új buszjáratokat fog indítani.

3. Say "She asked whether I'd go to vote."

▼ Show answer

Megkérdezte, hogy elmegyek-e szavazni.

4. Say "I don't know whom to vote for."

▼ Show answer

Nem tudom, kire szavazzak.

5. Say "According to the news, the meeting is tomorrow."

▼ Show answer

A hírek szerint holnap lesz az ülés.

6. Say "In my opinion it's important that everyone goes."

▼ Show answer

Szerintem fontos, hogy mindenki elmenjen.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian news-data, statistical-office, parliament and legal pages, summaries): the 199-seat structure (106 + 93); the 5% list threshold; one vote for a candidate and one for a list; one-round voting with a plurality winner in constituencies; the 2011 election law and its version dates; the date of the 2026 election; that only registered voters may vote.

Not found: local-election rules, the mayor's powers, the voter register in detail, the national turnout figure and the polling hours (the dialogs use seven in the evening as an illustrative time); I deliberately left out election results and party names, and did not verify any figure in the news-data pages.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the no-tense-shift rule and the reported-speech patterns; the *-e* rule for indirect questions; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *önkormányzat, képviselő-testület* and *hulladékszállítás*; and whether *Dehogynem!*, *új játszóteret építtet* and *kire szavazzak* sound natural.

Coming Up in Chapter 10

The news, reading and reporting: headlines, newspaper style and summarising a story, with participles, passive-like forms and nominal style.

📰 The News — Hírek olvasása és tudósítás

*News Hungarian is compressed: short headlines, long noun phrases and participles that pack a whole clause into one word. This chapter helps you **read headlines**, **follow a news story**, **summarise it to someone else** and **judge a source**. The grammar: **participles** (az épülő híd, a megnyitott iskola, az elvégzendő munka), **passive-like forms** (megrendezik, megtörtént, elfogták) and **nominal style**, which turns verbs into nouns (a híd megnyitása után). The stories are invented and no real people or media are named. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Reading the Headlines — Címek

A:

Jó reggelt! Olvastad már a mai címeket?

Good morning! Have you read today's headlines yet?

B:

Még nem, csak az elsőt láttam: „Új híd épül a Tisza felett."

Not yet, I only saw the first: "A new bridge is being built over the Tisza."

A:

Igen, és a másik: „Csökkennek a lakásárak a megyében."

Yes, and the other: "House prices are falling in the county."

B:

Miért van jelen idő a címekben, ha már megtörtént az esemény?

Why is there present tense in the headlines, if the event has already happened?

② Summarising a Story — Összefoglalás

A:

Elnézést, nem volt időm elolvasni a cikket. Összefoglalnád?

Sorry, I didn't have time to read the article. Could you summarise it?

B:

Persze. A város megnyitotta az új iskolát, amelyet két év alatt építettek.

Of course. The town opened the new school, which was built in two years.

A:

Mennyibe került, és ki fizette?

How much did it cost, and who paid?

B:

A cikk szerint ötszázmillió forintba, részben pályázati támogatásból.

According to the article, five hundred million forints, partly from grant funding.

A:

A cím így élénkebb és rövidebb. A cikk már múlt időben mesél.

That way the headline is livelier and shorter. The article tells it in the past.

B:

Értem. Olvassuk el mindkét cikket, aztán beszéljünk róluk.

I see. Let's read both articles, then talk about them.

A:

Jó ötlet, kávé mellett.

Good idea, over coffee.

Hard words: cím TSEEM · híd HEED · épül AY-pul · csökken CHEUK-kehn · esemény EH-sheh-maynyh · élénk AY-laynk

A:

És mikor kezdődhet a tanítás az új épületben?

And when can teaching begin in the new building?

B:

Szeptemberben, de a tornaterem befejezése még hátravan.

In September, but the completion of the gym is still to come.

A:

Köszönöm, így már képben vagyok.

Thanks, now I'm in the picture.

Hard words: összefoglal EUS-seh-fog-lawl · megnyit MEHG-nyit · pályázati PAH-yah-zaw-tih · támogatás TAH-mo-gaw-tahsh · befejezés BEH-feh-yeh-zaysh · hátravan HAHT-rawv-awn

③ A News Bulletin — Híradó

A:

Jó estét kívánunk! Tisztelt nézőink, a mai híradó főbb hírei következnek.

Good evening! Dear viewers, the main items of today's bulletin follow.

A:

A délutáni viharban megrongálódott több épület a megye északi részén.

In the afternoon storm, several buildings in the northern part of the county were damaged.

A:

Szerencsére sérülés nem történt, a károkat a hatóságok felmérik.

④ Is It Reliable? — Megbízható?

A:

Láttad ezt a hírt a közösségi oldalon? Eszerint hamarosan megszűnik a buszjárat.

Did you see this news on social media? According to it, the bus route will soon be discontinued.

B:

Ki írta, és hol jelent meg elsőként?

Who wrote it, and where did it first appear?

A:

Nincs megnevezett forrás, csak egy megosztott kép.

Fortunately no injuries occurred, the damage is being assessed by the authorities.

A:

A holnapra várható időjárás szerint a hőmérséklet jelentősen csökkenni fog.

According to tomorrow's expected weather, the temperature will fall significantly.

A:

A főváros közlekedési vállalata bejelentette, hogy hétvégén a metró késve közlekedik.

The capital's transport company announced that at the weekend the metro will run late.

A:

A késés oka a felújítási munka, amely vasárnap este fejeződik be.

The cause of the delay is renovation work, which will be finished on Sunday evening.

A:

Ennyi volt a híradó, további jó estét kívánunk!

That was the bulletin, we wish you a pleasant rest of the evening!

Hard words: híradó HEE-raw-doh · megrongálódik MEHG-ron-gah-loh-dik · hatóság HAW-toh-shahg · felmér FEHL-mayr · közlekedik KEUZ-leh-keh-dik · felújítás FEHL-oo-yee-tahsh

There's no named source, just a shared picture.

B:

Akkor érdemes ellenőrizni a vállalat hivatalos oldalán, mielőtt továbbítjuk.

Then it's worth checking on the company's official page before we pass it on.

A:

Megnéztem: semmi sincs ott, tehát valószínűleg téves a hír.

I checked: there's nothing there, so the news is probably false.

B:

Pontosan, a kétes híreket nem szabad megosztani.

Exactly, doubtful news mustn't be shared.

A:

Igazad van, inkább törlöm.

You're right, I'd rather delete it.

Hard words: közösségi KEU-zeush-shay-gih · megszűnik MEHG-suey-nik · forrás FOR-rahsh · megoszt MEHG-ost · ellenőriz EHL-leh-neu-riz · téves TAY-vehsh

⑤ Writing a News Item — Cikkírás

A:

Szerkesztő úr, megírtam a hírt a tegnapi tűzről.

⑥ Gossip and News — Pletyka vagy hír?

A:

Hallottad, hogy bezár a sarki pékség?

Editor, I've written the news item about yesterday's fire.

B:

Köszönöm. A legfontosabb információ legyen az első mondatban.

Thank you. The most important information should be in the first sentence.

A:

Az van: „Kigyulladt egy raktár a város szélén kedd este."

It is: "A warehouse on the edge of town caught fire on Tuesday evening."

B:

Jó. A második bekezdésben legyenek a részletek: ki, mit, hol, mikor.

Good. In the second paragraph let there be the details: who, what, where, when.

A:

Idézzem a tűzoltóparancsnokot is?

Should I quote the fire chief too?

B:

Igen, de pontosan, és az utolsó bekezdés lehet a háttér, azt szükség esetén el lehet hagyni.

Yes, but exactly, and the last paragraph can be the background, that can be left out if needed.

A:

Rendben, még egyszer átnézem, és elküldöm.

Fine, I'll look it over once more and send it.

Hard words: szerkesztő SEHR-kehs-teu · kigyullad KIH-dyul-lawd · raktár RAWK-tahr · pletyka PLEH-tyaw · pékség PAYK-shayg · szomszéd SOM-sayd · kiír KIH-eer · felirat FEH-lih-rawt · plakát PLAW-kaht

Did you hear that the bakery on the corner is closing?

B:

Tényleg? Hol olvastad?

Really? Where did you read it?

A:

Sehol, a szomszéd mondta. De a boltban ki van írva egy felirat.

Nowhere, the neighbour said. But there is a notice posted in the shop.

B:

Szomorú. Hová fogunk járni a friss kenyérért?

That's sad. Where will we go for fresh bread?

A:

Nyílik egy új a téren, tegnap láttam a nyitó plakátot.

A new one is opening on the square, yesterday I saw the opening poster.

B:

Akkor nincs baj! Menjünk el szombaton megnézni.

Then no problem! Let's go and have a look on Saturday.

A:

Rendben, én hozom a zsákot a pékáruknak.

Fine, I'll bring the bag for the baked goods.

bekezdés BEH-kehz-daysh · idéz IH-dayz · tűzoltóparancsnok TUEZ-ol-toh-paw-rawncs-nok

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
What's the headline?	**Mi a főcím?**	same	MIH aw FEUR-tseem
What's the story about?	**Miről szól a cikk?**	same	MIH-reul SOHL aw TSIK-k
Could you summarise it?	**Összefoglalná?**	**Összefoglalnád?**	EUS-seh-fog-lawl-nah
According to the report ...	**A jelentés szerint ...**	same	AW YEH-lehn-taysh SEH-rihnt
Where did you read that?	**Hol olvasta ezt?**	**Hol olvastad ezt?**	HOL OL-vawsh-taw EHZT
Is that source reliable?	**Megbízható ez a forrás?**	same	MEHG-beez-haw-toh EHZ aw FOR-rahsh
It has been announced that ...	**Bejelentették, hogy ...**	same	BEH-yeh-lehn-teh-tehk HODY
The details are still unclear.	**A részletek még tisztázatlanok.**	same	AW RAY-sleh-tehk MAYG TIS-tah-zawt-law-nok

🧱 Three Verbs — Három ige

Three verbs from the news in the present tense, indefinite forms (Hungarian Grammar 1, chapter 6). Építeni (to build), megnyitni (to open, inaugurate) and csökkenni (to fall, decrease). The next section turns them into participles.

	ÉPÍTENI (TO BUILD)	MEGNYITNI (TO OPEN)	CSÖKKENNI (TO FALL)
én (I)	**építek** *AY-pee-tehk*	**megnyitok** *MEHG-nyi-tok*	**csökkenek** *CHEUK-keh-nehk*
te (you)	**építesz** *AY-pee-tehs*	**megnyitsz** *MEHG-nyitch*	**csökkensz** *CHEUK-kehns*
ő, Ön	**épít** *AY-peet*	**megnyit** *MEHG-nyit*	**csökken** *CHEUK-kehn*
mi (we)	**építünk** *AY-pee-tuenk*	**megnyitunk** *MEHG-nyi-tunk*	**csökkenünk** *CHEUK-keh-nuenk*
ti (you, pl.)	**építetek** *AY-pee-teh-tehk*	**megnyitotok** *MEHG-nyi-to-tok*	**csökkentek** *CHEUK-kehn-tehk*
ők (they)	**építenek** *AY-pee-teh-nehk*	**megnyitnak** *MEHG-nyit-nawk*	**csökkennek** *CHEUK-kehn-nehk*

🧩 Participles — Igenevek a hírekben

*Participles are verb-adjectives that sit in front of a noun and replace a whole relative clause. The **present participle** ends in **-ó/-ő** (ongoing: az épülő híd, the bridge being built), the **past participle** in **-t/-ott/-ett/-ött** (completed: a megnyitott iskola, the opened school) and the **future participle** in **-andó/-endő** (what is to be done: az elvégzendő munka, the work to be done). They can take their own objects and adverbs, as in the newspaper phrase a tegnap megnyitott új iskola. See Hungarian Grammar 4, chapter 5.*

VERB	PRESENT -Ó/-Ő	PAST -T/-OTT	FUTURE -ANDÓ/-ENDŐ
épít (builds)	**építő**	**épített**	**építendő**
megnyit (opens)	**megnyitó** (opening)	**megnyitott**	**megnyitandó**
megold (solves)	**megoldó**	**megoldott**	**megoldandó**
érkezik (arrives)	**érkező**	**érkezett**	**érkezendő**

VERB	PRESENT -Ó/-Ő	PAST -T/-OTT	FUTURE -ANDÓ/-ENDŐ
csökken (falls)	**csökkenő**	**csökkent**	(rare)
tárgyal (negotiates)	**tárgyaló**	**tárgyalt**	**tárgyalandó**

PARTICIPLE PHRASE	SAME IDEA AS A CLAUSE	ENGLISH
az épülő híd	**a híd, amely épül**	the bridge being built
a tegnap megnyitott iskola	**az iskola, amelyet tegnap megnyitottak**	the school opened yesterday
a csökkenő lakásárak	**a lakásárak, amelyek csökkennek**	the falling house prices
az elvégzendő munka	**a munka, amelyet el kell végezni**	the work that has to be done
a holnapra várható időjárás	**az időjárás, amelyet holnapra várnak**	tomorrow's expected weather

🌀 Passive-Like Forms — Szenvedő jellegű alakok

News reports hide or skip the doer, and Hungarian does it with forms you met in Chapter 6 plus a few more: the they-form (Elfogták a tolvajt. The thief was caught.), -ódik/-ődik verbs (megrongálódott: was damaged), reflexive-like verbs (megtörtént, kiderült: it happened, it turned out) and the past participle (a bejelentett változás). Hungarian Grammar 4, chapters 5 and 6, and Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 6.

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
they-form	**Bejelentették a változást.**	The change was announced.
-ódik/-ődik	**Megrongálódott több épület.**	Several buildings were damaged.
reflexive-like	**Kiderült, hogy téves a hír.**	It turned out the news is false.
impersonal	**Nem történt sérülés.**	No injury occurred.

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
participle	**a felmért károk**	the assessed damage

📐 Nominal Style — Névszói stílus

*News and official writing turn actions into **nouns** (verb + -ás/-és, Chapter 5) and attach case endings or possessives to them: Miután megnyitották a hidat, … becomes A híd megnyitása után … The noun phrase is shorter and more formal. Hungarian Grammar 4, chapter 6.*

VERBAL STYLE	NOMINAL STYLE	ENGLISH
Miután megnyitották a hidat, …	**A híd megnyitása után …**	After the opening of the bridge …
Mivel nőttek a költségek, …	**A költségek növekedése miatt …**	Because of the rise in costs …
Amíg felújítják a metrót, …	**A metró felújítása alatt …**	During the renovation of the metro …
Azért késik, mert javítják a vágányt.	**A késés oka a vágány javítása.**	The cause of the delay is the repair of the track.

🗞️ News Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
news	**hír**	HEER	editor	**szerkesztő**	SEHR-kehs-teu
headline	**főcím, cím**	FEUR-tseem	reporter	**tudósító, újságíró**	TU-doh-shee-toh
article	**cikk**	TSIK-k	source	**forrás**	FOR-rahsh

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
report	**jelentés, tudósítás**	YEH-lehn-taysh	newspaper	**újság**	OO-shahg
bulletin	**híradó**	HEE-raw-doh	false (news)	**téves, hamis**	TAY-vehsh, HAW-mish
summary	**összefoglaló**	EUS-seh-fog-law-loh	to quote	**idézni**	IH-dayz-nih

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**hír**	*HEER*	news item	noun
2	**cím**	*TSEEM*	headline, title	noun
3	**cikk**	*TSIK-k*	article	noun
4	**forrás**	*FOR-rahsh*	source	noun
5	**esemény**	*EH-sheh-maynyh*	event	noun
6	**híradó**	*HEE-raw-doh*	news bulletin	noun
7	**szerkesztő**	*SEHR-kehs-teu*	editor	noun
8	**bekezdés**	*BEH-kehz-daysh*	paragraph	noun
9	**hatóság**	*HAW-toh-shahg*	authority	noun
10	**összefoglaló**	*EUS-seh-fog-law-loh*	summary	noun
11	**olvasni**	*OL-vawsh-nih*	to read	verb

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
12	**bejelenteni**	*BEH-yeh-lehn-teh-nih*	to announce	verb
13	**ellenőrizni**	*EHL-leh-neu-rihz-nih*	to check	verb
14	**megosztani**	*MEHG-ost-aw-nih*	to share	verb
15	**idézni**	*IH-dayz-nih*	to quote	verb
16	**megtörténni**	*MEHG-teur-tayn-nih*	to happen	verb
17	**megbízható**	*MEHG-beez-haw-toh*	reliable	adj
18	**téves**	*TAY-vehsh*	false, mistaken	adj
19	**várható**	*VAHR-haw-toh*	expected	adj
20	**hivatalos**	*HIH-vaw-taw-losh*	official	adj

📰 Olvasás — Reading

Read the news item slowly, then check the word list underneath. Notice the headline in the present tense and the body in the past.

Megnyílt a felújított városi könyvtár

Szombaton ünnepélyesen megnyitották a két évig felújított városi könyvtárat. A polgármester az avatóbeszédében elmondta, hogy a beruházás összköltsége kétszázmillió forint volt, amelynek jelentős részét pályázati pénzből fedezték.

A megújult épületben új olvasótermet, gyerekrészleget és számítógépeket alakítottak ki. A könyvtár hétköznap nyolctól hatig, szombaton tíztől kettőig tart nyitva. A látogatók szerint a legnagyobb változás a gyerekrészleg, ahol heti rendszerességgel mesedélutánokat tartanak.

WORD	SAY IT	ENGLISH
felújított	FEHL-oo-yee-tott	renovated
ünnepélyesen	UEN-neh-pay-yeh-shehn	ceremonially
beruházás	BEH-ru-hah-zahsh	investment, project
fedez	FEH-dehz	covers (a cost)
látogató	LAH-to-gaw-toh	visitor
mesedélután	MEH-sheh-day-lu-tahn	story afternoon

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The library was renovated for two years.

▼ Show answer

True: *két évig felújított városi könyvtár*.

2. The whole cost was paid from grant money.

▼ Show answer

False: *jelentős részét* (a significant part of it) came from grants.

3. The library is open on Saturdays from ten to two.

▼ Show answer

True: *szombaton tíztől kettőig*.

4. Visitors think the reading room is the biggest change.

▼ Show answer

False: *a legnagyobb változás a gyerekrészleg* (the children's section).

How a News Story Is Built

According to Hungarian university and linguistics papers found by one web search: a news item is built in a cyclic way, with the headline and sub-headline summarising the essence briefly and the text then moving from the important to the details, which is why the last paragraphs can be cut when space is short; parts of the scheme can be left out or swapped, except the title and the main event; reports (*tudósítás*) tend to follow the order of events; the first sentences of an article often explain the headline; and question headlines are typical of crime stories. The search found nothing specific on nominal style or participles in news language, so those explanations are general knowledge (two Hungarian press-language authors, Róka Jenő and Bencédy József, were cited by several sources, but I have not read them).

Headline Tense

Headlines usually use the **present tense** for something already done (*Új híd épül; Elfogják a tolvajt*) or a bare past tense without the subject (*Megnyílt a könyvtár*), and drop articles and small words. In the article itself the past tense takes over. When you read aloud or summarise, switch to normal full sentences.

Register — Newsreader and Friend

A news bulletin uses full formal address (*Tisztelt nézőink*), participles and the nominal style. Telling the news to a friend (dialog ⑥) uses short sentences, *te*, and the plain verbs (*Hallottad, hogy bezár a pékség?*).

Grammar Pointer

Participles are in Hungarian Grammar 4, chapter 5; derivation of verbal nouns and the nominal style are in Hungarian Grammar 4, chapter 6; the tenses are in Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4. Verbal nouns were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 5, participles of *kért, javasolt* in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 4, passive-like constructions in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 6, and reported speech in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 9.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "the bridge being built".

▼ Show answer

az épülő híd

2. Say "the school opened yesterday".

▼ Show answer

a tegnap megnyitott iskola

3. Say "the work that has to be done" using a future participle.

▼ Show answer

az elvégzendő munka

4. Say "After the opening of the bridge" in nominal style.

▼ Show answer

A híd megnyitása után

5. Ask "Where did you read that?" (formal)

▼ Show answer

Hol olvasta ezt?

6. Say "It turned out that the news was false."

▼ Show answer

Kiderült, hogy téves volt a hír.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian university and linguistics papers, summaries): the cyclic structure of a news item and why the end can be cut; that the title and main event are the fixed parts; that reports are often chronological; that the first sentences explain the headline; that question headlines are typical of crime stories.

Not found: anything specific on participles or nominal style in news Hungarian, and on headline tense; the news items, places, costs and opening hours here are invented.
Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the present-tense headline claim; the participle forms (especially the rare future participles); the nominal-style examples; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).
Please review: the respellings, especially *tűzoltóparancsnok*, *megrongálódik* and *mesedélután*; and whether *képben vagyok*, *Tisztelt nézőink* and *ki van írva egy felirat* sound natural.

Coming Up in Chapter 11

Law, police and rights: reporting a crime, your rights, courts and fines, with formal written Hungarian, the conditional and **kellene**.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 11 · Law, Police and Rights

⚖️ Law and Order — Jog, rendőrség, jogaink

*This chapter gives you the language for **reporting a crime**, **calling for help**, **dealing with a fine**, **asking about your rights** and **writing a formal complaint**. The grammar: **formal written Hungarian** (Alulírott … tisztelettel kérem) and **the conditional with kellene** (Be kellene jelentenem; Kellene egy tolmács). It is a language lesson, not legal advice: the rules, amounts and deadlines mentioned must be checked with the authorities or a lawyer. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① Reporting a Theft — Feljelentés

A:

Jó napot kívánok! Feljelentést szeretnék tenni, mert ellopták a táskámat.

Good day! I'd like to report a crime, because my bag was stolen.

B:

Sajnálom. Kérem, foglaljon helyet, és mondja el, mi történt.

I'm sorry. Please take a seat and tell me what happened.

A:

Ma délelőtt a villamoson történt, tíz óra körül. Észre sem vettem, amikor elvették.

It happened on the tram this morning, around ten. I didn't even notice when it was taken.

B:

② Calling for Help — Segélyhívás

A:

Egy-egy-kettő, segélyhívó, miben segíthetek?

One-one-two, emergency line, how can I help?

B:

Baleset történt a Fő utcán, egy autó és egy kerékpáros ütközött.

There's been an accident on Fő Street, a car and a cyclist collided.

A:

Van sérült? Eszméleténél van?

Is anyone injured? Is the person conscious?

B:

Igen, a kerékpáros eszméleténél van, de a lába fáj, és nem tud felállni.

Yes, the cyclist is conscious, but the leg hurts and they can't stand up.

A:

Mi volt a táskában, és körülbelül mennyi volt az érték?

What was in the bag, and roughly what was its value?

A:

A pénztárcám az iratokkal, egy telefon és körülbelül harmincezer forint.

My purse with documents, a phone and about thirty thousand forints.

B:

Köszönöm. Kérem, olvassa át a jegyzőkönyvet, és ha egyetért vele, írja alá.

Thank you. Please read through the record, and if you agree with it, sign it.

A:

Megkaphatnám egy példányát? Szükségem lesz rá a biztosítónál.

Could I have a copy of it? I'll need it at the insurer.

Hard words: feljelentés FEHL-yeh-lehn-taysh · ellop EHL-lop · villamos VIL-law-mosh · érték AYR-tayk · pénztárca PAYNZ-tahr-tsaw · jegyzőkönyv YEDY-zeu-keunyv

Értem. Kérem, ne mozgassa, és maradjon a vonalban.

I see. Please don't move them, and stay on the line.

A:

A mentők és a rendőrség már úton vannak, pár percen belül ott lesznek.

The ambulance and the police are already on their way, they'll be there within a few minutes.

B:

Köszönöm, itt maradok.

Thank you, I'll stay here.

Hard words: segélyhívó SHEH-gayy-hee-voh · baleset BAW-leh-sheht · ütközik UET-keu-zik · eszmélet EHS-may-leht · mentők MEHN-teuk · vonal VO-nawl

③ A Traffic Stop and a Fine — Helyszíni bírság

A:

Jó napot kívánok! Kérem a jogosítványát és a forgalmi engedélyét.

Good day! May I have your driving licence and vehicle registration.

④ Your Rights — Jogaink

A:

Jó napot! Külföldi vagyok, és nem értem jól a hivatalos nyelvet. Kérhetnék tolmácsot?

Good day! I'm a foreigner, and I don't understand the official language well. Could I ask for an interpreter?

B:

Tessék. Valami baj van?

Here. Is something wrong?

A:

Túllépte a megengedett sebességet. Helyszíni bírságot szabok ki.

You exceeded the permitted speed. I'm imposing an on-the-spot fine.

B:

Szeretném megkérdezni, mennyi a bírság, és mit tehetek, ha nem értek egyet.

I'd like to ask how much the fine is, and what I can do if I don't agree.

A:

Ha elfogadja, ezzel az ügy lezárul. Ha vitatja, jegyzőkönyvet veszünk fel.

If you accept, the case is closed with that. If you dispute it, we draw up a report.

B:

Akkor a jegyzőkönyvet kérem, mert szerintem nem lépem túl a határt.

Then I'd ask for the report, because in my opinion I wasn't over the limit.

A:

Rendben, a részleteket a jegyzőkönyvben megkapja.

Fine, you'll get the details in the report.

Hard words: jogosítvány YO-go-sheet-vahny · forgalmi engedély FOR-gawl-mih EHN-geh-dayy · túllép TUEL-layp · megengedett MEHG-ehn-geh-dett · sebesség SHEH-behsh-shayg · vitat VIH-tawt

B:

Egyes eljárásokban joga van tolmácshoz, ezt a hatóságnál érdemes jelezni.

In some proceedings you have the right to an interpreter, it's worth indicating this to the authority.

A:

És ügyvédet is kérhetek?

And can I ask for a lawyer too?

B:

Igen, de a pontos feltételekről kérdezze meg a hatóságot vagy egy ügyvédet.

Yes, but ask the authority or a lawyer about the exact conditions.

A:

Mit kellene aláírnom, és mit nem?

What should I sign, and what not?

B:

Semmit sem kellene aláírnia, amit nem értett meg teljesen.

You shouldn't sign anything that you haven't fully understood.

A:

Köszönöm, ezt megjegyzem.

Thank you, I'll remember that.

Hard words: tolmács TOL-mahch · eljárás EHL-yah-rahsh · ügyvéd UEDY-vayd · feltétel FEHL-tay-tehl · megért MEHG-ayrt · megjegyez MEHG-yeh-dyehz

⑤ A Formal Complaint — Írásbeli panasz

A:

Szeretnék írásban panaszt tenni egy hatósági döntés ellen. Hogyan kell megfogalmazni?

I'd like to make a written complaint against an official decision. How should it be worded?

B:

Formálisan: címzés, tárgy, a tényállás és a kérelem, a végén aláírás és dátum.

Formally: addressee, subject, the facts and the request, at the end signature and date.

A:

Hogyan kezdjem? „Tisztelt Hölgyem/Uram!"?

How should I begin? "Dear Madam/Sir!"?

B:

Igen, és így folytassa: „Alulírott … tisztelettel kérem, hogy a döntést felülvizsgálni szíveskedjenek."

Yes, and continue like this: "I, the undersigned …, respectfully ask that you be so good as to review the decision."

A:

És a végére mit írjak?

And what do I write at the end?

B:

„Kérésem teljesítését előre is köszönöm. Tisztelettel:" és a neve.

"I thank you in advance for granting my request. Respectfully:" and your name.

A:

⑥ A Bad Day — Elvesztettem a tárcámat

A:

Képzeld, elvesztettem a tárcámat, és még bírságot is kaptam!

Imagine, I lost my wallet, and I even got a fine!

B:

Jaj, ne! Mit csináltál a tárcával? Feljelentetted?

Oh no! What did you do about the wallet? Did you report it?

A:

Még nem, de el kellene mennem a rendőrségre, és le kellene tiltanom a kártyákat.

Not yet, but I should go to the police, and I should block the cards.

B:

A kártyákat azonnal tiltsd le! Ezt előbb kellett volna.

Block the cards immediately! You should have done that first.

A:

Igazad van. Felhívom a bankot, aztán megyek a rendőrségre.

You're right. I'll call the bank, then go to the police.

B:

Szívesen elkísérlek, ha akarod.

I'll gladly accompany you, if you want.

A:

Köszönöm, nagyon kedves vagy.

Thank you, you're very kind.

Köszönöm, így már meg tudom írni.
Thank you, now I can write it.

Hard words: hatósági HAW-toh-shah-gih · megfogalmaz MEHG-fo-gawl-mawz · tényállás TAYNY-ahl-lahsh · alulírott AW-lu-ee-rott · felülvizsgál FEH-luel-viz-gahl · szíveskedik SEE-vehsh-keh-dik

Hard words: tárca TAHR-tsaw · elveszít EHL-veh-seet · bírság BEER-shahg · letilt LEH-tilt · elkísér EHL-kee-shayr · azonnal AW-zon-nawl

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
I'd like to report a crime.	**Feljelentést szeretnék tenni.**	same	FEHL-yeh-lehn-taysht SEH-reht-nayk TEH-nih
My bag was stolen.	**Ellopták a táskámat.**	same	EHL-lop-tahk aw TAHSH-kah-mawt
Call an ambulance!	**Hívjanak mentőt!**	**Hívjatok mentőt!**	HEEV-yaw-nawk MEHN-teut
I need an interpreter.	**Tolmácsra van szükségem.**	same	TOL-mahch-raw VAWN SUEK-shay-gehm
I don't agree.	**Nem értek egyet.**	same	NEHM AYR-tehk EH-dyeht
May I have a copy of the record?	**Megkaphatom a jegyzőkönyv egy példányát?**	same	MEHG-kawp-haw-tom aw YEDY-zeu-keunyv EHDY PAYL-dah-nyaht
What can I do against it?	**Mit tehetek ellene?**	same	MIT TEH-heh-tehk EHL-leh-neh
I ask you to review this.	**Kérem ennek felülvizsgálatát.**	same	KAY-rehm EHN-nehk FEH-luel-viz-gah-lah-taht

Three Verbs — Három ige

Three formal verbs in the present tense, indefinite forms (Hungarian Grammar 1, chapter 6). Feljelenteni (to report a crime), kérelmezni (to request formally) and fellebbezni (to appeal). With a definite object (feljelentem a tolvajt) use the definite forms (chapters 7 and 8).

	FELJELENTENI (TO REPORT)	KÉRELMEZNI (TO REQUEST)	FELLEBBEZNI (TO APPEAL)
én (I)	feljelentek *FEHL-yeh-lehn-tehk*	kérelmezek *KAY-rehl-meh-zehk*	fellebbezek *FEHL-lehb-beh-zehk*
te (you)	feljelentesz *FEHL-yeh-lehn-tehs*	kérelmezel *KAY-rehl-meh-zehl*	fellebbezel *FEHL-lehb-beh-zehl*
ő, Ön	feljelent *FEHL-yeh-lehnt*	kérelmez *KAY-rehl-mehz*	fellebbez *FEHL-lehb-behz*
mi (we)	feljelentünk *FEHL-yeh-lehn-tuenk*	kérelmezünk *KAY-rehl-meh-zuenk*	fellebbezünk *FEHL-lehb-beh-zuenk*
ti (you, pl.)	feljelentetek *FEHL-yeh-lehn-teh-tehk*	kérelmeztek *KAY-rehl-mehz-tehk*	fellebbeztek *FEHL-lehb-behz-tehk*
ők (they)	feljelentenek *FEHL-yeh-lehn-teh-nehk*	kérelmeznek *KAY-rehl-mehz-nehk*	fellebbeznek *FEHL-lehb-behz-nehk*

Formal Written Hungarian — Hivatalos nyelv

Official letters follow a fixed pattern and use set phrases, polite verbs and long noun phrases. Typical features: ***Tisztelt Hölgyem/Uram!*** *or* ***Tisztelt Hivatal!*** *as the greeting;* ***Alulírott*** *(I, the undersigned) followed by the name; the polite request with* ***kérem, hogy*** *and the subjunctive; verbs with -szíveskedik (be so kind: szíveskedjenek megvizsgálni); and a closing such as* ***Tisztelettel:****. Subject lines (Tárgy:) name the matter in a noun phrase. Hungarian Grammar 4, chapters 6 and 9.*

PART OF THE LETTER	HUNGARIAN	ENGLISH
subject	**Tárgy: Panasz hatósági döntés ellen**	Subject: Complaint against an official decision
greeting	**Tisztelt Hölgyem/Uram!**	Dear Madam/Sir,
opening	**Alulírott Nagy Éva tisztelettel kérem, hogy …**	I, the undersigned Éva Nagy, respectfully ask that …
reference	**Hivatkozással a 2026. október 5-i határozatra, …**	With reference to the decision of 5 October 2026, …
request	**Kérem, szíveskedjenek a döntést felülvizsgálni.**	I ask you to be so kind as to review the decision.
thanks	**Kérésem teljesítését előre is köszönöm.**	I thank you in advance for granting my request.
closing	**Tisztelettel:**	Respectfully,

EVERYDAY	FORMAL WRITTEN	ENGLISH
Szeretném megkérdezni …	**Tisztelettel érdeklődöm …**	I respectfully enquire …
Nem értek egyet.	**A döntéssel nem értek egyet, azt sérelmesnek tartom.**	I disagree with the decision, I consider it prejudicial.
Kérem, nézzék meg.	**Kérem a döntés felülvizsgálatát.**	I request a review of the decision.
Mellékelem a papírokat.	**Mellékelten megküldöm az iratokat.**	I enclose the documents.

🎯 The Conditional and Kellene — Feltételes mód

***Kellene** is the conditional of kell: "should, ought to". It is followed by an infinitive, with a dative and personal ending when you say who: Be kellene jelentenem. (I should report it.) Nem kellene aláírnia. (You shouldn't sign.) For something that should have happened but did not, use **kellett volna**: Ezt előbb kellett volna megtenni. (This should have been done earlier.) Lehetne (it could be) and szabadna (it would be allowed) work the same way: Lehetne tolmácsot kapni? Hungarian Grammar 3, chapter 6; see also Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 6 for kell / lehet / szabad.*

PERSON	KELLENE + INFINITIVE	ENGLISH
nekem (I)	**el kellene mennem a rendőrségre**	I should go to the police
neked (you)	**le kellene tiltanod a kártyákat**	you should block the cards
neki (he/she, Önnek)	**alá kellene írnia**	he/she/you should sign
nekünk (we)	**be kellene jelentenünk**	we should report
nektek (you pl.)	**meg kellene várnotok**	you should wait
nekik (they)	**jelezniük kellene**	they should indicate

FORM	EXAMPLE	ENGLISH
kellene	**Tolmácsot kellene kérnem.**	I should ask for an interpreter.
nem kellene	**Nem kellene aláírnom.**	I shouldn't sign.
kellett volna	**Előbb be kellett volna jelentenem.**	I should have reported it earlier.
lehetne	**Lehetne egy másolatot kapni?**	Could one get a copy?
szabadna	**Szabadna megkérdeznem valamit?**	May I ask something?

🚓 Law and Police Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
police	**rendőrség**	REHN-deur-shayg	fine	**bírság**	BEER-shahg

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
crime report	**feljelentés**	FEHL-yeh-lehn-taysh	complaint	**panasz**	PAW-nawss
report, record	**jegyzőkönyv**	YEDY-zeu-keunyv	appeal	**fellebbezés**	FEHL-lehb-beh-zaysh
lawyer	**ügyvéd**	UEDY-vayd	court	**bíróság**	BEE-roh-shahg
interpreter	**tolmács**	TOL-mahch	witness	**tanú**	TAW-noo
right	**jog**	YOG	offence	**szabálysértés**	SAW-bahy-shayr-taysh

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**rendőrség**	*REHN-deur-shayg*	police	noun
2	**feljelentés**	*FEHL-yeh-lehn-taysh*	crime report	noun
3	**jegyzőkönyv**	*YEDY-zeu-keunyv*	record, minutes	noun
4	**bírság**	*BEER-shahg*	fine	noun
5	**ügyvéd**	*UEDY-vayd*	lawyer	noun
6	**tolmács**	*TOL-mahch*	interpreter	noun
7	**jog**	*YOG*	right, law	noun
8	**döntés**	*DEUN-taysh*	decision	noun
9	**baleset**	*BAW-leh-sheht*	accident	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
10	**bíróság**	*BEE-roh-shahg*	court	noun
11	**feljelenteni**	*FEHL-yeh-lehn-teh-nih*	to report (a crime)	verb
12	**aláírni**	*AW-lah-eer-nih*	to sign	verb
13	**fellebbezni**	*FEHL-lehb-behz-nih*	to appeal	verb
14	**vitatni**	*VIH-tawt-nih*	to dispute	verb
15	**ellopni**	*EHL-lop-nih*	to steal	verb
16	**letiltani**	*LEH-til-taw-nih*	to block	verb
17	**hivatalos**	*HIH-vaw-taw-losh*	official	adj
18	**írásbeli**	*EE-rahsh-beh-lih*	written	adj
19	**sérelmes**	*SHAY-rehl-mehsh*	prejudicial, aggrieved	adj
20	**megengedett**	*MEHG-ehn-geh-dett*	permitted	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Szabó Anna tavaly nyáron Budapesten járt, és elvesztette az útlevelét. Azonnal felhívta a konzulátust, ahol azt tanácsolták neki, hogy tegyen feljelentést a legközelebbi rendőrségen. Anna elment a rendőrségre, ahol tolmács segítségével elmondta, mi történt, és megkapta a feljelentés másolatát.

A másolattal a konzulátuson ideiglenes úti okmányt igényelt, és három nap múlva hazautazhatott. Anna szerint az volt a legfontosabb, hogy nyugodt maradt, és mindent

azonnal bejelentett. Azt mondja, ha legközelebb külföldre utazik, mindenről készít másolatot, és elteszi egy külön helyre.

WORD	SAY IT	ENGLISH
útlevél	OOT-leh-vayl	passport
konzulátus	KON-zu-lah-tush	consulate
ideiglenes	IH-deh-ig-leh-nehsh	temporary
úti okmány	OO-tih OK-mahnyh	travel document
hazautazik	HAW-zaw-u-taw-zik	travels home
másolat	MAH-sho-lawt	copy

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. Anna lost her passport in Budapest.

▼ Show answer

True: *Budapesten … elvesztette az útlevelét.*

2. She first called the consulate.

▼ Show answer

True: *azonnal felhívta a konzulátust.*

3. At the police station she had no interpreter.

▼ Show answer

False: *tolmács segítségével* (with the help of an interpreter).

4. She waited a month for the temporary document.

▼ Show answer

False: *három nap múlva hazautazhatott* (she could travel home after three days).

Fines and Remedies

According to Hungarian legal and police pages and training material found by one web search (some of it old, such as a 2000 decree, and some from slide summaries): the police can impose an on-the-spot fine (*helyszíni bírság*) for most road-traffic offences, with a maximum of 20,000 forints; if you accept the amount, you cannot later appeal against the fine; if you refuse or dispute it, the officer ends the on-the-spot procedure and tells you a report will be made; the listed remedies are a complaint (*panasz*), objection (*kifogás*), appeal and a review of the fine, with a 30-day window and a 15-day decision period in one slide summary; and the Constitutional Court was reported to have held that a court review cannot be started over an accepted on-the-spot fine. Amounts and deadlines change, so check the current Offences Act (2012) and ask the police or a lawyer.

Not Legal Advice

This chapter teaches language only. The search found nothing on how a report through 112 works, on minors as witnesses, or on foreigners' rights (interpreter and consular access), so those dialogs say only general things such as "in some proceedings you have the right to an interpreter; ask the authority" and you should always ask the police, a lawyer or your consulate about your own case.

Register — Official and Friend

With police and officials use *Ön*, full sentences and the polite forms (*Kérem, …, szíveskedjen*). In writing the formal frame is fixed (*Tisztelt …! … Tisztelettel:*). With a friend (dialog ⑥) use *te*, plain imperatives (*tiltsd le!*) and the friendly conditional (*Szívesen elkísérlek*).

Grammar Pointer

The conditional and *kellene* are in Hungarian Grammar 3, chapter 6; subjunctive requests (*kérem, hogy …*) are in Hungarian Grammar 3, chapter 8; derived nouns and clauses in formal writing are in Hungarian Grammar 4, chapters 6 and 9; the present tense is in Hungarian Grammar 1, chapter 6. *Kell / lehet / szabad* were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 6, the subjunctive after *hogy* in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 7, and the polite conditional in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "I'd like to report a crime."

▼ Show answer

Feljelentést szeretnék tenni.

2. Say "My bag was stolen this morning."

▼ Show answer

Ma délelőtt ellopták a táskámat.

3. Say "I should ask for an interpreter."

▼ Show answer

Tolmácsot kellene kérnem.

4. Say "You shouldn't sign anything you haven't understood." (formal)

▼ Show answer

Semmit sem kellene aláírnia, amit nem értett meg.

5. Say "I should have reported it earlier."

▼ Show answer

Előbb be kellett volna jelentenem.

6. Write the opening of a formal request: "I, the undersigned, respectfully ask that you review the decision."

▼ Show answer

Alulírott tisztelettel kérem, hogy a döntést felülvizsgálni szíveskedjenek.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian legal, police and training pages, summaries; some sources old): the on-the-spot fine and its stated maximum; the effect of accepting or disputing it; the list of remedies and the slide summary's deadlines; the Constitutional Court remark.

Not found: how a 112 call or a crime report is actually handled, the rights of minors as witnesses, foreigners' rights (interpreter, consular notification); the scenes, officials' lines and letter wording in the dialogs are illustrative, not official procedure.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the formal letter formulas (*Alulírott, szíveskedjenek*); the *kellene / kellett volna* forms; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *jogosítvány, tényállás* and *szabálysértés*; and whether *Eszméleténél van*, *hatósági döntés ellen* and *kérésem teljesítését előre is köszönöm* sound natural.

Coming Up in Chapter 12

Hungarian society today: population, regions, education, health and daily-life facts, with comparisons, percentages and the description of trends; the last chapter of this course, which points on to Hungarian Intermediate Conversation 4.

Hungarian Intermediate Conversation 3

Course 3 · Chapter 12 · Hungarian Society Today

HU Hungary in Numbers — A mai magyar társadalom

*The last chapter of the course brings it together: you talk about **population**, **regions**, **education**, **health** and **daily life** using numbers, and you describe how things **change over time**. The grammar: **comparisons** (nagyobb, kevesebb, a legtöbb; mint), **percentages** (7,1 százalékkal kevesebb) and **describing trends** (csökkent, nőtt, emelkedett, változatlan maradt; tízről nyolcra csökkent). Only the population figures are checked; the other numbers in the dialogs are invented examples. Dialogs are seven lines and have no respelling line; the Hard words notes cover the difficult words, and the tables keep their respelling.*

① The Population — A lakosság

A:

Olvastad, hány lakosa van ma Magyarországnak?

Did you read how many inhabitants Hungary has today?

B:

A statisztikai hivatal becslése szerint kilencmillió-négyszáznyolcvankilencezer fő körül.

According to the statistical office's estimate, around nine million four hundred and eighty-nine thousand people.

A:

Az kevesebb, mint korábban. Mennyi volt a csúcs?

That's less than before. What was the peak?

B:

② Births and Ageing — Születések és öregedés

A:

Hány gyerek született tavaly az országban?

How many children were born last year in the country?

B:

Az előzetes adatok szerint körülbelül hetvenkétezer, ami hét százalékkal kevesebb az előző évnél.

According to preliminary data about seventy-two thousand, which is seven per cent fewer than the year before.

A:

És mi a termékenységi arányszám?

And what's the fertility rate?

B:

Egy egész harmincegy század, vagyis a nők átlagosan alig több mint egy

Ezerkilencszáznyolcvanegy elején tízmillió-hétszáztizenháromezer.
At the beginning of 1981, ten million seven hundred and thirteen thousand.

A:

Tehát több mint egymillióval csökkent a népesség.
So the population has decreased by more than a million.

B:

Igen, és a születések száma is évről évre kevesebb.
Yes, and the number of births is also lower year after year.

A:

Ez elgondolkodtató. Nézzük meg a részleteket.
That's thought-provoking. Let's look at the details.

Hard words: lakos LAW-kosh · statisztikai hivatal STAW-tis-tih-kaw-ih HIH-vaw-tawl · becslés BEHCH-laysh · csúcs CHOOCH · népesség NAY-pehsh-shayg · elgondolkodtató EHL-gon-dol-kod-taw-toh

gyereket szülnek.
One point three one, that is women have on average barely more than one child.

A:

A halálozás is meghaladja a születések számát?
Do deaths also exceed the number of births?

B:

Igen, a természetes fogyás több mint ötvenezer fő volt, ezért a lakosság idősödik.
Yes, the natural decrease was more than fifty thousand people, which is why the population is ageing.

A:

Aggasztó, de reméljük, hogy a trend megfordul.
Worrying, but let's hope the trend reverses.

Hard words: születik SEU-leh-tik · előzetes EH-leu-zeh-tehsh · termékenységi TEHR-may-kehn-shay-gih · arányszám AW-rahny-sahm · halálozás HAW-lah-lo-zahsh · idősödik IH-deu-sheu-dik

③ Regions — Fővárosi és vidéki élet

A:

Szerinted jobb a fővárosban vagy vidéken élni?
In your opinion is it better to live in the capital or in the countryside?

B:

Budapesten több a munkahely, vidéken viszont olcsóbb a lakás és

④ Education and Health — Oktatás és egészségügy

A:

Egyre több fiatal tanul tovább, vagy ez csak az én érzésem?
More and more young people continue their studies, or is that only my impression?

B:

nyugodtabb az élet.

In Budapest there are more jobs, in the countryside, however, housing is cheaper and life is calmer.

A:

A fizetések is magasabbak a fővárosban?

Are the salaries higher in the capital too?

B:

Általában igen, de a megélhetési költségek is nagyobbak.

Generally yes, but the living costs are also bigger.

A:

Sokan költöznek ma a városból a környékre?

Do many people move from the city to the surroundings today?

B:

Igen, főleg azok, akik otthonról dolgoznak, ők a legszabadabbak.

Yes, especially those who work from home, they are the freest.

A:

Érdekes változás, ez az utóbbi években gyorsult fel.

An interesting change, this has speeded up in recent years.

Hard words: főváros FEU-vah-rosh · vidék VIH-dayk · megélhetési MEHG-ay-leh-teh-shih · környék KEUR-nyayk · költözik KEUL-teu-zik · felgyorsul FEHL-dyor-shul

Ezt a pontos adatokból tudhatjuk meg, de szerintem inkább nő, mint csökken.

We can find that out from the exact data, but I think it's rising rather than falling.

A:

És az egészségügyben mi a legnagyobb probléma?

And in health care, what's the biggest problem?

B:

A várólisták hosszúak, és kevés az orvos a kistelepüléseken.

The waiting lists are long, and there are few doctors in small settlements.

A:

Az idősebbek számára ez még nagyobb gond.

For older people this is an even bigger worry.

B:

Igen, de egyre több a távoli konzultáció, ami valamennyit javít a helyzeten.

Yes, but there are more and more remote consultations, which improves the situation somewhat.

A:

Remélem, a következő években tovább javul.

I hope it will continue to improve in the next years.

Hard words: egyre EH-dyreh · tanul tovább TAW-nul TO-vahbb · egészségügy EH-gays-shayg-uedy · várólista VAH-roh-lish-taw ·

kistelepülés KISH-teh-leh-pu-laysh · konzultáció KON-zul-tah-tsih-oh

⑤ Daily Life — A mindennapok

A:

Szerinted mennyit változott a mindennapi élet tíz év alatt?

In your opinion how much has everyday life changed in ten years?

B:

Nagyon sokat. Ma szinte mindent az interneten intézünk, a bevásárlástól az ügyintézésig.

A lot. Today we do almost everything on the internet, from shopping to dealing with the authorities.

A:

Igen, és a bankkártyás fizetés is általánosabb lett.

Yes, and card payment has also become more general.

B:

A készpénzhasználat viszont csökkent, bár nem tűnt el teljesen.

The use of cash, on the other hand, has decreased, though it hasn't disappeared completely.

A:

És a lakásárak? Azok folyamatosan emelkednek.

And house prices? They keep rising.

B:

⑥ Looking Back — Visszatekintés

A:

Képzeld, ma kaptam meg az eredményeimet a magyar nyelvtanfolyamról!

Imagine, today I got my results from the Hungarian course!

B:

Gratulálok! Mennyit javult a magyarod az év eleje óta?

Congratulations! How much has your Hungarian improved since the beginning of the year?

A:

Sokat! Az év elején alig értettem a híreket, most már a legtöbbet megértem.

A lot! At the beginning of the year I barely understood the news, now I understand most of it.

B:

Nekem is ez volt a tapasztalatom: minél többet olvasol, annál könnyebb.

That was my experience too: the more you read, the easier it is.

A:

Igen, és a legnehezebb rész az igekötők és a szórend maradt.

Yes, and the hardest part has remained the verbal prefixes and word order.

Igen, ezért a fiatalok egyre később szereznek saját lakást.

Yes, so young people get their own flat later and later.

A:

Érdekes lenne tudni, mi lesz tíz év múlva.

It would be interesting to know what will be in ten years.

Hard words: mindennapi MIN-dehn-naw-pih · bevásárlás BEH-vah-shahr-lahsh · ügyintézés UEDY-in-tay-zaysh · készpénz KAYS-paynz · folyamatosan FO-yaw-maw-to-shawn · szerez SEH-rehz

B:

Azok mindenkinek nehezek, de minden hónappal egyre természetesebbnek tűnnek.

Those are hard for everyone, but with every month they seem more and more natural.

A:

Ünnepeljük meg egy vacsorával, én fizetek!

Let's celebrate with dinner, I'm paying!

Hard words: eredmény EH-rehd-maynyh · nyelvtanfolyam NYEHLV-tawn-fo-yawm · tapasztalat TAW-pawss-taw-lawt · igekötő IH-geh-keu-teu · természetes TEHR-may-seh-tehsh · ünnepel UEN-neh-pehl

🔑 Key Phrases — Fontos kifejezések

SITUATION	FORMAL	INFORMAL (TE)	SAY IT (FORMAL)
It has risen.	**Nőtt. / Emelkedett.**	same	NEUTT / EH-mehl-keh-dett
It has fallen.	**Csökkent.**	same	CHEUK-kehnt
It stayed the same.	**Változatlan maradt.**	same	VAWL-to-zawt-lawn MAW-rawt
It is higher than before.	**Magasabb, mint korábban.**	same	MAW-gaw-shawbb MINT KO-rahb-bawn
By how much?	**Mennyivel?**	same	MEHNY-nyih-vehl
By seven per cent.	**Hét százalékkal.**	same	HAYT SAH-zaw-layk-kawl
From ten to eight.	**Tízről nyolcra.**	same	TEEZ-reul NYOLTS-raw
The trend is …	**A tendencia …**	same	AW TEHN-dehn-tsih-aw

📈 Three Verbs — Három ige

*Three trend verbs in the **past tense**, the tense of "what happened" (Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4). Nőni (to grow, rise), emelkedni (to rise, increase) and csökkenni (to fall, decrease). Note that nő takes -tt- (nőtt), and the others take -t- or -ett after the stem.*

	NŐNI (TO GROW)	EMELKEDNI (TO RISE)	CSÖKKENNI (TO FALL)
én (I)	**nőttem** *NEUT-tehm*	**emelkedtem** *EH-mehlk-tehm*	**csökkentem** *CHEUK-kehn-tehm*
te (you)	**nőttél** *NEUT-tayl*	**emelkedtél** *EH-mehlk-tayl*	**csökkentél** *CHEUK-kehn-tayl*
ő, Ön	**nőtt** *NEUTT*	**emelkedett** *EH-mehl-keh-dett*	**csökkent** *CHEUK-kehnt*
mi (we)	**nőttünk** *NEUT-tuenk*	**emelkedtünk** *EH-mehlk-tuenk*	**csökkentünk** *CHEUK-kehn-tuenk*
ti (you, pl.)	**nőttetek** *NEUT-teh-tehk*	**emelkedtetek** *EH-mehlk-teh-tehk*	**csökkentetek** *CHEUK-kehn-teh-tehk*
ők (they)	**nőttek** *NEUT-tehk*	**emelkedtek** *EH-mehlk-tehk*	**csökkentek** *CHEUK-kehn-tehk*

> **Csökkent: Past or Participle?**
>
> *Csökkent* is both the he/she past (*A szám csökkent*: the number fell) and the past participle (*a csökkent szám*: the decreased number). The meaning comes from the sentence. The same holds for *nőtt* and *emelkedett*.

⚖️ Comparisons — Összehasonlítás

*The comparative is made with **-bb** (with a linking vowel after many consonants): nagy → nagyobb, kicsi → kisebb, magas → magasabb, drága → drágább. The superlative adds **leg-**: a legnagyobb, a legtöbb. "Than" is **mint**: Több, mint tavaly. The difference uses **-val/-vel**: kevesebb hét százalékkal or hét százalékkal kevesebb. "More and more" is **egyre + comparative**: egyre több, egyre drágább;*

*"the more …, the …" is **minél … annál**. Hungarian Grammar 4, chapter 9, and Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3.*

ADJECTIVE	COMPARATIVE	SUPERLATIVE	ENGLISH
nagy	nagyobb	legnagyobb	big, bigger, biggest
kicsi	kisebb	legkisebb	small, smaller, smallest
sok	több	legtöbb	much/many, more, most
kevés	kevesebb	legkevesebb	little/few, less, least
magas	magasabb	legmagasabb	high, higher, highest
idős	idősebb	legidősebb	old, older, oldest
jó	jobb	legjobb	good, better, best
drága	drágább	legdrágább	dear, dearer, dearest

% Percentages and Trends — Százalék és tendencia

*Percentages take **-kal/-kel** for a difference (hét százalékkal, by seven per cent) and a possessive **-a/-e** for a share (a lakosság tíz százaléka). A change between two values uses **-ról/-ről … -ra/-re**: tízről nyolcra csökkent (fell from ten to eight). A multiple uses **-szorosára**: kétszeresére nőtt (doubled). Useful words: emelkedik, nő, csökken, stagnál (stagnates), változatlan (unchanged), gyorsul, lassul (speeds up, slows down), átlag (average), többség/kisebbség (majority/minority). Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6 and 9.*

MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
difference	hét százalékkal kevesebb gyerek	seven per cent fewer children
share	a lakosság tíz százaléka	ten per cent of the population
from … to	tízről nyolcra csökkent	fell from ten to eight
multiple	kétszeresére nőtt	doubled

MEANING	EXAMPLE	ENGLISH
over a period	**tíz év alatt**	over ten years
since	**az év eleje óta**	since the beginning of the year
more and more	**egyre több**	more and more

TREND WORD	HUNGARIAN	SAY IT	TREND WORD	HUNGARIAN	SAY IT
to rise	**emelkedik**	EH-mehl-keh-dik	to fall	**csökken**	CHEUK-kehn
to grow	**nő**	NEU	to decline	**hanyatlik**	HAW-nyawt-lik
to speed up	**gyorsul**	DYOR-shul	to slow down	**lassul**	LAWSH-shul
to stagnate	**stagnál**	STAWG-nahl	unchanged	**változatlan**	VAWL-to-zawt-lawn
average	**átlag**	AHT-lawg	majority	**többség**	TEUB-bshayg
trend	**tendencia**	TEHN-dehn-tsih-aw	minority	**kisebbség**	KISH-ehb-bshayg

🏙️ Society Words — Szavak

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
population	**népesség, lakosság**	NAY-pehsh-shayg	education	**oktatás**	OK-taw-tahsh
birth	**születés**	SEU-leh-taysh	health care	**egészségügy**	EH-gays-shayg-uedy

THING	HUNGARIAN	SAY IT	THING	HUNGARIAN	SAY IT
death	**halálozás**	HAW-lah-lo-zahsh	region	**régió, térség**	RAY-gih-oh
capital	**főváros**	FEU-vah-rosh	settlement	**település**	TEH-leh-pu-laysh
statistics	**statisztika**	STAW-tis-tih-kaw	household	**háztartás**	HAHZ-tawr-tahsh
living costs	**megélhetési költség**	MEHG-ay-leh-teh-shih KEULT-shayg	daily life	**mindennapok**	MIN-dehn-naw-pok

📖 Vocabulary — Szókincs

20 key words. Read the Hungarian first; each dialog ends with a short note on the new or tricky words (CAPITALS = the stressed first syllable).

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
1	**népesség**	*NAY-pehsh-shayg*	population	noun
2	**születés**	*SEU-leh-taysh*	birth	noun
3	**statisztika**	*STAW-tis-tih-kaw*	statistics	noun
4	**átlag**	*AHT-lawg*	average	noun
5	**tendencia**	*TEHN-dehn-tsih-aw*	trend	noun
6	**oktatás**	*OK-taw-tahsh*	education	noun
7	**egészségügy**	*EH-gays-shayg-uedy*	health care	noun
8	**főváros**	*FEU-vah-rosh*	capital city	noun
9	**vidék**	*VIH-dayk*	countryside	noun

#	HUNGARIAN	SAY IT	ENGLISH	TYPE
10	**többség**	*TEUB-bshayg*	majority	noun
11	**nőni**	*NEU-nih*	to grow	verb
12	**emelkedni**	*EH-mehlk-nih*	to rise	verb
13	**csökkenni**	*CHEUK-kehn-nih*	to fall	verb
14	**változni**	*VAWL-tozn-ih*	to change	verb
15	**születni**	*SEU-leht-nih*	to be born	verb
16	**összehasonlítani**	*EUS-seh-haw-son-lee-taw-nih*	to compare	verb
17	**idős**	*IH-deush*	old, elderly	adj
18	**előzetes**	*EH-leu-zeh-tehsh*	preliminary	adj
19	**változatlan**	*VAWL-to-zawt-lawn*	unchanged	adj
20	**mindennapi**	*MIN-dehn-naw-pih*	everyday	adj

Olvasás — Reading

Read the text slowly, then check the word list underneath.

Magyarország népessége az elmúlt évtizedekben jelentősen csökkent. Az ezerkilencszáznyolcvanegyes csúcshoz képest, amikor az országnak több mint tízmillió-hétszázezer lakosa volt, ma már kilencmillió-ötszázezer alatt van a szám. A születések száma is évről évre csökken: a legutóbbi előzetes adatok szerint körülbelül hetvenkétezer gyerek született, hét százalékkal kevesebb, mint egy évvel korábban.

A termékenységi arányszám alig haladja meg az egyet, a halálozások száma pedig magasabb, mint a születéseké, ezért a természetes fogyás ötvenezer fölött van. A bevándorlás ezt részben ellensúlyozza, de a társadalom egyre idősebb lesz. A szakértők

szerint a legfontosabb kérdés az, hogyan lehet fenntartani az egészségügyet és az oktatást egy kisebb, idősebb népesség mellett.

WORD	SAY IT	ENGLISH
évtized	AYV-tih-zehd	decade
képest	KAY-pehsht	compared to
bevándorlás	BEH-vahn-dor-lahsh	immigration
ellensúlyoz	EHL-lehn-shoo-yoz	counterbalances
szakértő	SAWK-ayr-teu	expert
fenntart	FEHN-tawrt	maintains, sustains

True or false? Say the answer first, then click to check.

1. The population is now above 10 million.

▼ Show answer

False: it is *kilencmillió-ötszázezer alatt* (under 9.5 million).

2. About 72,000 children were born, seven per cent fewer than a year earlier.

▼ Show answer

True: *hetvenkétezer gyerek született, hét százalékkal kevesebb*.

3. Deaths are fewer than births.

▼ Show answer

False: *a halálozások száma magasabb, mint a születéseké*.

4. Immigration fully offsets the natural decrease.

▼ Show answer

False: *részben ellensúlyozza* (it offsets it in part).

Hungary's Population in Numbers

According to the Hungarian statistical office and news pages found by one web search (preliminary 2025 data): about 72,000 children were born in 2025, 7.1 per cent or 5,511 fewer than the year before; the total fertility rate fell to 1.31; the natural decrease was estimated at about 52,200 people; migration partly offset it, and the estimated resident population at the end of 2025 was about 9 million 489 thousand, based on the 2022 census; the population peaked on 1 January 1981 at 10 million 713 thousand; the population is ageing; and a projection cited by one outlet had it falling by 2.2 million by 2100. All of these are preliminary or projected figures, so check the statistical office for the latest.

Invented Numbers

The search found nothing on life expectancy, higher education, health care or internet use, so the dialogs about those topics (③, ④, ⑤) describe general impressions and do not state figures. If you want real numbers on them, the statistical office publishes them; try practising the same patterns with those figures.

Register — Report and Chat

A report or a presentation uses full noun phrases, *-val/-vel* for differences and impersonal phrases (*az adatok szerint, a becslés szerint*). Chat among friends (dialog ⑥) uses *te*, *egyre* and simpler comparisons (*annál könnyebb*). Both use the same comparatives.

Grammar Pointer

Comparisons and clauses are in Hungarian Grammar 4, chapter 9; the cases for percentages (*-val/-vel, -ról/-re*) and postpositions are in Hungarian Grammar 2, chapters 4 to 6 and 9; the past tense is in Hungarian Grammar 3, chapters 2 to 4. Numbers and percentages were practised in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 1, *minél … annál* in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 3, and participles in Hungarian Intermediate Conversation 3, chapter 10.

✍️ Try It Yourself — Gyakorlatok

Say each answer out loud first, then click to check.

1. Say "The number of births fell by seven per cent."

▼ Show answer

A születések száma hét százalékkal csökkent.

2. Say "The population is smaller than in 1981."

▼ Show answer

A népesség kisebb, mint ezerkilencszáznyolcvanegyben.

3. Say "It fell from ten to eight."

▼ Show answer

Tízről nyolcra csökkent.

4. Say "Housing is getting dearer and dearer."

▼ Show answer

A lakások egyre drágábbak.

5. Say "The more you read, the easier it is."

▼ Show answer

Minél többet olvasol, annál könnyebb.

6. Say "Compared to last year the number has not changed."

▼ Show answer

A tavalyi évhez képest a szám nem változott.

Not Yet Verified

Checked (one web search on 2026-11-22; Hungarian statistical-office and news pages, summaries; preliminary data): the 2025 birth count and its decline; the fertility rate; the

natural decrease; the estimated population at the end of 2025 and the 1981 peak; the ageing; the long-range projection.

Not found: life expectancy, higher education, health care, internet use; the regional, education, health and daily-life remarks in the dialogs are general impressions, not data. Figures are in words in the Hungarian text, so a miscount in the long numbers (for example *kilencmillió-négyszáznyolcvankilencezer*) is possible.

Not checked (general knowledge): the Hungarian as written (dialogs, tables and respellings: no native-speaker review); the comparatives and superlatives, *-szorosára*, *egyre* + comparative; the Grammar chapter numbers (taken from the course banners).

Please review: the respellings, especially *termékenységi, megélhetési* and *ellensúlyoz*; and whether *a legszabadabbak, elgondolkodtató* and *a tapasztalatom* (dialog ⑥) sound natural.

Coming Up: Hungarian Intermediate Conversation 4

This was the last chapter of Hungarian Intermediate Conversation 3. The next course, Hungarian Intermediate Conversation 4, moves from society and daily life to culture, language and ideas: history, literature, folk traditions, food and wine, proverbs, humour, slang, dialects and debating, with a richer register and more idiom.